中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

電報掛號二○七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四一三二號（外埠版補一大張）

嚴副總統返抵台北稱
會兩度與韓福瑞討論遠東區局勢
並與朴正熙就中韓有關問題詳細會商

【台北三日中央社電】訪韓歸來的副總統嚴家淦今天說，旅韓僑胞對祖國國策的支持，以及他們對蔣總統的衷誠擁戴，更加堅定了海內外國人對復國建國必勝必成的信心。以特使身份去韓國祝賀朴正熙總統就職，並在韓國訪問了五天的嚴副總統，今天下午返抵台北後，在機場舉行的記者會中，特別強調韓國近幾年來在建設方面的驚人進步。他指出，這個無論在政策或民族感情上和中華民國關係都極為密切的國家，到處充滿了蓬勃進取的朝氣，前途遠大。

講到中、美、韓、日四國在漢城的高階層會談時，嚴副總統解釋說，那是一次由朴正熙總統作東舉行的類似茶會性質的聚會，在這次聚會中，曾就一般性的問題交換意見，並無一定議程，也未討論到任何特定題目。副總統也提到他和美國副總統韓福瑞之間頻繁的接觸。他說，這次在漢城，他們之間有過兩次時間較長的晤談，一次是在上月卅日韓福瑞副總統請他吃午飯席間，曾就一般世界交換意見，另一次是在今天上午，嚴副總統在華克山莊邀請韓福瑞共進早餐，兩人邊吃邊談了將近一百分鐘，交談的話題很廣，包括中美雙方有關問題，國際局勢，特別是遠東局勢。此外，他們也曾在朴正熙總統就職大典中官式宴會中，以及多次其他場合晤面。他說，以對將於本月五日在曼谷揭幕的亞洲太平洋理事會第二屆部長會議的期望時，嚴副總統表示，希望各參加國能更進一步的合作，為亞洲太平洋地區謀福利。嚴副總統也表示了，他對最近中共企圖向東南亞地區輸出所謂「紅衛兵革命」一事的看法。他指出：中共偽政權的此一卑劣的行為，充份顯示它喪失人性，是它自速於國際社會的又一明證。嚴副總統今天離開漢城前，曾由中國駐韓大使唐縱陪同赴青瓦台向朴正熙總統辭行。他和朴總統曾就一般世界局勢以及中韓共同有關問題，會談了約六十八分鐘。

中美日韓四國領袖漢城會談結果圓滿
美國副總統韓福瑞離漢城返國

【東京三日合衆國際社電】美國副總統韓福瑞今日啓程返國，這是他在週末訪問南韓參加南韓總統朴正熙就職典禮及與亞洲領袖會談之後返美國。

預料韓福瑞於今日下午一時結束他的五天行程，由韓國首都漢城飛返美國。

韓福瑞副總統此行訪問的重要一環，就是於星期日由韓福瑞、日本首相佐藤、中華民國副總統嚴家淦與南韓總統朴正熙之間的四國會議。

據接近朴正熙總統的一名韓國高級地位之消息人士說，這次會議是令人甚為滿意的一次會議，日本的佐藤首相，亦對他這次訪問表示滿意。

韓福瑞並向該三名亞洲領袖簡略報告，最近詹森總統與蘇聯總理柯錫金舉行之高峯會議。

韓福瑞副總統曾討論亞洲區域的發展，並且促請佐藤領導日本加入這個關係密切的區域組織。

【漢城三日合衆國際社電】美國副總統韓福瑞今晨過訪朴正熙總統道別，準備於今天較後時間啓程前往阿拉斯加。

韓福瑞於今天先與中華民國副總統嚴家淦共晉早餐，然後前往青瓦台宮（總統府）向朴正熙總統辭行。

韓福瑞拜訪朴總統後，即前往美軍的韓國電台和電視台接受訪問。韓福瑞又將與南韓總理丁一權共進午餐，然後前往金浦國際機場。

韓福瑞決定於今天上午五時，從金浦機場起飛，前往阿拉斯加的安克拉治。他將在該處參加七月四日美國國慶節日。

韓福瑞在四國會議中澄清美蘇高峯會謂並無片面協議

【漢城三日美聯社電】南韓總統朴正熙、美國副總統韓福瑞、日本首相佐藤榮作和中華民國副總統嚴家淦，曾在本月二日舉行高峯會議。

稍後，韓福瑞在接見南韓官方記者所作的電視談話中說，他在上週末跟亞洲國家領袖從事晤談，意在消除亞洲人士心中以為美國可能正在致力跟蘇俄達成片面協議的疑慮。

韓氏說：「美蘇雙方除了同意晤談之外，並無任何協議」。

韓氏說，美國總統詹森跟蘇俄總理柯錫金在葛拉斯堡羅晤談的主要好處，是詹柯兩氏已經在友好氣氛中相互有了認識。

韓氏說：他曾依詹森的建議，向亞洲國家的領袖詳述詹柯兩氏所作的晤談。

韓氏說：他曾向南韓保證，美國將在軍事和經濟方面繼續給予支持。

韓氏指韓國的遠東地區的發展。他說：「我們正在於經濟方面從事廣泛合作之路上前進。」他說，東南亞國家的跡象之一，顯示美國將參加合作，而非單獨從事扶持。

阮高祺發表聲明突放棄競選總統有助於軍人團結

【西貢三日合衆國際社電】阮高祺總理今晚稱：他放棄競選南越總統，係在於協助武裝部隊保持團結。阮氏在首項有關共舉人決定之公開聲明內，曾電台發表談話：他並未受到外界的壓力。他在西貢電台的十分鐘廣播內稱：「我退出是出於我自己的決定，並不是出於任何將領的建議」。

英首相勸約但王直接與以國會談

【倫敦三日合衆國際社電】靈通人士稱：威爾遜首相今日曾促請約但王哈辛現在與以色列舉行和談。由聯合國途中在倫敦停留的哈辛，曾在午餐會上與威爾遜及外相布朗會談。但王外交部之外交界消息，靈通人士稱：甫抵以色列領袖。他們說：據說以色列預防和約但舉行和談。他們對哈辛王甚少怨憤，他們相信哈辛已被阿聯總統納塞爾置於進退兩難的境地。

開羅爆炸聲來自軍營中

【開羅三日法新社電】今晨在此間聽聞的一連串爆炸聲，原來是來自開羅南郊麥迪區的一個軍事訓練營。在爆炸發生時，開羅人民保持冷靜，這些爆炸使人回憶起二月五日早上以色列飛機空襲開羅時的情景。同時開羅電台對於這些爆炸保持緘默，當時的頻率就漸漸減少。

印度親北平共產黨徒襲擊一所富農住宅殺死五十九名居民
另一批印共則襲擊一反中共集會

【加爾各答三日法新社電】本星期一晚，此間一批親中共的共產黨徒，襲擊一個鄉村中的聚會，使十五人受傷。襲擊者手拿木棍和石塊，警方則發射催淚彈，把他們驅散。同時，從印度西孟加拉省北部有事之地「納沙爾巴地區」發出的報導說：一名富農的住宅，被一批親中共的共黨黨徒襲擊，計有五十九人喪生，六人受傷。

江西反毛分子佔據贛縣機場

【台北三日美聯社電】據中華民國情報人士方面星期一日的消息說：反毛分子經已佔據了江西省的贛縣機場。這則由「中央社」所發佈的消息說：贛縣於上星期六晚為反毛分子一萬多人所佔據，當時他們並無遇到抵抗。這則消息說：機場上的中共軍和工人，在反毛分子抵達機場之前，便已不知去向。據情報人士的另一則消息說：擁毛派與反毛派之間的猛烈衝突情事，經已蔓延遍及四川省各地。該方面的消息說，重慶與外間的一切聯絡，亦已中斷。

魏外長要求亞太協會譴責中共試爆氫彈阻其進行政治敲詐

【馬尼剌三日合衆國際社電】中華民國外交部長魏道明今天說：中華民國將要求亞洲暨太平洋協會譴責中共的氫彈試爆，即如該協會於去年對法國核彈爆炸這事所做的一樣。

該位中華民國外長從台北抵達馬尼剌，將作十七小時的勾留，然後轉往曼谷，參加於七月五日至七日舉行的亞太協會部長級會議。

魏道明前曾出任中國駐美、日、法三國大使。他說：「亞太協會必須阻止中共使用氫彈來對亞洲其他地區進行政治敲詐」。

魏外長續說：「亞太協會必須探求軍事和其他方法，來反擊由中共擁有氫彈的地位而引起的威脅」。按：中共於六月十七日爆炸它的第一枚氫彈。

東南亞公約國家舉行海軍大演習

【馬尼剌三日合衆國際社電】據今日宣佈：三十二艘東南亞公約組織會員國之艦艇，將參加七月七日起在馬尼剌海灣及曼谷舉行的反潛艇演習。由東約組織「海狗」演習指揮官畢克少將統領的一支澳洲先頭艦隊，將於星期三即演習開始前兩日抵菲。演習將於七月十日移至曼谷舉行。參加演習者為澳洲、紐西蘭、英國、菲律賓、泰國與美國。

北越軍二千餘人南侵遭美陸海空軍擊退
美機炸毀河內飛彈基地損三機

【西貢三日合衆國際社電】美國陸戰隊已擊退二千五百人，他們所說的北越軍，於星期一越過非武裝地帶「進攻」南越。陸戰隊曾召喚空軍、海軍與地面部隊擊退來犯共軍，並曾數度與陸戰隊制服偽裝起來的共軍發生肉搏戰。

美國軍官們稱：共軍之進攻雖被粉碎，但其代價甚大：五十一名陸戰隊陣亡，二百七十一名受傷、三十四名失蹤。駐南越美國陸戰隊司令古斯曼中將稱：空中偵察人員曾發現二百具共軍屍體散佈於戰場上，但星期一晚點數屍體証實只有六十五名斃命。

北越軍（相信係河內「三二五B」師之軍隊）顯然係企圖再度侵犯與消滅約在非武裝地帶以南一哩之陸戰隊昆天積極基地。五月間共軍曾有同樣的企圖，但遭陸戰隊之激戰擊敗，並曾引起美國與南越軍隊於數日後聯合進攻非武裝地帶。古斯曼告合衆國際社記者密勒稱：「北越軍最近在顏前之地方部署，並進行增援一個時期」。他說：北越軍「有進攻南越的確切計劃」。

【西貢三日合衆國際社電】美國官員說：陸戰隊在持續至星期一凌晨的整天激烈戰鬥中，用炸彈和步手榴彈作戰，與成百的北越軍作戰。美國官員估計，陸戰隊與兩營或多至千名越共軍交戰。戰鬥發生在北距非軍事地帶不及一哩的接近邊境的昆天哨站的崎嶇山地。發言人未透露死亡人數，因為戰鬥仍在進行中，但來自戰地的報告說：陸戰隊死傷逾百五十人。一陸戰隊軍官稱，傷亡人數「頗大」。共軍方面損失數字未有報導。

【西貢三日路透社電】有三架美國飛機，昨天在北越上空被擊落，於美國轟炸機曾大炸鐵路、貨物存區，並轟炸河內東南廿八哩的一個地對空飛彈基地。其中兩名被擊落的飛行員，由直昇機從北越境內救起。其餘一人被列為失蹤。美國發言人於今天又宣佈：有五名美軍於昨天在南越被自己戰友的意外事件中炮火擊傷。

他說：上述兩宗不幸的意外事件的發生，都是由於炮彈未能射到目標，便墜下。

【西貢三日美聯社電】美軍指揮部宣佈：在空襲北越中，空軍的F四C幽靈噴射轟炸機在空襲河內西北三十四哩的燃料庫地區中，觸發三十次二級爆炸。飛行員報告：整個地區成為一片火海。

攻擊引擎的B一五七坎培拉轟炸機猛炸洞海西北四十三哩的一個卡車隊，飛行員計算轟炸後十二次二級爆炸和三處大火。

在南越，B一五二型轟炸機星期二出動炸攻擊北越軍在非武裝地帶的集結，南方和廣治省，擊潰北越軍正在集結準備進行新攻勢的兵力。

日本昨傳說中共再試爆

【東京三日路透社電】日本時事通訊社說：今天，中共可能在新疆羅布泊地區試爆了第二顆氫彈。

該社說：這道消息得自華人方面，但是，中共這次試爆未被日本境內的測震和氣象站測得。

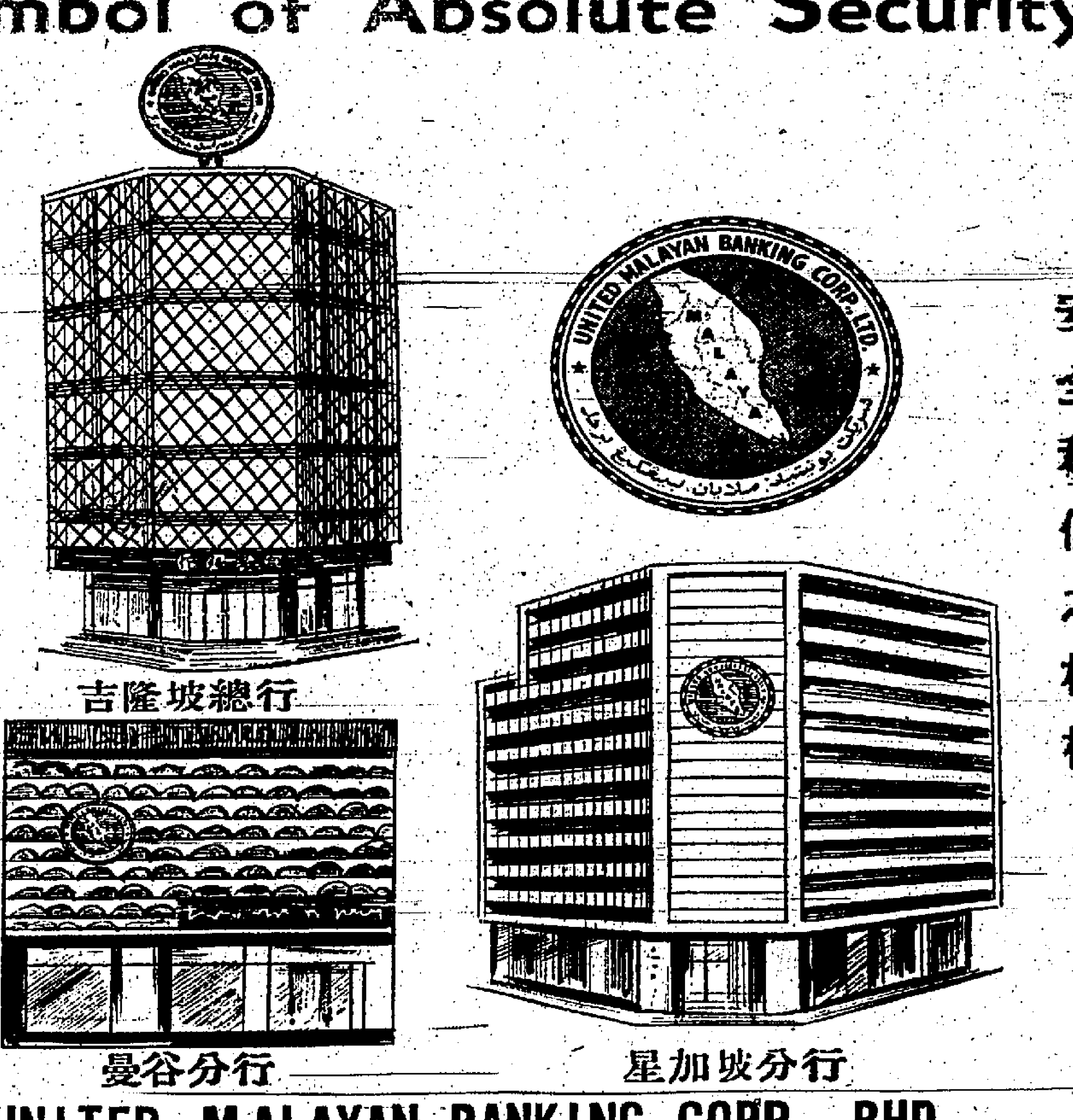
該社引上述人士的說法道：中共這次所爆氫彈的威力不大，跟中共致力研製供遠程導彈用的核子彈頭，專家指出：中共曾有飛上月十七日，中共首次試爆氫彈。

蘇聯電台引述滬文滙報消息
上海已成盜匪世界
搶刧打人與强姦事件隨處發生

【台北三日中央社電】莫斯科電台今天引用中共上海的報紙報導說，中共的「文化革命」進行一年多來，已使上海成為盜匪橫行的世界。該電台說，上海報紙「文滙報」、「解放日報」和其他上海報紙，報導了一批流氓所幹的打人、流氓、損毀「國家」財產，搶刧和强姦的許多事實。它說，據上海報紙報導，在市內最大的「解放公園」的狀況特別嚴重，雖然這個公園是一個多月前才重新開放的，可是已經發生了打人、搶刧和强姦等事件多起。莫斯科電台又說，除了盜匪成羣外，賭博場，大烟館和其他下流場所，也在所謂「文化革命」的過程中獲得「新生」。該電台引用「文滙報」的話說，很多流氓都是在所謂「紅衛兵」組織的幌子下進行的。

亞芝巴拉鷄旅行社主辦
台灣觀光遊覽團 暑期渡假 工商考察
餘位無多 請速登記
（豪華組）出發日期（噴射機來回） 七月卅日 八月十日 八月廿日 九月二日 九天僅費 HK$1550.
第一流享受（教師學生組）出發日期（噴射機來回） 八月二日 八月九日 九天僅費 HK$1240.
有關台灣及星馬各地投資，設廠，應辦出入境及具保等手續，歡迎垂詢，義務解答。
星馬泰日參觀團
本社為配合新嘉坡總公司星馬泰台菲日遊覽團，本社每月組辦團機分批出發，經濟可靠，本社各地分公司負責辦護，竭誠服務，信譽第一，保證滿意。
本社地址：香港德輔道中一四一號國際大廈一八○四室 電話：248226 247868 248551
星期日照常辦公

Symbol of Absolute Security
忠誠為大衆服務
安全穩健之機構

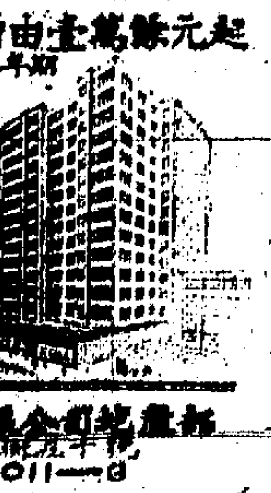


UNITED MALAYAN BANKING CORP. BHD.,
(INCORPORATED IN MALAYSIA)
馬來西亞註册
合衆銀行有限公司 電報掛號：MALAYABANK
創立於東南亞（政治最穩定 幣制最鞏固 投資最有利）之獨立國家：馬來西亞 星加坡
附設經濟研究部協助顧客擬訂在兩國投資計劃
本行額定股本 M $ 50,000,000 實收股本 M $ 15,000,000
總資產：M $ 321,540,458（至一九六六年十二月卅一日）
馬來西亞各州有卅六家總分支行
星加坡有七家分支行
曼谷、汶萊及其他世界各地均有分行或代理銀行
凡有意投資或存款者請向下列地址接洽無任歡迎
馬來西亞——合衆銀行總行——吉隆坡蒙巴頓律42號
UNITED MALAYAN BANKING CORP. BHD., 42 Jalan Mountbatten, Kuala Lumpur
星加坡——合衆銀行分行——大坡大馬路66—68號
UNITED MALAYAN BANKING CORP. BHD., 66/68 South Bridge Road, Singapore
泰國——合衆銀行分行——曼谷野虎路147—9號
UNITED MALAYAN BANKING CORP. BHD., 147-149 [illegible] Road, Bangkok
香港 海外信託銀行總行 雪廠街[illegible]號
OVERSEAS TRUST BANK LTD., 5B Ice House Street, Hong Kong
黃金鴻博士 電話：[illegible]

美美兒童百貨公司
半價品
最新運到 幼稚園 遊戲用具 歡迎採購
▲女童衫裙
▲加拿大童T恤
▲女童新花睡衣
▲女的確涼西褲
▲男童的確涼西褲
▲童綉花套裝
▲女裝新花T恤
▲拖火車頭

港店 大道中余道生行
總店 九龍旺角彌敦道
總店附設 酒樓餐廳 美容院

西環石塘咀·南里5.7.9.號
每伙均有獨立水錶
已有入伙紙
分層出售
每層由壹萬餘元起
999年期
南華大廈
分期付款



一梯兩伙 前面單邊 交通便利
電話：445011—8

個別探親簽証辦社星洲總行吉隆坡聯號相保

地區	出發日期	截止日期	天數	收費
台灣	八月十九日 九月二日	七月八日	6	[illegible]
星馬泰	八月廿日 九月卅日	七月十五日	12	[illegible]
星馬	八月廿日 九月卅日	七月十五日	8	[illegible]

僑僑旅運有限公司
電話：六七六八二三 九龍彌敦道241號[illegible]

港區高景花園洋樓（大坑道七九○四地段即九十八號舖）
五千元即可入住
月供五百餘元
車房奉送 三房兩廳有入牆櫃
冷熱水喉 另工人房水厠
十一號巴士直達 歡迎參觀
接洽處：
香港華人銀行總行及各分行信託部
總行電話：二四四一三三
建立有限公司電話：二二四三六一 二三○五八九
南京大廈電話：七七七四二

聯大特別會議昨復會 對討論中東危機漸陷入僵持狀態

預料雙方建議案都難獲得通過

【聯合國三日路透社電】參加聯合國大會本屆特別會議的各國代表，在就有關中東和平的五道提案進行拔河賽，使意在由聯大特別會議解決中東危機的希望，在今天緩緩步向僵持狀態。若干觀察家認爲：應蘇俄要求在上月十七日舉行而意在處理以色列和阿剌伯國家戰爭問題的聯大特別會議，可能歸於失敗，不能通過各對立提案中的任何一個提案。聯大於今天（格林威治時間今天下午三時）繼續開會時，蘇俄、美國和阿剌伯巴里的提案可能被認爲過份極端，而不宜於投票支持。由於表決工作將於今天開始，一般人士則把注意力集中於獲致通過可能性最高的兩道提案。一道主張以色列軍立刻無條件從佔領的阿剌伯國家之地撤退，退到在上月五日（以色列）阿（剌伯國家）近東戰爭爆前原駐的陣地。這道提案的提出者，是南斯拉夫和一批受法、蘇兩國支持的所謂不結盟國。上述不加盟國，曾在上週週末期間修改所提的提案，希望使之取得較多支持，但是所作的修改極少。西方撥歐人士預測：美、英兩國可以拉得足夠票數，使之遭受否決。一道是拉丁美洲十八國的提案，不主張使以色列軍立即從阿剌伯國家之地撤退，主張到中東地區的戰爭狀態消失之時再作道理。如果不結盟國和拉丁美洲十八國所提的提案，在表決時都不能夠取得通過所需的三分二多數票，聯大則可能在本週稍後時結束，而未採取任何維持中東和平的行動。因此，中東危機問題，可能仍會交回安理會處理。外交界人士甚至担心：聯大特別會議可能在就應該把那道提案先付表決的程序問題上陷入僵持。

埃軍偷渡運河挑釁 連續第三天襲以軍

【特拉維夫三日合衆國際社電】一份正式軍方公報說：埃及軍今日連續第三天，由蘇彝士運河對岸以機關炮火和迫擊炮火，射擊以色列軍。這份公報說：這次在坎塔拉以北發生的事件，歷時二十分鐘之久。這份公報說，以色列軍還火，「數分鐘之後便使到埃及軍的炮火沉寂」。公報說：這次事件在格林威治時間清晨五時三十分發生。據以色列方面說，星期六日，埃及軍以迫擊炮實力渡過蘇彝士運河，他用裝甲車輛帶武車輛，迫擊炮和無後座力大炮，使人由以色列軍所據守的土地，自此，運河區便發生時起時止的射擊事件。

星期日，以、埃雙方軍隊各以猛烈的迫擊炮火隔河對戰，達九十分鐘之久。直至迫戰停止的時候，雙方都沒有出動其他武器，或召來空中的掩護。

一位以色列發言人說：以軍未曾企圖於星期日渡過運河。

【開羅三日合衆國際社電】埃及軍事公佈稱，星期日晚埃及軍擊退企圖進向蘇彝士運河東岸富地港的以色列軍。星期一日上午一時五分發出的公佈稱，以色列軍於喪失坦克車六輛之後，已於格林威治時間下午七時退去。

先是開羅電台稱，埃及軍警阻退以色列企圖以十一架坦克車進向富地港的增援部隊時，擊毀其坦克車三架。

在仰光被打死中共人員 劉逸骨灰運返北平 另兩傷者同機抵達

【北平三日路透社電】今日當於仰光的反華暴動中，在該地的中共「大使館」館址內被殺害的中共人物的骨灰被運回北平時，中共「總理」周恩來和其他高級頭目，都前往北平機場迎接。

當戴有黑紗的「紅衛兵」把蓋上紅布的骨灰盒從飛機裡面送到一輛在等待着的靈車時，數千名「紅衛兵」和工人們繼續有黑布的汽車，沉默地觀看。那架飛機，那輛汽車離去之後，兩名受傷的中共「外交官員」，由穿白制服的男護士陪伴着，從飛機裡面走出來，他們是在仰光的中共「大使館」館址裡面的狂暴示威事件中受傷的。

了綳帶，臂膀以吊帶，臥在擔架上面，另一人的一條臂膀也用吊帶吊着，但他們仍緊握着舉起來的毛像，並且揮舞着毛語錄紅色小冊子。由男護士們扛着擔架在機場繞行一週，以讓群衆觀看的時候，周恩來和包括「外長」陳毅、陳伯達和康生在內的其中共高級頭目，在擔架之旁隨行，一面揮舞着他們手上的紅色小冊子，當時機場上的群衆高呼反緬甸的口號，揮舞着紅色的橫額和毛語錄。

喪生的中共人物，是根據一項北平援助計劃而在緬甸工作的建築專家劉逸。

同時，示威者今日繼續在緬甸「大使館」舉行示威。

日航機載日外相等赴泰 抵曼谷機場爆輪胎 起落架起火隨撲滅

【曼谷三日合衆國際社電】載着日本外相三木武夫和南傳工商部長菅野和太郎前來出席亞洲太平洋區部長理事會會議的日本航空公司飛機，於今日在曼谷機場降落時，有一個輪胎爆破，飛機起落架起火燃燒。

不過，火勢迅即被撲滅，同時三木、菅野和機上其他的乘客和機員，都安然無恙地下機。

這架客機當時在機場跑道的中央突然停下來，使到其他的空中交通受阻了一會。

亞太部長會議明日在泰開幕

【曼谷三日路透社電】參加九國亞洲暨太平洋協會第二屆部長級會議的各國代表，於星期一日開始紛紛抵達曼谷，出席一個或將決定該成立剛剛一年的組織前途的會議。

該會議將於七月五日召開，會期爲時兩天。那澳洲、泰國、日本、菲律賓和中華民國等五國的外交部長，將出席該會議，其他國家亦將派遣高級內閣閣員參加。

曼谷的外交界人士報導：預料南韓將在此項會議中，提議把九國亞太協會，組成爲一個更爲有力量的單位，包括一個軍事同盟和可能一個亞洲共同市場。

據悉：由日本外相三木武夫所率領的一個十四人日本代表團，將反對這些強硬的建議，理由爲這將會禁阻其他中立國家好像柬埔寨等不敢加入。

又料泰國將要求使該組織有更大的力量；按：泰國在過去三年來，經已進行了一項重大的外交努力，來組成這個東南亞地區組織的。

以色列彈庫 昨發生爆炸

【特拉維夫三日路透社電】以色列亞克市附近一個彈藥庫於今日中午發生火警之後，引起一連串劇烈爆炸，震撼西加里利，至少有三人喪生，有十五人受傷。機關炮彈爆炸時的巨響和小型軍械彈藥的嘶嘯聲，數哩之外可聞。據初步消息說：砲彈的碎片曾射到三哩之遙。

距離彈庫不遠的城市的居民，在彈藥庫發生火警時，慌忙覓地躲避。彈藥庫內的彈藥，在漸次猛烈的大火中繼續爆炸。一份陸軍公報說：這次火警可能是因爲不小心而意外引起的。

美參謀首長警告政府 倘不增兵七萬赴越 將喪失地面主動權

【紐約三日路透社電】「紐約時報」今日報導稱：美國參謀首長聯席會議警告詹森政府，謂韋斯摩蘭將軍所提最低限度增派軍隊七萬人至南越的要求如不獲接納，美國將有喪失南越地面戰主動權之危險。該報並稱：此項警告係見於參謀首長聯合會議向國防部長麥納馬拉所提出的一項建議中，此項建議促政府接納韋斯摩蘭將軍之要求，於一九六八年前增派兩師戰鬥部隊及支援部隊至南越。該報說：華府軍事人士謂，此項建議，係於四月二十日向麥納馬拉提出，政府迄未對此採取任何行動。

社論

左派「罷市」証明是自掘墳墓

——他們已犯了破壞中共「國家經濟」的罪責

左派分子與全港居民爲敵，在「大罷工」徹底失敗後，又搞爲期四天的所謂「大罷市」。左派分子明知此舉決無好果，但爲要作垂死掙扎，却不惜採用下列手段以求達到其一定程度的「成功」：一是由非法「鬥委會」宣佈大陸貨批發商不批出貨物，使市場商販無貨可賣，縱欲不暫停營業亦不可得。二是恐怕批發欄商將存貨推出，及將外地來貨傳出市場（如果欄爲主），由其操縱工會脅迫小型貨車拒絕載運，使各區攤販無法獲得貨物供應。三是以威逼利誘手段制止碼頭工人起運大陸輸港貨物，不惜違反中共經濟利益，以求敵意予人以「堅決罷市」的印象。但是由「鬥委會」和「中華總商會」發表自欺欺人的聲明，鼓吹此次「罷市」祇鬥「港英」，不鬥各階層人士，如香港「同胞」因此蒙受的不便和損失，「一切唯港英是問」，留待將來要港英賠償」。左派分子如此不顧一切搞這次的「罷市」，有如賭徒運氣，作孤注一擲，已無暇計及任何後果。但實際的結果如何呢？

事實的答覆是這樣：

第一，此間的香港政府官員和外國人，他們的伙食需要向由「牛奶公司」等大機構負責供給，並無按日購買大陸肉類蔬菜的習慣，左派分子的所謂「鬥爭矛頭指向港英」，根本是荒唐「離譜」的夢話。

第二，各區市場並未全體「罷市」，但由於肉類、蔬菜供應的減少，雖有出售亦價格飛漲，這當然影響不了「資產階級」，但却害苦了廣大的升斗小民，結果是怨聲載道，所有「香港同胞」，無不對左派的荒謬行爲，恨之切齒。

第三，各區的小本售賣商販，大部被迫停業，人人對左派深表痛恨，怨憤之情，見於詞色。有些從海外歸來的漁船，事前不知「罷市四天」這一回事，抵港以後又受到左派暴徒危言恐嚇和阻撓運輸，不敢將漁獲物運到市場發售，損失鉅大，悲憤莫名。

這些事實證明，左派全力鼓動「罷市」四天的結果，根本無損於「港英」毫髮，祇有害了許多「中國人」。而因這種「罷市」係以肉類和蔬菜爲主，不到市場實地觀察，亦見不到它的形跡，由此而在左派的「港市」陰謀，無可懷疑業已受到可恥的失敗。

可是，這次左派「罷市」雖以失敗收場，但因造成了中共經濟的嚴重損失，目前內部正在引起嚴重紛爭，企圖推諉這個破壞「國家經濟」的責任。有許多證據顯示，這次左派「罷市」事前根本未經中共上級的批准，臨時也沒有與廣州方面取得聯絡，就在「罷市」第一天，有幾艘「招商局」貨船滿載貨物自廣州運港，因爲港方碼頭工人爲了津貼奉命「罷工」，以致船隻泊岸時，須剝大鳴汽笛也無人接應。亦有從其他貨船運港的貨物，因無人起卸，不便久留，被迫轉運澳門，賤價發售。這都是香港左派事前沒有與廣州取得聯絡的明證。另一更大的

廣州已先充滿牲畜擠迫的臭味。由於此項牲畜數量太多，容易生病，所以在前昨兩天，專共便動用了幾十部鐵路貨卡，把一萬四千餘頭大陸「毛豬」緊急運港，有幾百牛隻無法由火車運送的，則由文錦渡方面循陸路驅趕前來。這些大陸牲畜的加劑湧至，那是中共向香港左派施以明顯壓力，這等於向他們發出警告說，如果這些牲畜有任何損失，「一切後果由你們負責」。正因責任重大，爲香港任何左派暴亂分子擔負不了，所以昨天那個非法「鬥委會」發表有一項「怕得要命」、「急得要死」的聲明，該聲明有說：「從今天起，所有來自祖國的糧副食、雜品和建築材料等，都應當向港九同胞作正常供應。所有參加反英的罷工工人，特別是水陸運輸罷工工人，必須擔負這個運輸國貨的光榮任務。所有經營國貨的有關機構，必須向水陸運輸各有關的鬥委會接洽，由各該單位特別派出專職罷工工人和專用運輸工具負責運送，運輸費用撥交鬥委會，否則概作破壞罷工論處。」這些左派在四天之前到處拉人「罷工」，連大陸運港土產也在「罷運」之列，如今自知闖了大禍，又要那些「罷工工人」立即「開工」運輸，否則即以「破壞罷工」論處。左派分子既成爲「香港同胞」的衆矢之的，又對上級犯了這樣「彌天大罪」，他們如此自掘墳墓，當是「肯定沒有好下場」的。

事實是有力的雄辯，左派「罷市」不僅成爲全港市民的公敵，並其已爲中共無可寬恕的罪人，他們現已走投無路，遲早總要受到上級的清算，我們且等着瞧吧。

我國醫師陳南洲 研究治癌新藥成功

菇類菌中發現尅制癌細胞黴素

【台北三日中央社電】據此間經濟日報報導，被公認爲對人類生命威脅最嚴重的癌症，由台灣省籍醫師陳南洲潛心研究，終于在蘑菇菌中發現一種黴素，具有可以對抗癌細胞在人體中造成硬化、窒息組織、閉塞血管的功效。

陳南洲醫師現年五十八歲，畢業于日本東京醫科大學，八年來，獲得在台灣傳教的美國籍神父羅方濟資助，先後耗用新台幣二百餘萬元，卒告有成。羅方神父曾將陳醫師從菇類中提煉的黴素，寄往美國邁阿密的柏瑞學院，請教授頭爾女士加以試驗後，發現這一種藥物，對癌細胞確有尅制的功效，在對白鼠的試驗上，百分之七十五是治愈的紀錄。

這一新藥物暫名爲F．C．，可以分別口服及注射。在完成動物試驗後，美國著名的輝瑞大藥廠，據說曾表示願以美金一千萬美元的代價，取得這一種新藥的製造專賣權利。

這個治癌新藥，在過去一年間，并曾經三個美國籍的植物學家、細菌學家、癌細胞專家共同鑑定藥效，作臨床及動物試驗，獲得令人興奮的結果。

漢城大學生與部份民衆 舉行示威襲擊警方 警察以催淚彈鎮壓

【漢城三日路透社電】漢城各學校關閉三週之後，今日再行開課後，大學生再度舉行街頭示威，要求重新舉行議會選舉，結果警方拘捕六百三十人。警方稱：其中六百一十七名被捕者爲學生，其餘爲參加學生示威的平民。六十六名警察在各校附近進行以催淚彈制止投擲石頭之十三所大專學校學生時受傷。

這是三週前學生們連六天湧出街頭，示威抗議所謂六月八日國民議會選舉違規舞弊，結果所有大專中學被關閉以來之首次學生大暴動。執政之民主共和黨在選舉中贏得一七五席中的一二九席，反對黨新民黨主席立即指摘選舉舞弊，並要求重行選舉。

尋護照及機票

如有各界人士，拾獲印度護照號碼1－245590人名MANGLANI J．R．及TAI機票者，請電話238375 233327聯絡。當奉酬金一百元正。

成豐洋行啟

尋人

尋黎承光

見報請到郵打街怡和大廈八樓羅文錦律師行與梁藻衡一敘有事商各界人事如有知其下落者請通知爲荷如藉該消息而尋獲該黎承光者當酬金五十元。

羅文錦律師樓啟

芬活丸

風濕纏身 舉動如受束縛
腰痠背痛 坐臥皆不安寧
服後即可 舒適鬆快 靈活自如
徹底消除 嚴重風濕 劇烈骨痛

此丸乃風濕骨痛之特效專劑主治一切痠軟痺痛不論發在肩背腰膝四肢頸脖或身體任何部位一經服用立即消除痛苦本丸確有行氣益血活絡舒筋之奇功藥性王道安全可靠

仁生藥廠創製

先施公司及各藥行均售 總代理中正大藥行 電話：809219 809296 七七三〇六

卅年經驗 風濕

風濕筋骨專家 梁藻衡

專醫風濕劇痛 五分鐘內見效 十年廿年殘頑 脚軟不能行動

手脚軟痺 臥床不起 關節腫痛 四肢無力 頸項筋攣 手不能舉 脚不能行 胸背腰痛

頭面腫痛 手指不動 屢醫未痊 不必灰心 獨有秘方 速來診治 保證斷根 永不復發

醫館九龍荔枝角道二八三號二樓（近北河街口）診症時間上午九點至十二點，下午一點至九點，星期日例假照常

虫病痔瘡專科 黃華東 專醫 虫 痔

最新儀器，免費驗查，即驗即知，女界有助理外埠配藥同效（星期日下午休息）

面黃肌瘦 頭暈氣喘 心跳失眠 腹脹肚痛 食慾不振 有此病狀 一服見效

新久痔瘡 不用刀割 中藥敷治 自動脫落 行坐無痛 數日痊癒 總保根治

晨十時至一時夜八時半至九時在九龍彌敦道二〇二號二樓（倫敦戲院對面）下午二時至七時在香港英皇道水車館街十七號二樓（近成報車站）電話：六七四六九一、七七三六四七

香港九龍貨倉有限公司啟事

本公司招請下開各部門職員多名：

一、小輪船及躉船水手
二、貨倉管理員
三、機械駕駛員及汽車司機
四、海陸理貨員

有意者請由七月五日起每日上午十時至下午三時（星期六及星期日除外）携同本人身份證件半身相片兩張及其他證件親到本公司人事福利部洽商。

自六月二十三晚停工而未報到之職員亦將在特殊情形下考慮復用。

拍賣充公貨無人認領之貨什貨車輛 廣告

茲承政府物料管理處專員命定於一九六七年七月六日星期四上午十時三十分在畢打行士庫本行拍賣房內拍賣什貨車輛充公貨及無人認領之貨物一大批計開制服、衣服、鞋、傢俬、電器、冷氣機零件、收銀機、汽車零件、醫療機、醫院用具、吉罇、吉桶、吉袋、滅火筒、衣料、收音機及零件、擴音機、菜種、西藥等AUSTIN小型貨車一架、DENNIS MAJOR垃圾車一架、KARRIER CAMECOCK洗街車一架COMMER貨車一架及充公單車一百〇六架（本行備有列貨表）投得者於下槌時須即照投價交現款按金五成其餘之款限於翌日交清（支票恕不接納）

香港畢打行士庫內 攬勿拍賣行啟 電話二三〇二二四

承招新股啟事

鄙人丁景源原日在香港洛克道一七四號獨資經營萬昌當有年茲因發展業務由1967年七月十五日起招請利樹根君寓香港灣仔春園街五號四樓與鄙人合股經營上述萬昌當定於1967年七月十五日在希仕廷律師樓簽立合股書存案。在交易日前與鄙人及萬昌當一切帳項來往華洋轇轕按揭担保等未清者概由鄙人負責理妥一經交易後概與利樹根君無涉。

一九六七年七月三日

丁景源代表律師希仕廷律師行啟

香港教育司署夜學部招生

香港教育司署夜學部將於一九六七至六八年度辦理下列各班

（一）英文專修班

（甲）初級班（五年制） （乙）中級班（二年制） （丙）高級班（一年制）

上開在市區之英文班，初級班每年學費六十元，中級班七十五元，高級班九十元，分三學期繳交。在新界之英文班，初級班每年學費三十元，中級班四十元，分兩學期繳交。

（二）教師進修班

（甲）美術班 （乙）音樂班 （丙）手工班 （丁）木工班 （戊）體育健身班 （已）中學數學班 （庚）小學英語教學班

上開各教師班專爲現任註冊教師而設，本年度祇收第一年級學生。各班每年學費爲九十元，分三學期繳交。

（三）中文中學夜班及英文中學夜班（六年制）

此班專爲適齡學童而設，每年學費一百六十元，分十期繳交。

（四）初級中學夜班（三年制）

此班專爲適齡學童而設，每年學費七十元，分十期繳交。

（五）成人中文夜中學（五年制）

此班專爲十八歲以上成人而設，該校期滿得參加中文中學會考。每年學費一百六十元，分十期繳交。

（六）成人教育班

（甲）普通教育班
（1）初級班（一年）相當於小學二三年級程
（2）中級班（一年）相當於小學四五年級程
（3）高級班（一年）相當於小學六年程度

（乙）實科教育班
（1）縫級編織班 （2）家事班 （3）木工班

（丙）鄉村基本教育班

上開（甲）（乙）兩項班級每年學費二十元，（丙）項班級每年學費五元，分兩學期繳交。

以上所列各班之入學申請書可於七月三日至十四日期內在香港銅鑼灣皇仁中學，灣仔軒尼詩道官立小學，天光道警察小學，或九龍洗衣街伊利沙伯中學，般含道英皇中學，加士居道葛量洪師範專科學校領取。填妥申請書須必須寄到堅尼地道二十八號成人教育部，並須說明是何班申請書及附有貼上郵票寫明收信人姓名地址之信封。有關上列各班之情形可向成人教育部詢問（電話二——三三二一八）

教育司簡乃傑

香港教育司署

官立文商專科學校現招文科第一年級新生及第二年級轉學生。該校修業期爲三年，期滿畢業將由教育司署頒給文憑。入學申請書可於七月三日至十四日期內在香港銅鑼灣皇仁中學，灣仔軒尼詩道官立小學或九龍洗衣街伊利沙伯中學，般含道英皇中學，加士居道葛量洪師範專科學校及天光道警察小學領取。該校全年學費爲四百元分十期繳交。現任註冊教師可於學年考試及格後申請發還學費。

教育司簡乃傑

承銀主命貴重物業出投

啟者拍賣人蘇沙拍賣行有限公司定期於一九六七年七月六日（即星期四日）下午三時起在維多利亞城雪廠街七十五至七十七號樸濱大廈士庫其拍賣房內將下開物業當衆出投 計開

此物業坐落香港九龍在田土廳註冊爲九龍內地段第六千五百二十號之餘段及B字與C字分段之三百八十份之一并同上蓋即華源大廈及連同專權管業享有該樓宇之四樓A四號室。此物業係憑政府續批章程第五二八九號及所發之信（以下簡稱信件）管業。此物業係根據本投買章程及上述之政府遞經應可於一千九百五十七年九月十九日及一千九百五十九年十月三十日續批章程第五二八九號及其信件內開各章則及應繳之地稅拍賣同時亦根據在田土廳註冊之分層契約第三四三〇八號內開之章則及其利益同時此物業之買家須在買契約內立保證遵守上述續批章程及信件及分層契約內開各章則及依時繳納地稅

每年地稅：一千八百四十五元六角之三百八十份之一

面積約有地：四七七，六八平方英尺

欲知詳細及投買章程請問賣主律師布律端律師行或拍賣人蘇沙拍賣行有限公司查詢便知

賣主律師 香港德輔道中十二號皇室行二樓 布律端律師行

拍賣人蘇沙拍賣行有限公司 同啟

香港一千九百六十七年七月六日

承銀主命貴重物業出投

啟者拍賣人（攬勿兄弟行）定期於一九六七年七月七日即星期五下午三時起在（香港維多利亞城畢打行大廈士庫）其拍賣房內將下開物業當衆出投 計開

該物業坐落香港在田土廳註冊爲內地段第六七〇號之餘段及B段第一分段之二十六份之一權益及所有上蓋即皇后大道西五八號十二樓前座此物業係憑一千九百零四年二月一日由已故英皇愛德華第七簽給與約翰亞歷山大庫士利（JOHN ALEXANDER MOSELY）之官批管業該官批批期爲九百九十九年由一八六一年六月二十五日起計而該物業之實任利益將根據在田土廳登記第四六四七九三號之諸權及其他役權及一千九百六十四年十二月三十日之分層契約登記於田土廳登記號碼爲四七五九一號該層樓宇之實用面積共約五百三十一英方尺每年應繳納地稅一十八元五角六仙之二十六份一

欲知詳細及投買章程請問賣主律師李楚正律師事務所或拍賣人攬勿兄弟行詢問可也

香港恒生銀行大廈一四〇八室 銀主代表律師李楚正律師事務所 拍賣人（攬勿兄弟行）同啟

香港一千九百六十七年六月廿八日

伙食承辦商注意

西區分局（西區及香港仔警署）膳堂

一、茲邀請伙食承辦商申請經營香港西區分局（西區及香港仔警署）之警佐及警員膳堂。有意者須具備與警務處處長簽定一書面合約。
二、獲選之申請人須供應與式伙食每日所需供膳數碌約爲七十五至一百客。此外並可銷售汽水香煙等物。
三、煮食用具及其他若干器皿，由警務處處長按彼所定之數量供應之。
四、申請書應致與香港軍器廠街警察總部警務處處長（警察伙食官拆閱）截止日期爲一九六七年七月十四日星期五。
五、此項承辦伙食特許權不需任何費用，但獲選之申請人須繳交按金一千元與庫務司。
六、有關詳細情形及合約之樣本可向香港軍器廠街六號印刷行閣樓五至八號室警察伙食官（電話二三四〇一一內綫三一二）索取

警務處處長啟

香港高等法院遺產 通告

茲將香港西摩道七D號十一樓之已故鄺介智又名介芳之遺產[illegible]遵照遺囑檢驗及遺產管理法（照港法例第十章）五十五節之規定一段之規定經給予[illegible]對於該遺產之債權人及其他有[illegible]自本通告之日起兩個月內將彼等之要求送達下列之律師樓。

一九六七年七月三日

承辦人代表律師 胡紫棠 胡百熙律師樓啟

申請入英籍啟事

梁旺財（LEUNG WONG CHOI）又名梁詠信（LEUNG SHING-SHUN）又名EDWARD KEUNG現住九龍深水埗蘇屋村牡丹樓九三三號九樓現向港督申請入英籍如有任何人知悉任何理由反對其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啟事

陳元康（CHEN YUNG-KWANG）又名陳元康（CHEN YUNG-KWANG CHARLES）現住香港天后廟道150號十七樓B－2座現向港督申請入英籍如有任何人知悉任何理由反對其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

申請入英籍啟事

陳瑞潮（CHAN SHIU HUNG）又名陳耀川（CHAN YIN CHUEN）又名陳耀川（Y．C．CHAN）現居九龍旺角道二號六樓B座現向港督申請入英籍如有任何人知悉任何理由反對其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

聞

先夫李公耀垣府君 不幸於公曆一九六七年七月一日下午十時卅分（農曆丁未年五月廿四日亥時）病終沙田寓所 積閏享壽六十有七歲 移九龍殯儀館治喪 謹定於本月五日（星期三）正午十二時大殮 隨即在該館大禮堂辦靈出殯 哀此計

未亡人 李張秋霞
孝男 保元 新元
媳 劉沛英
女 華齊
婿 何東照
外孫 何新信
外孫女 何慧莉
孫 志元

泣告

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A 電話：八〇一八二五

聞

先夫梁艷初府君 痛於一九六七年七月一日上午四時半壽終瑪麗醫院 積閏享壽七十三歲今移九龍殯儀館治喪謹擇七月五日（星期三）上午十一時出殯謹此計

未亡人 敖和悅
孝男 達潮 達光 達成 達波
媳 敖氏 林氏 敖氏 張氏 許氏
女 美姊 美清 美進 美娟
婿 林沃翰 林士南 黃布 林秀棠

泣告

工商日報

中華民國五十六年七月四日 星期二 農曆丁未年五月二十七日 第三頁

蘇聯外交界人士指出
中共正陷於內亂 無力援助阿剌伯
乞威脅介入中東糾紛祇虛張聲勢

【華盛頓二日合衆國際社電】蘇聯外交界人士昨天說：中共威脅要介入中東的說法，祇是一片虛張聲勢。他們說：北平正深陷於它自己的內部騷亂，無力對遠在數千哩外的阿剌伯國家提供物質上的援助。中共未能對近在咫尺的北越提供大規模的戰爭物資之事，足以證明北平無力或無意從事在國外的冒險。一位蘇聯有資格人士說：「有充分的理由來宣佈，在阿剌伯國家中，並無任何工業機構或軍力為噴射機、船艇和防空設備，是在北平的援助下建立的。」這些人士是引述「蘇聯新聞社」評論員迪明的一項估計，他們說：這是反映蘇聯領導階層當前的態度。迪明的評論，斷然已在這裏傳閱，有意要貶抑中共於六月十七日所作的第一顆氫彈爆炸的影響力，並警告阿剌伯國。蘇聯人的這項作法，中共在核子武器方面的進展，並未會使北平將中東局勢激化。迪明說：「北平領袖的行動，與他們高喊幫助中東、非洲和拉丁美洲人民的允諾，大異其趣。」新疆的核爆，並未改變任何東西，毛派正大力利用它從事純粹想像上的目的，全國支持他們的已被「文化革命」的瘋狂性所破壞了的痛苦。

法蘇加強勾搭
法總理偕外長官式訪問莫斯科 與蘇總理柯錫金進行連串會談

【莫斯科二日法新社電】法國總理蓬皮杜，將於明日抵達莫斯科，作為期五天的官式訪問。他將與蘇聯各領袖會談，首先與蘇聯總理柯錫金會談。蓬皮杜原定於明日較後時訪問蘇聯主席波德哥尼，但是這項訪問宣告取消，因為波德哥尼仍在大馬士革。法國外長坐里爾亦將於星期二日與蘇聯官員會談。星期三日，蓬皮杜夫婦將會前往列寧格勒，作為期兩天的訪問。蓬皮杜將於星期五日，返回莫斯科，與蘇聯官員作最後會談。在蓬皮杜於星期六日返回巴黎前，一份聯合公報將會發表。蓬皮杜這次訪問莫斯科，是回報柯錫金於去年十二月的訪問巴黎。觀察家認為蓬皮杜這次訪問莫斯科，特別重要，因為這次訪問僅隨柯錫金與戴高樂會談之後進行。按：柯、戴兩人討論中東危機問題。

仰光市情勢 已漸復正常

【仰光三日路透社電】經過上週反華暴行示威之後，仰光已經緩緩地回復正常。由昨日起，巴士已在各路線開行，自上星期三晚頒行戒嚴令以來尚屬初次。許多人家到仰光醫院殮房，以圖辨認其失蹤的家人。據來新華社消息，該處停放中國人和緬甸人及印度人屍體約四十具。政府公佈已將在動亂時受保護的學生送回其父母。先是政府宣稱，其保護有學生三百九十一人，以防憤怒的示威者的襲擊。政府昨日公佈并未說出歸還的學生有若干人。

【巴黎二日法新社電】北平電台報導，抗議緬甸反華暴行的龐大示威，在北平緬甸大使館門前繼續舉行，今日已連續四天。數以萬計的示威者，列隊經過大使館，高呼口號，要求緬甸政府應立即答應中共的要求。北平緬甸大使館在過去四日間，已收到數以千計的抗議書。在此期間，參加示威者超過一百萬人。緬甸大使館的門與牆，貼滿大字報。今日的示威者中有工人、公務人員、教師、學生、紅衛兵、海外華僑及許多外國人。

【緬甸首都仰光三日合衆國際社電】仰光仍處於戒嚴下，全副武裝的軍隊守衛着所有街道的轉角處，但是人民生活於今天已開始恢復幾乎正常的狀態。那些守衛着從郊區通至市區五個主要入口處的軍隊，在審慎檢查人民的身份證件後，才准許他們通過。食物價格開始低降。緬甸外長宇智漢，於星期日下午從紐約返回緬甸。據悉，緬甸各地仍有發生反中共的示威，但無暴動情事。

【仰光三日路透社電】據今日的報列消息說：有一部份華僑學生領袖，現仍執意抗拒緬甸當局。據官方面的消息說：在當局於昨天容許學生們回家之後，有十二名學生領袖阻止學生們回家。這些學生為數約五百人，曾於上週初舉行靜坐示威，來抗議禁止配帶「毛像章」的政府禁令。當局說：當仰光學生猛烈的反華騷動時，這些學生被送到一處安全的地點。當局要求各家長領回他們的子弟，但學生領袖們卻把他們鎖起來，不許他們回家。

日本小姐抵舊金山 圖為「日本小姐」藤川小姐在前往邁亞密參加「環球小姐」選美會的途中，於星期日抵達舊金山時，微笑地揚手。藤川小姐將會在舊金山稍作勾留，然後才繼續前往邁亞密。（合衆國際社無綫電傳真）

黑龍江中共決定 要儘量實行節約

【巴黎二日法新社電】中共黑龍江革命委員會，最近在該省發動一項反浪費的運動。那個委員會擬定一項四點決議案，其目標旨在節省人力、金錢和物質。那項四點決議案如下：㈠節省人力，減少省級民衆集會和保證每一個人堅守其工作崗位。㈡節省物資──煤炭、電力、木料、紙張。㈢節省運輸──禁止使用公共車輛供作集體示威運動，并撤退供作宣傳用途的一切車輛。㈣節省金錢──現款的支出，嚴格接受嚴密的管制。

美六枚軍事衛星 已拍回強烈訊號

【佛羅里達州卡納維爾角二日美聯社電】六枚美國新衛星，星期日由他們高空的哨站中，將強烈的訊號拍回地球。該六枚衛星是於星期六由空軍的泰坦三號火箭在甘迺迪角發射升空的。該火箭將六枚新衛星分別射進由二萬零六百五十二至二萬零八百八十五哩的高空軌道中。陸軍通訊局一名發言人報導稱：衛星首次試射情形良好，其中三枚衛星已加入到原在太空中的十五枚衛星行列中，完成國防部的軍事太空通訊網。該通訊網於太平洋部份連接美國與越南的距離。於星期六試驗操作時，情形令人非常滿意。另三枚衛星則從事科學研究，以作為未來的軍事通訊衛星，也包括一個軍事衛星系統，以供作戰人員與後勤總部或其他方面的部隊對話連繫。

北韓武裝特務 伏擊南韓車隊
南韓陸軍七人殉職另七人受傷

【漢城三日合衆國際社電】南韓軍方人士今天說：當一批數目不詳的北韓共黨特務，於星期六日伏擊一輛從非武裝地區一個哨站回來的南韓陸軍卡車時，有七名南韓兵士殉職，另七人受傷。據南韓當局說：這項事件發生在一百五十一哩長的韓國休戰綫的中東部份。這項事件是在紙距南韓總統朴正熙與聯合國軍司令部證實該項事件，創時尚未獲得進一步的詳情。

漢城大學生示威 本月三日，漢城各大學恢復上課，學生則又從事反南韓政府的示威。圖示一名戴防暴面具的警員在高麗大學附近把一名學生拘捕（左），並有便衣警探在街頭跟蹤示威者（右）。（美聯社無綫電傳真）

亞太區部長會議明揭幕
將建新集體安全組織
本報駐泰記者乃汶良

【本報曼谷通訊】第二屆亞洲太平洋區理事會部長級會議，將於七月五日至七日在曼谷舉行。作為地主國的泰國當局，正在緊鑼密鼓，積極籌備，自總理他儂元帥以下，不僅要將會議開得有聲有色，而且希望大會對於維護亞太地區的共同安全以及促進區域間的相互利益，能奠定鞏固的基礎，從而挽救其他的成就。特別自中共最近試爆氫彈與香港不斷發生共黨叛亂以來，泰國朝野對於此一由亞洲自由盟邦部長級官員參與的會議，更為重視。現正隨同泰國蒲美蓬國王訪問英、加、美三國的外長乃他納，將於七月二日返抵曼谷，對籌備工作做最後的檢視。大會揭幕式將假東南亞條約組織總部舉行，由他儂總理親致開會詞。隨即移往泰國政府大廈舉行會議。後者門前已禁止新聞記者採訪。其它公開的儀式過後，會議秘密舉行，在一本地報紙（包括中、英、泰文）及每一外國通訊社僅能派遣政治及攝影記者各一人，且須事先提出申請，配帶特別證，始能在會場活動。泰國代表團在外長乃他納率領之下，陣容浩大。據透通人士透露，由有關各國駐泰大使館，所組成的理事會代表，曾在過去三個月中先後召開三次會議，商討籌備事宜。我國出席此項理事會代表的，除駐泰大使外，尚有道宗山公使，何性仁參事及金樹基秘書。會中一致同意，在部長級會議中，建議推選泰外長為大會主席；於商量經濟合作事宜，如肥料、銀行等外，尤應若干政治性問題。泰國總理他儂元帥一向對中華民國具有誠懇親切的友誼，過去曾主張擴大東南亞公約組織，容納我國參加，以加強東約的力量與實力；但因東約會員國中尚有態度曖昧的法國與巴基斯坦作梗，故建議難以實現。最近與乃他納外長商量設法在亞太理事會部長級會議中，促成一新的亞洲集體組織的誕生，容納更多熱愛自由和平且具有堅強意志的友邦加盟，此中當然包括中華民國及大韓民國等今春乃他總理曾親往訪問的國家在內。根據泰國官員連日表示的意見，他們熱望此一未來的新集體安全組織，要比東約（英、美、泰、法、澳、紐、菲、巴基斯坦）及東協（東南亞協會、泰、菲、馬）更廣大，最好是團結亞太理事會會員國（中華民國、日本、馬來西亞、澳大利亞、韓國、紐西蘭、越南、菲律賓及泰國），成為亞洲的真正安定力量，共同防衛亞洲的安全。

由我國外交部長魏道明率領的中華民國代表團，將於七月四日下午六時，經菲律賓抵達曼谷。駐泰大使館已於日前開始加班，準備接待工作，並已編印「業務簡訊」，內分㈠外交；㈡僑務；㈢領務；㈣經濟；㈤亞太理事會等五部門，將於魏外長抵達時提出。各華僑團體亦已決定於九日晚間七時半，假新近揭幕的以新酒樓舉行公宴，以表歡迎。

關於部長會議的詳細日程，泰國政府在徵求各有關國家同意後，已妥訂定。除開幕式外，將舉行秘密會議三次，每次長達數小時，晚間由泰總理、外長及各國部長設宴款迎，先後設置晚宴。各國外長及代表將於九日下午四時至五時半，由泰國政府首長、僑領及各僑團長、各報社長等，接待。此次出席的各國部長等，凡九人，其中由外長率團參加的，為中、菲、泰、日、澳、紐、韓、越、馬、南越及……

日程如下：五日（星期三）上午十時，開幕禮。下午二時半至五時，秘密會議。晚八時，泰外長歡迎晚宴。六日（星期四）上午九時至十時四十分，組會議。十時至十二時，秘密會議。下午二時卅分至五時，秘密會議。晚八時，泰總理晚宴。七日（星期五）上午九時至九時四十分，組會議。十時至十二時，秘密會議。下午二時半，秘密會議。四時閉幕。晚八時，簽署聯合公報。晚宴。

菲律賓等共六國，以商業部長為代表團領導，馬來西亞由教育部長為首席代表，紐西蘭則以移民部長為首席代表團來泰參加。三天正式會議的日程如下：

民主黨州長多數支持 詹森獲重選希望增加

【米蘇里州采路易城二日法新社電】詹森總統獲得重選的希望，於此間民主黨州長會議今天給與他一次幾乎完全一致信任投票的時候，得到提高。甚至這次政府在屆國會選舉中使到民主黨受到挫敗的州長們，也宣佈他們充份予以支持，並預測他將在一九六八年獲得重選。唯一的反對，來自南部的州屬。路易西安那州長馬基舍利，均拒絕作支持詹森總統競選。但那兩個南部州長並說，他們將不支持另一候選人，那意味前阿拉巴馬州長，將不獲得他們的支持，俾發動他……

呂宋北部礦坑突崩場 遭活埋礦工搶救無望

【馬尼剌三日路透社電】搶救隊人員自上星期三呂宋北部山區的一個礦坑崩塌封閉困住四十二名工人以來，仍然在繼續進行挖掘，但對於尋找任何生存者的希望已告放棄。該四十二名礦工於上星期三被困的，當時他們在礦坑工作之際，隧道頂端由於連續下雨，陸地鬆弛突然崩塌，造成慘劇。搶救隊人員昨天報導說，他們在進行工作時，突然聞到由隧道透出來的臭味，據他們說，這種臭味祇有來自腐爛的屍體。該礦坑是菲尼斯礦業公司屬下的離馬尼剌之北約一百二十五里，崩裂後被數以噸計的岩石泥沙封閉。

對總統職位的競選運動，同時，在俄亥俄州克城的共和黨州長會議，宣佈一項無所偏袒的運動。他們決定不向代表們提出意見，俾在下屆共和黨大會中，支持任何特定候選人。密西根州長朗尼和加州州長朗奴列根的決定，將大大增加他們的機會。

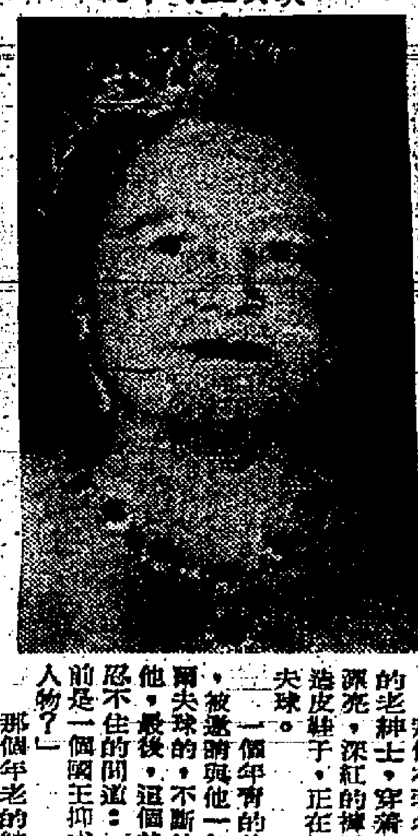
森比被綁架事件 西班牙未作表示

【馬德里三日法新社電】雖然西班牙政府消息人士說，西班牙有權要求阿爾及利亞交回被綁架的前剛果總理森比，但此間觀察家說，西國政府將保持一項十分謹慎的態度，關於此事於本週末作出不可能的，他們似乎是任何官方的司法之接觸。由馬德里失蹤的森比的引渡問題，此項隨同損害西班牙駐阿爾及利亞大使伊洛的。

森比被綁架的情況朗的話，仍有數點含糊不清的：究竟有多少人在該機上？於綁票之時，該兩名西班牙籍機員是否在該機上？如若該兩名駕駛員在受威脅下被容許綁架森比的話，那末誰來保護人：比利時人、法國人，還是非洲人？那些問題都有待於西班牙或阿爾及利亞當局來澄清的。

溫莎公爵卅載流亡
誰最反對他返故國
這位當代最偉大的情人，很想回國定居，據傳先後因他的母親與及皇太后的反對，所以未能如願

英女王的母親



那個有著名的面龐的老紳士，穿着非常的漂亮，深紅的褲子和人造皮鞋子，正在打高爾夫球。一個年青的美國人，被邀請與他一起打高爾夫球的，不斷的驚奇他。最後，這個美國人忍不住的問道：「你以前是一個國王抑或英些人物？」那個年老的紳士說是：他的球伴是一個……，他的……

他是最先一個時髦衣服的人──是一位穿着者，他是一個穿了衣服的人──從不以一件有一件……他曾經是溫莎公爵，從前的英國王子，後來做國王。但他出生來做國王，英王愛德華八世，不過，做了三十年前的他在他離開他的祖國，作了三十年的流亡生活。

七十二歲了，他一一位為王之前，他是世界最受歡迎的威爾斯太子，他於第一次世界大戰期間參加作戰，後來成為了二十年代的瘋狂的年代的倡導者：他是「光明青春」的事物和夜總會的擁護者，他的黃金時代，最著名的是「大使」及「巴黎」等夜總會。會講「小貓」、「辛格里拉」，「威爾斯太子」，而帶有天真的笑容，嘴唇上的地方的口音。

他孩子般的嘴巴，當時並不十分留得很好。常客，以至他的晚上，拉特布魯克於上午四時半回來，他的日間來的客人，得到一場會說：「伊你今晚回來呢？」他的鞋子是他那一代的穿着標準。他是最先一個穿人造皮鞋的人。他的硬領，他穿晚服時不着硬領，祇着白背心。他不喜歡官式的禮服，他和他的愛人的禮服。他不喜歡官式的裝束，而穿着歡樂的服裝，他介紹過許多新的結婚禮服，他帶過許多的領帶。為了要時髦，他穿着的服裝，作為「溫莎結」。他有許多的衣服，他喜歡旅行，他帶着四十一個大箱，他時常在海外。他的衣服都列有目錄，其中包括各種衣服，以便他能夠在幾分鐘內換衣服。他比任何人都更快……

那個穿着紅褲子的人，就是溫莎公爵，以前的英王愛德華八世。──當然由一位侍從協助。他最近說：「我很喜歡我這一代的衣箱，但你一定要了解他的話，想到四十個衣箱，你便知道他作為威爾斯王子的行為（以及他的朋友們的行為），使許多老一代的人大搖頭。數以百萬計的人的偶像，他……

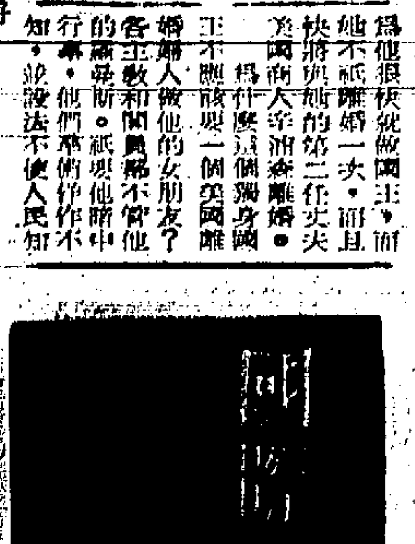
南韓節育成功
出生率已減為百分六點五，預定一九七一年再降至百分之二

南韓是一個人口擠迫的國家，現標榜的經濟，久已要負擔世界其中一個最高的生育率，尤幸現時在人口控制，已有重大的成就。政府從一九六二年起，決心實施家庭計劃方案，並把國家保健預算中的四分之一，支銷在節育方面。去年十月實行的全國人口調查，顯示南韓的人口增加率相當減低，從一九五五年至六零年的每年平均增加百分之二點九，降至一九六零年至六六年的百分之二點七。官方估計，以一九六六年而言，則為百分之二點五。受了第一個五年家庭計劃方案的成就的鼓勵，健康及社會事務部最近在一次會議檢討，到一九七一年底，每年的人口生育率低至百分之二，頗為樂觀。這項計劃將包括在該國的第二期經濟發展計劃內，由今年開始至一九七一年完成。因政府洞悉人口控制與達到經濟自足，是同樣重要的。一九六二年採取此計劃時，該國的經濟增長了百分之四，但是被飆高的人口增加率所抵消了。開始達到工業化的南韓，面積等於英國或紐約州，有人口二千九百萬，每年增加七十萬，人口的密度是每方公里二百九十七人，列於世界第四位，僅次台灣、中華民國及比利時。南韓家庭計劃方案首先是在一九六四年才開始的。這個全國性的行動方案，獲動「民衆啟蒙運動」，韓國家長聯會的支持下，政府發動宣傳生育控制，透過全國一百八十九個社會衛生中心，免費派發避孕用品及藥物。每年五月的活動特別加強，因為指定為「全國家庭計劃月」，國營的電台及電視網，均發力宣傳。家庭計劃的戶外工作者，數年前被鄉村的老人所杯葛的，現在被視為友人及帮助者，大受歡迎。最近的調查所知，百分之九十的夫婦都原則上贊成生育控制，單數以上願意實行節育。主持此計劃的健康及社會事務部官員說，現時百分之廿七的有資格男女，實行節育，到一九七一年此目標可達到百分之四十五。最受歡迎的避孕方法是使用子宮環，至去年底，已使用子宮環的女人，多數是卅歲至卅九歲的女人。南韓政府準備到一九七一年，將使用子宮環的數字增至一百八十六萬個。南韓政府亦鼓勵男性施行絕育手術。在政府指定的免費診所施行。到一九六六年底，在政府指定的男性，共八萬二千人。在城市內，雖則此舉仍屬犯法，除非在某種情況下。一位大學教授，兩年前從事的調查報導說，接受訪問的四個女人，即有一人曾有過墮胎的經驗。南韓家庭計劃方案一個重要因素，是用一切方法伸展到鄉村去，每一個鄉村地區有一間政府的旗診所，共有二千二百零七名外勤工作者，經常去進行家庭訪問。有一個村莊的生育率，從一九六三年的十九人，次年降至九人。（兵子）

食肉的人患冠狀栓塞較多
專家新的發現，多食脂肪的人，老來失聰的年齡也會提早。

每年，有一十六萬在七十歲以下的美國男人，死於冠狀栓塞病。許多醫生猜估他們中，許多可能延長他們的生命，祇要他們改變他們的飲食習慣──但證明這個說法却是另一回事。其中的一個理由是，沒有人知道能否勸使足夠數目的人，繼續吃低脂肪的膳食而堅守不渝，以引致正常的生活。在去過的美國醫學會會議上及心臟病執行委員會報告，經過以二千名四十五歲至五十四歲作人試驗的計劃之後，證明了這是可能的。第二個步驟，將要求確實的證據。實行一個五千萬美元的研究計劃，徵求十萬名四十至五十九歲的人以作試驗。在過去兩年內，參加第一個研究計劃的人，多數吃低脂肪代替品的膳食。許多人增加體重，以及他們的膽固醇顯著降低。雖然有不少人抽香烟或完全戒掉，實行節食後，膽固醇減低。然而，和抑鬱，多數戒掉的同年齡的人。但是，由於心臟病的紙佑那些不節食的同年齡的人的年數。已經與心臟病佔的。評定委員會說：人數太少，不能斷定紙節食有其真正的預防功效。其他的研究──其中包括高消費情況和抽香煙習慣的改變等──紙紙有關心臟病學會組織一個更大的研究，為求各州增添的人們其他……

伍森醫生在最新研究的……



老態龍鍾仍衣着漂亮的多情公爵

一當他進入這個病房，一個人，年邁的威爾斯太子，沒有手和腿，他沒有了肚腹。四十一歲，當多數人因中年的安分而厭倦，他與一個四十歲的美國女人辛普森夫人的戀愛，熱烈相戀。他們的戀愛故事，永遠不能有一個完全美滿的結局。因為他很快就做國王，而且他不祇離婚一次，她是王不願意做一個美國離婚婦人做他的女朋友？不顧一切，閣員都不贊他們的婚事，他們不能結婚。但她如何去做，大家都知道，最後設法不使人民知道他的秘密。……

你知道：「文革」有何重要問題發生？中共緬甸關係現在為怎樣？

政治

㈠中國與菲律賓政府發表什麼共同聲明？
㈡台北地位於何時起有甚麼變更？
㈢仰光於什麼時候發生怎樣排華大暴動？
㈣中共印度撤退外交人員，已否實行？
㈤據說反毛派將會採取什麼行動？
㈥毛派現已自承「文革」有什麼困難？
㈦大陸上的工人趨向如何？
㈧毛劉鬥爭，勝的一面，在勝後一般預測將為怎樣？
㈨紅衛兵有無外出訪問？
㈩中共又向英國政府提何抗議？
⑪港督表示：今後香港將實施些什麼？
⑫香港將增設怎樣的官員來做甚麼？
⑬新加坡有何示威發生？
⑭詹森、柯錫金的會談，有無成就？
⑮柯錫金與詹森會談後，又訪那一國？
⑯近年來土耳其總統有無訪問過法國？
⑰日社會黨的處境為如何？

軍事

㈠中共空軍內部有無事故發生？
㈡越戰現已如何變質？
㈢泰國援南越的部隊，已否開到南越戰場？
㈣印尼軍的軍紀如何？
㈤蘇俄能不能在短期內再武裝埃及？

經濟

㈠自由中國的經濟成長速度現為怎樣？
㈡中美經社發展基金，今年下半年為多少？
㈢台灣農作物加工品外銷，增加已定為多少？

你知道：香港今後將實施甚麼新政？台灣經濟成長速率是怎樣？

一週時事測驗

・辛文通・

答案

政治

㈠中國與菲律賓兩國政府，於六月二十日發表共同聲明，中菲合作解決逾期居留的華人問題，現已擬就方案，分送兩國政府簽示。
㈡台北於七月一日起，由台灣省轄市升為行政院直轄市，成為中華民國第十三個院轄市。
㈢因中共的「文革」輸出，於六月二十七日引起緬甸的反華（中共）大暴動，中共駐緬使館被圍攻，華人區被暴徒襲擊，緬政府已實施戒嚴阻遏。
㈣中共向緬提出抗議。
㈤中共印度撤退外交人員，因雙方都拒絕對方派飛機接運，所以至今還未實現。
㈥據說：反毛派包括劉派及一切反毛者，將於今年九月秋收前後，向毛派進行大反撲，秋間將出現新高潮。
㈦毛派現已承認「文革」組織爆發權力鬥爭，問題十分嚴重，正設法……
㈧大陸上的工人，極大多數均反毛澤東，其數字約有七百萬上下，故毛澤東對此，甚感不安。
㈨毛劉鬥爭，一般預測，為毛澤東獲勝後，一九五八年的大躍進，會在大陸再次出現。
㈩中共的第一批紅衛兵代表團，由姚文元率領，赴阿爾巴尼亞訪問，出席阿國的青年大會。
⑪中共又就香港事件向英國政府提出抗議，因使用非外交的措詞，已為駐平英代辦所拒絕接受。
⑫香港總督表示：今後香港將實施社會安全計劃，㈡工人福利及工資保障，以及㈢地方政制。
⑬香港增設副輔政司一員，來專責處理目前的事務，委任新官為進一新職的人選。那選原為港督的特別助理。
⑭上月二十八日新加坡左派分子數百人，在法庭前示威，呼擁毛口號，後將法庭破壞。
⑮詹森與柯錫金會談，並無成就，祇是打開了美蘇關係僵持之局。
⑯柯錫金轉往古巴訪問，目的是加緊拉攏古政見，但經過了三天會談，仍無頭緒，會後再訪法國。
⑰土耳其總統已有一百年沒有訪問過法國，所以這次土總統的訪法，是百年來的首次。
⑱日本社會黨，因為資分派中共之故，引致內外夾攻，如不改變，即有分裂之虞。

軍事

㈠據報中共空軍內部發生鬥爭，有二十餘名共軍空軍人員自動請求……
㈡越戰現已變質為游擊戰的前線……
㈢泰國援越的部隊，已於六月二十日由曼谷出發，現已開抵南越戰場，戰鬥、游擊……
㈣印尼軍的軍紀，仍非很好，各地均有騷擾……
㈤蘇俄能……

經濟

㈠自由中國的經濟成長速度極快，已成為世界上最快的一個國家。
㈡中美經社發展基金，今年下半年為新台幣……
㈢台灣農作物加工品外銷，增加至二億三千萬美元，約佔總外銷的百分之二十……

社會

㈠當前美國少女遭遇到婚姻上的什麼困難？
㈡菲律賓是不是要管制外匯？
㈢印尼將向那一國借款？

科技

㈠中共氫爆，使日本何處輻射能增多少倍。

社會

㈠今年美國約有八十萬名少女，在物色如意郎君上遭遇到困難。原因是適婚年齡的男子比少女要少六十萬人。

科技

㈠中共爆炸氫彈之後，使日本九州地區上空的輻射能增加了二十倍，每一立方公尺空氣中含有五百八十微居里輻射。

（十）

在沙頭角暴動之百餘人 仍被困共區

警方加强實力防止左派再攪事 聯鄉會亦準備重新改組

【本報訊】據新界消息：在沙頭角暴動之百餘名沙頭角左派鄉民，刻仍走投無路，將在華界邊境的東和學校內，過着那困苦般的生活。他們的心中，似乎是等待着「紅太陽」的照護，可是，現實的環境，只顯得「你死你賤」—華界沙頭角的軍政機構，對他們命運顯得像之可憐！

這百多條可憐蟲，於上月廿四日在英境沙頭角區內，作出上述的暴行後，逃往華界，屈指算來，已有十天，在此之前，滿以為可以在英境內鼓起了「鬥志昂揚，意氣風發」的罪行來，創造所謂「光榮勝利」的，可是一經考驗，便狼狽而逃。長住共區嗎？似不獲中共方面歡迎，竟致剝削他們並不充足的糧食。返回英界嗎？他們又害怕警方拘捕，今日竟至如此地步，離開了大好田園與父母妻兒，自己却處於生活流離顛倒的境地，這就是「左派英雄」的下場寫照了。

本報獲悉：這個所謂「沙頭角鬥爭委員會」的主頭人物溫果行等，均在該百餘逃亡者的行列中，未獲上廣州的機會。溫果行是沙頭角担水坑公雅學校校長及沙頭角聯鄉會副主席，其他如李文有（聯鄉會總務）、吳帆（聯鄉會書記）、溫炳（又名溫福輝，他也是該區聯和學校的負責人兼教師）和幾名村代表都在內，其餘均是該區的左派鄉民。

新界警方現已加强沙頭角邊境的警力，增派更多警員駐守，另有多隊守山巡警員，不停在出區與村內巡邏，其目的除防止再有騷動事件發生外，並留意已逃往華界的左派鄉民，若被發現潛回沙頭角時，即予逮捕歸案。

另一方面，曾在沙頭角滋擾事的漁民，日來已逃往華界的關口，不敢再自沙頭角捕魚作業了。因此，沙頭角區日來已回復昔日的平靜，大小商店與居民，各皆安居樂業，共享和平。

用民政府當局現時已有意把沙頭角聯鄉會的人事改組，使會由一小撮左派分子把這個作為「鬥委會」的發源地的聯鄉會，回復其本身「民意機構」的地位，藉聯各村代表的協解，辦理鄉事與福利。有關改組計劃，刻下已在草擬及研究中。

泰航公司正式公佈 廿名罹難乘客名單

另有兩名女性屍體尚未認出

【本報訊】泰國國際航空公司昨日宣佈：上月卅日遇事泰航機的二十位乘客及一名機員已於昨晨出院，目前仍留院者有乘客五名機員兩名。據醫院當局稱：他們情形良好，在恢復健康中。

泰航東北欧航之一個調查隊，經已抵港，以協助港府就意外事件調查隊進行調查工作。

據香港警局主理認屍之探員稱：昨日發表的罹難者二十名的名單如下：（另有兩名女性尚未被認出）。

MRS. T. S. ONO
MRS. DINH TRINH CHINH
MRS. NGUYEN THI MY
MRS. M. MARTIN
MRS. V. TEPPER
MRS. J. STEVENSON
MRS. L. SAUNDERS
MISS S. BAKER
MR. F. F. ONO
MR. R. A. GUSTIN
MR. D. W. DARBY
MRS. J. M. WHITE
MRS. I. C. ARASIM
MRS. H. DABBAGH
MRS. L. BIZON
MISS J. O. STEVENS
MRS. S. FAGIN
MASTER L. FAGIN
MR. J. FUSHIMI
HAY THI NHON SAM

據泰航表示：其他生還者均由泰航照料，留在香港開酒店中並由泰航協助獲取各種必需品，直至得到安排妥當，使他們能繼續旅行或返國。同時並將盡一切所能，使他們身心舒暢。

泰航執行經理保遜昨午親往醫院向乘客致歉意及向乘客保證給予充分照顧。

保遜並表示：該航機之失事並不影響該公司主要航線的航務。

失事機唯一香港客 陳祖蘭仍下落不明

另一日籍乘客屍體昨已浮出

【本報訊】失事泰航噴射客機上的唯一香港乘客陳祖蘭（譯音），仍然下落不明，但其家人及親友深信他仍然生存在本港的某一處，因失去其記憶力。

啟德機場經理昨日表示：他相信陳祖蘭是乘客之一。陳氏的家人及親友，

昨日搶救拯救工作進行時的圖片中，但他們在獲救生還者之中找不到陳氏。陳氏的妻子及六名兒女現正在九龍城其住宅中等候搜索的消息。意外事件的三名失蹤者，昨日已有一人浮屍九龍灣，死者為日籍男子。至昨日為止，失事意外中，包括陳祖蘭在內，尚有兩人失蹤。

民航處長謂啟德機場內一切設備，並無發生毛病，泰航機降落後，機場當局曾展開檢查，結果，證實一切設備完整無缺，指揮搭指導飛機下降儀器及雷達儀器均極完好。

加尉印尼大使抵港稱 蘇卡諾不會受審

因他曾盡力建國

【本報訊】加拿大駐印尼大使柯理維胡昨認為蘇卡諾是不會受審的，因為他對印尼建國曾作極大的力量，而印尼人對此事是不會忘懷的。

他又指出：蘇卡諾不再會在印尼政府担任要職，因為蘇氏今年已屆六十六歲的高齡。

柯理維胡是於昨日下午乘機由雅加達抵港，在港勾留一宵，即轉赴溫哥華作為期兩個月的度假。

台灣開始接受 個人觀光申請

澳僑八十人昨赴台定居

【中央社】僑居澳門的各行業僑胞，又有八十人于昨晚十一時，乘安慶輪赴台定居。

我國政府公佈港澳地區僑胞入境手續簡化後，香港僑胞申請赴台觀光遊覽，及商業放貿的，比前大為增加。有關單位，已開始接受個人赴台觀光的申請。

荃灣一青年被控 寫煽動標語及藏刀拒捕

被告祇認首罪押候審

【本報訊】二十四歲男子黃添，涉嫌於上月二十八日淩晨一時三十分，與兩名男子在荃灣滙豐銀行荃灣分行外之牆上寫有煽動標語，被一名警員巡經上址所見，上前制止，不料為該三名男子發覺，立即各散東西，警員將其中一名拘獲，該男子竟拔出短劍企圖刺向警員，但為警員用警棍應付，卒將該男子之短劍擊落，將其帶回荃灣警察總部，由於糾纏間該男子頭部受傷，後送往醫院檢驗。該男子昨解上荃灣裁判署受審，被控兩項罪名。被告祇認首項罪名，其餘一項控罪否認。法官命將案押候審訊。

被告男子黃添，二十四歲，住九龍地區。被控（一）於月二十八日在荃灣滙豐銀行分行外之牆上寫煽動標語；（二）同時同地非法藏有一柄刀。

船廠被襲事件 警方通緝六人

【本報訊】警方現正通緝六名男子，該等男子疑與將軍澳坑口美國遊艇廠於本月一日有一名管理人在廠內遭受四五十名工人襲擊事件有關。（見附圖）

該襲擊事件發生後，警方發現該公司的兩部貨車棄置於東頭新區，並在車上發現大批危險武器，包括斧頭、鋸片、利鑿和石塊等。

警方發言人昨日說：在事件發生的那天，有一批曾經離職的工人，竟日在廠外示威。他們後來挾持該廠用以運送工人的貨車兩部，以該廠一職員上前干涉，被人用石頭及玻璃瓶襲擊，另一名管理人員亦受同樣待遇。該批人隨將貨車開動駛往九龍，尾隨的警車，後來在東頭新區第二十二座外發現該兩貨車，但車上並無一人。警員在車上搜出三柄斧頭，三塊鋸片，九個利鑿，六十一個玻璃樽及一大批石頭。

陳健強（廿三歲） 凌尉（廿三歲） 鄭華榮（廿三歲）
鄭石坤（卅六歲） 阮廣義（四十歲） 陳素（二十歲）

九巴今日起 增加兩條綫

由蘇屋村至尖沙咀 深水埗碼頭至荃灣

【本報訊】九龍巴士公司宣佈：二號、三十三號路綫，將由今日起恢復派車行走，連此兩綫在內，市區內的行車路綫已達九條。

今日恢復的二號綫，由蘇屋村至尖沙咀碼頭，卅三號綫則由深水埗碼頭至荃灣。二號綫的第一架車將於今晨六時廿二分由尖沙咀開出，此後每十二分鐘一班，至晚上九時止。由蘇屋村開出的第一班車為上午六時，尾車為晚上九時廿五分。

卅三號綫由深水埗碼頭開出時間為上午六時卅分，此後每六分鐘開出一班，至晚上九時卅分止。第一班由荃灣開出的時間是上午六時卅三分，尾班是晚上九時卅三分。

又據：中華巴士公司消息：該公司昨日開派出市面行走的巴士共一百七十三輛，晚上八時後減為九十六架。前日派出行走的車輛為一百八十二輛。至於前日日間行車數字比昨日為多的原因，是公司方面為應付假期前往郊區的搭客，前將下車工友調往日班的結果。

港大學生議會聲明 該校並無「鬥委會」

【本報訊】香港大學學生議會對最近某些報張提及「港大學生鬥委會」的成立，昨發表聲明，否認該校有「鬥委會」存在。全文如下：

「香港大學學生會的憲章規定，凡會員有興趣組織會社，必須有四十位會員簽名提議，並向學生議會申請批准。

最近某些報紙時常提到「港大學生鬥委會」在港大成立，甚至發表煽動性的文字，但港大學生議會並沒有收到該等自稱學生的「鬥委」人士申請書，因此，香港大學學生議會正式否認有「港大學生鬥委會」的存在。」

將軍澳「美國海事有限公司」船排廠，本月一日被左派分子襲擊事件後，一名警探正在檢查棄置在東頭新區的兩部貨車上發現的武器，包括斧頭、利鑿、鋸片及石塊等。

新風姐比麗 在菲東南誕生

【本報訊】天文台昨晨發出：形成於菲律賓南之擾亂，已擴展成為一股影響性風暴，當地氣象台依序定名為「比麗」。在格林威治時間廿一時（本港夏季時間昨晨六時），風姐「比麗」中心位於北緯一三·五度與東經一三五·二六度間，即約在菲律賓西北偏西移，時速約十海浬。漸次揚威東來，前頭指向巴士海峽。

報導稱：天文台午後再發出有關風姐「比麗」的報告，稱至午十二時已抵距離雅蒲島西北約四百廿哩之洋面，向西北偏西移，時速約八海浬。

教師會聲明對教師聘用條例 須待修正全文到達 始能正確表示意見

【本報訊】香港教師會昨發表聲明，對有關教師聘用條例，該會須待正式條例全文到達，始能正確表示意見。日前有部份報章所載，是有關偏頗教師之消息，與事實並不相符。教師會正同意該條例之全部內容，並同意官、補、津條例有何牴觸之處。根據該條例之內容，若施行後，對於各類學校教師之任職均可能有比較具體之保障。

伍聯德昨飛美訪問 「錦繡中華」書冊再版

【本報訊】良友圖書公司董事長兼良友畫報社社長伍聯德，昨乘泛美機首途飛美。到機場送機者有良友圖書公司職員、伍氏宗親會各宗親代表，及親屬友好等數十人。送別場面，氣氛熱烈。

據伍氏稱：此行將到檀香山、三藩市、羅省、芝加哥、紐約等地訪問，並與紐約書商接洽代理「錦繡中華」國際版事宜。按伍氏以去年為良友畫報創刊四十週年，編印「錦繡中華」大型畫册（中英文對照說明本）以為紀念。該册有系統搜集中華民族數千年傳統文化，包括山川、文物、勝蹟與前人之光輝創造，資料豐富驚人，為出版界空前創舉。不及一載，初版五千册已告售罄，而海外華僑函購者方興未艾，祇有進行再版，以應各方需求。聞再版本已在加緊印刷中，約本年九月底即可面世。

港大校外課程請 趙梅伯教授主持 聲樂班與指揮班

【本報訊】本港名聲樂家、指揮家趙梅伯教授，應香港大學校外課程部之邀請，將重新開設聲樂研究班及合唱指揮班。去年趙教授因事忙而中止該兩班，各界人士之要求日殷，本年度大學部又再力邀趙教授開設聲樂班及指揮班，有志於學者，勿失學習良機。凡有興趣於歌唱及指揮，合唱團員等，並擬考英國皇家音樂院第八級試或L.R.S.M.及本之認識，據悉班額定為四十名，申請入學者須向香港大學校外課程部報名。

國立台灣大學香港校友會 中華航空公司 聯合主辦

台灣大專留港同學回國遊覽團

啓程日期：八月七日

中國痔瘻病專科學院院長 盧海 精醫 痔瘡 脫肛 荷血 瘻痛 虫病

診症時間：香港：每日上午十時至下午七時 九龍：每日十一時至七時

地址：永久 九龍新興大厦四樓

香港上海滙豐銀行，為適應大眾的需要，設計不同的儲蓄方法，務使客戶達到取之不盡用之不竭的效果。一元不嫌少，千萬並不多，客戶不問新舊，服務同樣週到。分行遍設港九，信譽卓著全球。

香港上海滙豐銀行

新都 模型賽車塲

全港最大·最科學化

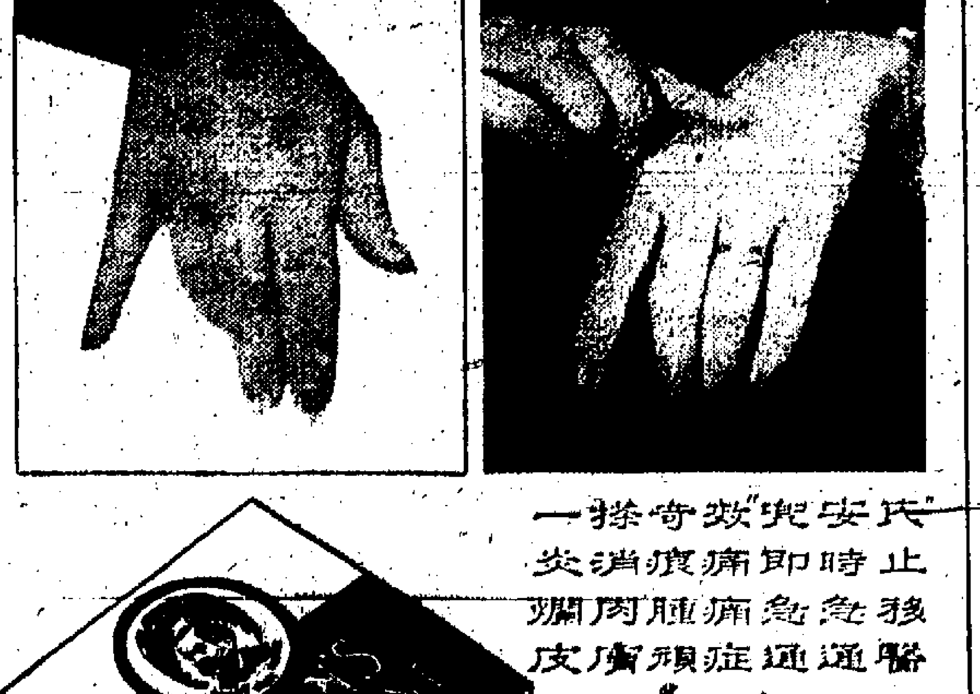
鈦金.腳踏加速.
駕駛座位全部像真.
冷氣設備.四個車塲.
數十跑道.全部 ▼ 机器

附設 茶廳及酒吧

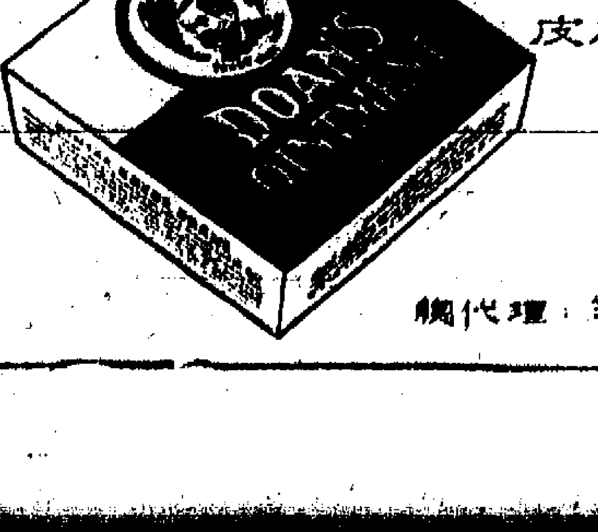
九龍彌敦道六○七號新興大廈五樓
電話:八八七七四八·八八四一七三

馳名兒安氏藥膏

專治□疥癬外痔□皮膚瘡痛



一擦奇效"兒安氏"
炎消癢痛即時止
爛肉腫痛急急移
皮膚頑症通通醫



總代理：瑞昌西藥行

台灣十天環島遊覽團

準訂八月八日及廿二日分批首途

藝華組：每位祇收一五五零元正。

住宿：中泰賓館

中華航空公司 指南旅運中心

日本十天遊覽團 七月廿四日 八月十八日 出發

遍遊台北、大阪、奈良、京都、名古屋、熱海、十國卡、箱根、鎌倉、橫濱、東京等大都市及名勝古跡 特別優待暑假的師長及同學們。節目表備索：德輔道中61號至65號香港華人銀行九零三室 電話：二四五九八·二四六三八

指南旅運中心 中華航空公司

工商日報　中華民國五十六年七月四日　星期二　農曆丁未年五月二十七日　第五頁

荔枝角道滙豐分行 警鐘誤鳴引起意外 人羣圍着幫辦噓叫 槍聲三响兩人輕傷

【本報訊】警方人員昨晚在深水埗荔枝角道驅散一羣因銀行警鐘誤鳴而聚集的人羣時，突然傳出三聲槍響，一名婦人足部受傷，另一女子則擦傷。

此事發生於荔枝角道二八二至二九〇號的永安大樓前，該大廈的地下分別租與上海滙豐銀行分行及左派的中孚國貨公司，銀行佔二八八及二九〇號兩單位，中孚則佔二八二至二八六三個單位。昨晚八時許，銀行警鐘突然誤鳴，警方據報後即派出一部載有六、七名警員的吉甫車到場調查。

銀行的警鐘響和警車出現，瞬即引來大批路人圍觀。警車上的人員查明銀行警鐘爲誤鳴後，即開車離去，但圍聚的人羣却沒有因警車的離開而散去，且更越聚越多。

至十時十五分，約六、七名警方防暴隊乘吉甫車到場，勸諭人羣散去，但一些人不但沒有散開，且發出噓叫，而中孚公司中人亦參加叫囂，引致情況十分混亂。當一名外籍幫辦驅開人羣時，噓聲更多，在混亂中，突然傳出三聲槍響，人羣四散奔跑。

人羣散去之後，一名婦人右腳受傷，倒在二八四號門前，一年輕女子將她扶走，步行數舖位轉入附近街後即轉坐的士，其後警方召十字車到場，將該婦人扶上救傷車，而年輕女子這時亦發覺被擦傷，於是亦由救傷車一起送院。

人羣全部散去後，該小隊防暴隊亦離去。至深夜十一時〇五分，另有十餘防暴警員分乘三輛吉甫車到現場巡邏，但這時已無人羣聚集，他們亦隨着離去。

足部受傷的婦人名郭德榮，五十二歲，住事發現場的萬安大樓樓上。據說當時她與丈夫及女兒出外購物，如何受傷，尚待調查。另一受擦傷的女子姓名未詳。

九龍小販互助社 專函慰問正義工友

【本報訊】最近左派一小撮分子在港九各處製造暴動事件，影響社會安寧秩序與市民正常生活，爲百分之九十五以上善良市民所痛恨。支持政府及正義水陸交通工友之不畏強暴，站穩工作崗位，使交通不致癱瘓。九龍持牌小販互助社社長多人爲感謝正義自由工友忠誠服務社會市民，日昨專函港九工團聯合總會煙轉各位正義工友，藉申安慰之忱。全文如次：

港九工團聯合總會煙轉港九公共交通列位義正工友台鑒：敬啟者，此次不法分子煽動交通工人非法罷工，極盡威迫利誘能事，企圖使港九交通陷於癱瘓，不惜與四百餘萬善良市民爲敵。此種行爲，並非爲工人福利着想，乃在遂行政治鬥爭陰謀。尚幸我水陸交通工友，胆正氣平，不畏恐嚇，忠義仁勇，照守本身崗位，拒絕利誘，奉公守法，毅然斷然，抱定爲社會、爲市民服務決心，深受市民感動，敬予無限欽佩。同人等敬函慰勞，述表衷心感謝，尚希賜鑒爲幸。專此。敬候崇安。九龍持牌小販互助社永遠社長呂躍、孔浩、謝廣榮、凌光華。一九六七年六月三十日。

觀塘碼頭興建上蓋 秋間開始年底完成

【本報訊】工務司署現準備在觀塘碼頭興建一個上蓋，供油蔴地小輪公司、利安小輪公司以及公衆船隻上落用，以免乘客受日曬雨淋之苦。這項工程預算在下月或九月開始，大約於今年年尾或明年年初便可完成。本來這個上蓋工程是很簡單的，但由於搭客衆多，因此必須分兩期興建。

試項工程包括興建一個與原本碼頭一樣面積的上蓋。在這碼頭上已有一些柱躉，將會在這些柱躉上建一些圓的十二吋半直徑的圓柱，然後在圓柱上興建一個有屏的上蓋。

使用觀塘道個碼頭上落的人數是相當多的，從以往的數字中可以看見在一九六四年至一九六五年油蔴地小輪公司有五百四十萬人，但去年即一九六五年至一九六六年已增到七百六十萬人。利安小輪公司在一九六四年至一九六五年間有二百七十萬人，但在一九六五年至一九六六年增至三百六十萬人。

戲院帶位員與人衝突被刺受傷

【本報訊】一戲院帶位員與人口角，被刺兩刀，疑兇事後逃去，傷者被送往醫院救治。傷者名王順全，三十歲，住紅磡山谷道旗價大廈第十四座一六一號。血案發生在上環新世界戲院內，據悉，昨日下午五時許，一男子持數票入場看戲，傷者帶該男子往戲票上所劃定的座位，不知如何兩人却發生口角，混亂中他被人用刀刺中左手拇指及左肢，事後警方已展開偵查。

我國政府策劃 加強供應香港食品

【中央社台北三日電】政府一位高級官員今天說：政府正策劃加強供應香港四百萬居民的日常生活必需品。

這位不願發表姓名的高級官員說：自中共在香港製造暴亂後，就進一步地停止對香港供應蔬菜與食品。

他說：「中華民國政府爲了關懷香港四百萬居民，以及支持香港政府堅決維持地方秩序的態度，正對策劃挑起這一個責任來。」

他希望香港當局政府[illegible]。

南非第一任駐港總領事馬龍昨履任

【本報訊】南非首任駐港總領事馬龍，於昨下午乘機由南非來港履新。

馬龍在機場接受記者訪問時稱：他將盡力加強南非與香港間的貿易關係。

據稱：去年南非貨物輸港總值爲一千八百萬港元，港貨輸南非則爲二千二百萬港元。在最近數年中，雙方貿易數字每年均有顯著的增加。

馬龍前任南非駐東京等地領事館領事。

「大罷市」結束

【本報訊】左派分子發動的「四天罷市」，昨日已慘淡結束，「國貨公司」和一些被迫罷市的商店，昨天靜悄悄地開門繼續其「慘淡經營」。祇有蔬菜、果、肉、蛋類才顯然加需，價格普遍下降。港九各市場昨貨物別人擠，肉類及魚菜市價普遍回跌。（詳情請參閱第九頁「工商界」欄。）

消防處日來工作繁忙 滅火輪曾出動救回泰航機廿二名乘客

【本報訊】對消防事務處來說，過去數日來又是他們忙碌的日子，上月卅日飛機失事的悲劇，給該處特別是救火輪、駐機場的蛙人組和救護組帶來了繁重的服務。

救火輪在這次失事中首先到現場，救起了廿二名生還者，並把他們送到岸上等候救傷車來臨。

在救火輪一號上，由消防事務處處長韓龍與機場控制塔聯絡，指揮救護工作廿二小時後，才於星期日（一日）下午返回停泊處。

一面機場附近的消防工作，則進行了廿七小時。曾出動撲滅兩宗大火，一宗在九龍，是四級大火；另一宗在港島，爲三級火警，兩宗火警都相當嚴重。

該處又曾出動助三宗交通失事的事件，包括救出行人，因滑油以致電路損壞而發生火警的車輛，與該等事件有關的人士共計十九名。在這週末，該處共出動一百二十次，計十五次火警，十六次特別呼召。

海事處船排廠事件十八名被告 十六人被判處入獄 有二人可能解出境

首被告無罪獲釋；第十八被告認罪，因係被人威迫，輕判簽保守行爲

【本報訊】被控在廠內非法集會及非法監禁副海事處長之十八名海事處船排廠工人，昨在北九龍裁判署宣判時，其中十六名被判入獄十五個月至兩年，另須付堂費二百元。其中第十二、十四、十七三被告因非在本港出生，法官並當庭宣佈建議有關當局考慮將其遞解出境。

法官於判案時指出：被告等非法集會固然欲使該時重新張貼標語，非法監禁亦爲此目的，但法律在保障個人安全，防止犯罪，任何人均不能被非法監禁，故重判非法集會罪者，每人入獄十五個月，非法監禁罪者，每人入獄兩年，惟同期執行。此外，每名被告並須另付兩百元堂費，無錢則入獄兩月作抵。

被告等爲：㊀黃有才，四十四歲（已判無罪釋放）；㊁何志強，卅五歲；㊂郭松，五十三歲；㊃麥浩英，卅五歲；㊄關章，四十歲；㊅何照，四十三歲；㊆黃珠，四十八歲；㊇林金谷，卅四歲；㊈黎家祿，四十四歲；㊉卓佳，卅四歲；⑪陳滿棠，卅七歲；⑫梁泉，四十一歲；⑬寶樹，卅三歲；⑭會成，卅八歲；⑮[illegible]，卅九歲；⑯簡樹漢；⑰黃志銳，四十二歲；⑱黃柏，卅八歲。

控罪：（甲）指所有被告六月一日在油蔴地政府船排廠非法集會；（乙）控第十至第十七被告六月一日上午九時至下午五時，違反其本人意願，在油蔴地政府船排廠非法監禁副海事處長。

判決時，除第十八被告認罪外，其他被告均否認控罪，結果：第十八被告源德，法庭考慮被告曾遭人威脅，乃判其簽保五百元，另由兩保證人各簽二百五十元，約束行爲三年；入獄兩年者爲第十至十七被告（第十三被告除外）；其他判入獄十五個月者爲第二至九，及十三被告。

北九龍裁判署昨日旁聽席上甚爲擁擠，大批男女警員在場戒備，除被告家屬與被告舉手道「再見」外，當被告等宣判後魚貫入羈留所時，部份家屬與被告擁擠，大批男女警員在場戒備。

記者羣巡視港海 目擊貨運繁忙 左報所謂癱瘓純屬造謠 當局已設反擊罷工機構

【本報訊】儘管搗亂分子吹噓「大罷工」，但維多利亞港口仍然船隻甚多，港口活動頻繁。目前停在港內的船隻達九十艘，尤以貨船爲多。各碼頭的現代化起落貨物設備亦加常工作，確保航運靈活正常。各種輔助服務現亦恢復正常，船隻修理、髹漆、上水、添油等服務，亦隨時可僱用。

根據昨日下午調查，九龍倉碼頭泊有大船六艘，另有六艘定於今日抵步。該公司現在有五十二艘躉船及六艘拖船在工作中。

均益倉的北角及西環碼頭業務亦加常，共有二十四艘躉船及四艘拖船派出服務。

在西環海旁一帶貨運亦甚忙碌。昨由大陸抵港的躉船又有十二艘，運來大批牛隻、豬及蔬菜。

又訊：本港各報記者，昨下午二時卅分在海事處安排下，乘海事處輪船第十八號巡視港海內貨運的活動。

在海事官吳鴻盛的引導下，第十八號輪先後到九龍倉、海運大廈及停泊在港海中的貨船，祇見躉船和機帆等正忙於起卸貨物，並不如某些報章所說的「大罷工」一把本港的貨運活動癱瘓了。

吳鴻盛說：本港的港口活動全屬正常，並無癱瘓。

他又說：儘管船主大僱工會的會員罷工，但對正常活動沒有影響，當然稍爲遲些是免不了的。

吳氏說：本港前日有貨船廿四艘裝載貨物，另有兩艘已滿載等待起程，沒有裝載貨物的十一艘是剛剛到港的，還有十九艘則正在進行修理。

海事處長現已設立一個港口工作委員會，以反擊船主大僱工會採取的罷工行動。

該處官員亞力山大昨接受電台訪問時說：該委員會的工作，是反擊那些罷工的行動，並防止其擴展至其他港務工作的團體。

他說：這將要盡量協助港務工作者。

亞力山大說：該處將對船主、船務公司及貨物起卸工作者提出勸告及協助有關港口內現有的服務。

他答覆有關罷工團體所採的方法時說：該處接到若干宗威嚇的報告，但都不是具體的。

亞力山大又說：本港並無危險發生，在罷工中沒有危險，不過將對這情況加以密切的注意。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹輕微至和緩西南風，除晨早有幾陣地區性驟雨外，天色晴朗，下午炎熱，氣溫預料升至卅三度。

昨日氣溫最高爲攝氏表三二．三度，最低爲攝氏表二六．八度。

今晨零時氣溫爲攝氏表廿九度。

高潮：上午七時卅四分；下午九時卅三分

低潮：下午三時十四分；深夜十二時四十四分

停泊在本港海面大洋船之工人忙於將貨物起卸上大躉船情形。

基督教樂道會主辦

樂道英文中學

英文部：F.1—F.3（F.4及F.5額滿）
中文部：中一至中五（會考班）
試期：七月十七日（星期一）上午九時
校址：九龍何文田樂道台（由培正中學側培正道直入）
電話：八四四一七六　八四三九四七
附註：凡經取錄各級新生應於七月廿八日上午九時到校參加暑期免費補習班。

監督　洪慧清

天主教利瑪竇書院通告

本校將於一九六七至六八年度增加若干學額，現在經已接受新生入學申請，茲將有關事項公佈如后：

一、本校編制：英文中學：F.1至UPPER F.6　英文小學：K.1至K.2，P.1至P.6
中文中學：中一至中六　中文小學：幼稚高低級，小一至小六

二、申請手續：凡欲投考上列班級者，須向本校領取申請表格（免費領給），填妥後連同照片兩張及報名費二元交回本校，並依指定日期到編定之試場參加入學考試（分筆試及口試）。

三、報名地點：（一）大坑東道四三九〇號地段第一校校務處。（二）尖沙咀山林道十八號第二校校務處。（三）深水埗大埔道七十號第三校校務處。
電話：八一二三四七　八一一四二九　六七〇四〇五　六九六〇一〇

善基中學招生

附設小學章程電索即寄
校址：新界洪水橋丹桂村十二號
本校電話：零一六三三四
香港詢問處電話：四五五五九九
澳門詢問處米糙街五號電話：二四五五

耳聾機

西德製造　西德與携帶利便貨式新頴助君恢復聽聰
新式小腸氣帶　小腸下墜適宜
◁愛華大藥行▷　威靈頓街二十六號

VICTORIA COLLEGE 維多利亞書院

招上下午 FORM 1 男女新生
及上下午 F.2 F.3 F.4 插班生　下午小學小五至小六各級插班生
入學試日期：七月九日（星期日）上午九時
校址：香港灣仔峽道七號　電話：725892
董事長：楊國基　監督：李超華　校長：梅國彥

東方中學 招生

—本校歷年參加會考學生成績保持水準—
學級：中六、中五、各招新生一班，開始接受申請中學小學幼稚園各級新生。（均全日上課）
試期：七月十六日上午九時（有升中考試証優先取錄）
校址：九龍界限街七十四號
電話：八〇七〇二一，八〇七〇四四
校長　陸子麟

中華基督教會香港區會 公理英文書院通告

（本書院爲美國加拿大六十三間基督教大學之聯校）

一、本書院英文小六班至中三班仍有若干學額，有意入學者請即到銅鑼灣大坑道本校面見校長。
二、投考合格生接到通知後，請於七月十日至十二日到本校辦事處領取繳費單，以便携單於七月十五日以前在本港任何地區上海滙豐銀行繳交學費，如有接不到通知函者，可直接向辦事處查詢。
三、本書院定於九月十一日正式上課。
（本書院招商承辦食物部及學校巴士，有意承辦者請向九龍太子道一九一號二〇六室電八〇三三七一接洽）

教育司署立案 香港調景嶺中學招生

班次：一、新制中學各年級及補習班；二、小學一至六年級
報名：六月二十二日至七月二十二日止
考試：七月二十六日
校址：調景嶺大坪（一）九龍彩虹村乘50號巴士直達（二）香港西灣河乘航安小輪直達
備註：學費免收，宿費全免
附註：本校聘請小學教員若干名，有意應徵者請將學歷經驗[illegible]
校監謝伯昌　校長[illegible]

港九高中學校招生聯合廣告

校名	招考學級	考試日期	開學日期	校址	校長
嶺東中學	㊀中學一至六各級新生 ㊁小學暨幼稚園各級 ㊂夜校中小學各級	報名時通知	中學：九月一日 小學暨夜校：九月八日	深水埗基隆街一八四號一九〇號 電話：八〇七八九五	陳劍科
嶺英中學	中學一至六暨附小（均全日上課）幼稚園各年級男女新生	七月15日（星期六）上午九時	九月二日上午九時	銅鑼灣恩平道 電話：七六〇六八三	洪高煒 洪錫惠
大同中學	日班：中文部大學預科及中學小學幼稚園各級；英文部大學預科中學各級及小六。夜班：英文部大學預科中學各級及小四至小六；中文部大學預科中學	七月二十日 八月十日	九月一日	正校：九龍塘村81號地段 分校：九龍亞皆老街一一五號	校長江茂森 副校長李士芳 副校長古茂建
永康中學	中學：中一至中六，小學：小一至小六，幼稚園	報名時通知	九月一日	九龍鑽石山永康園 電話：八二九一九一	徐蕙儀
西南中學	中文部：中六．中一至中五，小一至小六；英文部：L.P.6. C.P.5. F.1—F.5 P.1—P.6各年級；甲乙班各級新生	七月十七日（星期一）上午九時	九月四日	正校：西營盤薄扶林道水街廿五號。分校：灣仔道交加里七號 電話：四五八七五〇．七二七二三	張海清
彷林中學	（全日上課）中文部小學各級至中學六年級；英文部招F.1.2循序漸進	在校公佈	九月一日	香港西環七號羅便臣道58．60．87號全座	正校長陳彷林 副校長[illegible]
同濟中學	英文部：F.1—F.5 P.1—P.6；中文部：中一—中六 小一—小六另F.5商科班	七月十五日（星期六）上午九時	九月一日	灣仔堅尼地道十五號A（可由大道東船街直上）報名分處：[illegible]號友愛樓 電話：[illegible]	覃逸樵
珠海中學	中一至中六年級男女新生	七月十六日星期日	九月一日	九龍亞皆老街一二四號 電話：八四〇二一九	監督李璜 校長麥[illegible]
德明中學	中文部：日班中一至中四及中六級小一至小六各級，幼稚園初級夜班：中小學各年級．英文部：F.1—F.5各級	日班中英文中小學及夜班七月廿六日	九月一日	九龍洗衣街68至78號 電話：八八四二二（四綫）	鄭潤才
廣大中學	中學：中一至中六 小學：小一至小六 各級男女生	報名時通知	九月一日	九龍何文田窩打老道63B至65B 電話：K八四四八二二	監督譚維漢 校長[illegible]
壽山中學	中一至中五 中五中六小學各級全日上課	七月八日（星期六）下午二時	九月一日	北角堡壘街九十一號 電話：七〇一五八六	彭展義

格致英文書院 MANSFIELD COLLEGE

擴建新校招男女生
（一）班級：小學四至六年級(PRIMARY 4-6)　中學一至四年級(FORM 1-4)　中五商科班(F.5 Commercial)
（二）考試：七月八日（星期六）上午九時
（三）校址：尖沙咀金巴利道諾士佛台　電話：六三〇二〇一
校監：鄭亞清

九龍三育中學 招生

中英文中學
班級：中文部　幼稚園、小學、中學　英文部　P6 F1
報名：即日起至考期前一天止。
考期：七月九日（星期日）上午九時起
校址：九龍界限街五十二號
電話：八一二五〇一
校長　羅慶餘

聖公會聖士提反堂小學招生

級別：小學一至五年級
報名：七月三日至八日每日上午九時半至十二時半下午二時至五時（請攜備報名費二圓相片兩張及出生證件）
考試：七月十五日上午十一時
升學：直升本堂中學（英文私立）
校址：香港般咸道七十一號
電話：四三二三一一
校長　張榮岳

勵精英文中學招生 男女

校址：九龍[illegible]
班級：中學F.1至F.5會考班F.6預科
小學部預備班P.4至P.6會考班
報名：即日開始　試期：校內公佈
[illegible]
校長：[illegible]

ST MARGARET'S GIRLS COLLEGE 聖瑪加利女書院

（天主教女校）一九六七至六八年度招考新生備告
招考：英文中學F.1至F.5（會考班）　英中五商科班　英文小學P.1至P.6（本年增辦英文幼稚班）
報名：由即日起（入學試日期在校內公佈）
校址：九龍：一、尖沙咀柯士甸道一四四號（近西洋木球場）電話：六七二七四六
二、太子道二三九至二三一號（近聖德肋撒天主堂）電話：六四七四五
香港：薄扶林道保德街三三至三九號（近大學堂）電話：四五七六二二

仁伯英文書院

香港．九龍兩校擴班招生
班別：由P.5至F.5（會考班）
報名：即日開始
考試：七月廿日（星期四）上午九時
校址：香港仁伯：北角繼園台　九龍仁伯：大埔道二三四號全座
附註：香江仁伯兩校聘請中學部各科經驗教師，請將履歷寄本校[illegible]
校監：陳樹渠

香江中小學

上下午校擴班招生
班別：中學部：中一至中六（大學預科）　小學部：小一至小六．幼稚園高低班
報名：即日開始
考試：七月廿日（星期四）上午九時（參加升中試者優先取錄）
校址：大埔道二三三號全座

太古船塢工人暴動經過

總經理加斯杜在法庭供述

用暴力威迫接受三項條件

【本報訊】騷動分子怎樣進行他們的「鬥爭」呢？太古船塢的總經理加斯杜昨在法庭作供指出：他們糾集了一羣人，用鐵矛、鐵枝，用暴力脅迫他接受「要求」。

六名太古船塢工人，涉嫌在船塢內作暴動性集會案，昨在維多利亞地方法院開審。本案昨未訊畢，今日續訊。

六名被告：（一）司徒華聰，文名司徒敬聰，廿八歲，太古船塢銲工，住柴灣徙置區第十六座四六八號E。（二）謝東，五十六歲，太古船塢銲造工人，住太古樓A座十樓。（三）鄧錦，四十七歲，太古船塢銲造工人，住筲箕灣街一號四樓。（四）盧成，四十八歲，住拘留艇村一四四號。（五）林炳良，廿五歲，打鐵匠，住太古樓B座十五號。（六）鄭華，廿歲，鋼匠學徒，住太古樓B座十三號至十五號。而被控六月六日，在太古船塢與其他人等作暴動性聚集。此外，第一被告加控兩罪：（一）同時同地，恐嚇兩人約翰麥罷迷。第四被告延陳子鈞大律師代表辯護，其餘各被告均無律師代辯。案由廉士法官主審，檢察官賓頓主控。

各被告之家人，於昨晨九時三十分，已紛紛抵達法庭，其中有老婦在法庭內早已哭不成聲。法庭外當局加派大批男女軍裝警員駐守，維持秩序。但當法官升堂時，坐於旁聽席上之男子多數達二十多人，均不起立，經法律如無罷。

據主控陳述案情透露：本案之案情頗為複雜，乃發生於六月六日，在太古船塢內。當首被告在本案件中扮演着話（？）……返國辦事處內，其他被告亦被証人等發現手持鐵枝，在人羣中活動。

駐守憲警之一部份作証時透露：本年六月九日，他到太古船塢調查時，在該船塢職員陪同下，在製銅部、運輸部等地，檢出大批為數達十八件之鐵器，包括有尖銳之水喉鐵、鐵枝、鐵矛等物。

太古船塢總經理加斯杜作供：本年六月六日上午，他由太古船塢西閘返廠之際，有一批工人，集於一起，揮手呼口號，其後他從職員加納口中獲悉，工人們正作罷工。這時，他偕加納前往返回辦事處，商討對策，當他兩人由西行往運輸部時，發現運輸部已為三十人圍住，他在辦事處內，致電通知副經理，告知有關船塢發生麻煩事。

証人又謂：他打完電話後，即遇上另一職員比利，後來兩人一齊離開運輸部不遠，被三十人圍於中心，該等人士均手中持有鐵枝，他囑比利保持冷靜，切勿企圖突圍。他兩人當此期間，坐於核心中間，約十分鐘後，製銅部之負責人魏某抵達，替他担任翻譯工作，當時與工人所談者，乃涉及大字報事，其後，工人簽寫一張非正式公佈的文件，他乃照做。

在同一時間，船塢內有兩名紐西蘭籍人士在另一方被十數名手持鐵枝之工人圍住，並加以恐嚇，該等工人指住兩名紐西蘭人不應在船塢內拍照，其實該兩人乃顧客。當日抵船塢視察其交太古船塢修理之輪船，並携同攝影機拍攝照片，另一名歐籍人士，在船塢內另一方面亦受到同樣命運。

証人特別指出：較早時，工人之情形甚為和平，但其後船塢之氣氛，演變得惡化，一部份塢內為路過工人以汽車攔截。

加斯杜又謂：約於上午九時三十分，他曾遇一名馬之男子，手持鐵尺，揚將他毆打，幸為旁人所阻，其後人羣漸散，他乃離去。

在十時至十二時間，他曾聽到有人大叫停止，他認得其中一人任職於燒焊部，另外一人名梁日華。當時他正與登勒兩人在廠內行走，梁日華手持標槍將他兩人截停，他與登勒乃節節退後，由退到十二步之際，他即首見有另一批人出現，其中一人為余兆，另一人則執水喉鐵擬毆打他的左側，在此情形之下，他與登勒逐退到核心，這時，人羣中有人大叫指他已遭「鬥委會」「鬥爭」，該等人羣共有八十至一百名之間。

証人又謂：當時正值驕陽似火，他與登勒兩人坐於烈日下讀報，但後來又為余兆手執鐵尺上前將報紙搶去。

証人續謂：人羣中有人要求他答應三件事，其一為任由各人在廠內貼大字報，敵方無權干涉；其二為太古船塢要答應保護在太古之工人，無論工作時或在宿舍或在街上之安全；其三為接納「鬥委會」所列之名單，將名單上之人士予以解僱。他對群衆表示，此等條件無法接納，但後來為保護船塢內外職員之安全，乃着登勒將其要求簽署，事後人羣中有人大念「毛語錄」。証人指出：在事發後，他並無召警求援，誠恐發生更劇烈事件，當他被人羣圍繞時，他本可召警者，但他却不如此。

六月十一日，他與其他職員搜查船塢，檢出大批武器，其中有一柄標槍，是與梁日華所持者相同。

証人登勒作供謂：六月六日上午一時十五分，他接到電話有關船塢遊艇部工人發生麻煩事，約十五分鐘後，他又再次接到電話，其後他轉知副總經理，繼而趕程返回船塢，抵達後見總經理及比利兩人被人羣圍在核心，他衝入內問發生何事，經交談後，始知遊艇部之船員不敢開工，因艇上已被貼上大字報，倘將之撕下，則會受左派工會杯葛，不將之撕下，一旦駛出，即受水警拘捕。討論情形漸告惡化，當時情形連他本人亦怕者，在人羣核心時，突有一柄鐵鎚淩空跌下，落在他身旁，顯然有人欲傷害他。

証人續謂：當時船塢內十分混亂，最多人時達一百五十人之譜。

玉石及軟玉製品獲准恢復輸美

新訂發證手續達成協議

【本報訊】工商業管理處及美國財政部外人資產管理局，對於設立一種新發證手續，以便為輸美的玉石及軟玉製品簽發綜合來源證明書，已經達成協議。

消息說：原日的綜合來源證明書手續，已於前年六月中止使用。

新發證手續最先將適用於玉石、軟玉製品的個別商品，今後由已登記的遊客商店售與遊客的玉石及軟玉製品，則不包括在內。凡欲根據新手續而發出的工廠，可向港島消防大廈二樓綜合來源證部商詢（電話H二四四三九及H四三五二二號）。

消息又說：美國財政部外人資產管理局亦已同意，將透過關列入目前綜合來源證手續第六十五號內，作為已劃部及膠光的廉價寶石與廉價寶石手飾類。設立此項新綜合來源證手續，將可使玉石生意每年增加千百萬元，及使本港玉石工人有更佳的就業機會。

列為危樓

羅便臣道一二七號

【本報訊】建築事務主任昨宣佈：羅便臣道一二七號為危樓。提申請封閉該樓宇的通告，已於昨下午二時在該樓張貼。有關申請封閉令案，定本月廿七日上午十時在港島中央裁判署聆訊。

該樓宇被宣佈為危樓的原因如下：根據政府屋宇測量師昨晨所發表的聲明，最近在附近拆卸其他樓宇的人員，發覺該樓宇的殘缺情形，經過詳細檢查後發現，牆壁已有頗大的沉陷，並有不少裂縫，故認為該樓宇有許多部份正受到異常大的影響，並有傾塌之虞。

讀者捐助 蘇華遺屬

本報昨日收到讀者張玉如老太太捐款港幣五十元，捐助蘇華遺屬，請蘇華家屬於見報後，携同証件到本報會計部領取捐款。

死者蘇華，是最近因騷動事件影響失業的苦力，卒於上月二十三日凌晨在橫頭磡徙置大廈天台跳樓斃命，他遺下九個兒女，除三個已出嫁外，餘下的六個年齡尚幼，由於家無恆產，以致境況淒涼。

加強小學英語課程

各校可視環境而定

教育司謂社會人士對此有誤解

【本報訊】教育司署乃係昨宣稱：近來，中文報章曾刊登批評教育司署頒行小學各科新課程的消息，並對加強小學英語課程一事頗多攻評。他應忍社會人士對該項問題的關注，甚感謝。但報章上登載的批評，其意雖善，然對該問題不無誤解之處。他說：社會人士可能誤會以為，小學各科新課程頒佈後，本港小學第六年級，除中文一科外，其他各科即全部用英語授課。此實與教育司的原意大不相符。

簡氏於本年四月十九日，曾以「小學各科課程」為題，分用中、英文發表意見，闡釋該項措施。根據教育政策白皮書的建議，教育司強調在普通教育第六年（即小學第六年級）的課程中，繼注重英語的學習。同時他指出：各校除英語一科外，可選出若干（不是全部）科目，用英語講授。

教育司指出：學校可考慮在上英語課以外的時間，學習實用英語，以達純熟運用英語的目的。至於如何實行此種措施，則須視乎各校的個別環境而定。各校校監及校長應就各項因素，如教師的英文程度等而決定如何酌量實行。

簡氏指出：雖然該署鼓勵給與各校自由選擇，及保證並無削減現行中文科的上課節數，但仍有部份社會人士甚至包括有教育界人士在內，誤以為在課程頒行後，各小學除中文一科外，各科均改用英語講授。各項批評遂因上述的誤會而產生。

他說：如所週知，在香港社會，英語應在小學課程中佔有重要地位。根據統計，在十名升中學生中，有七名升讀以英語教授的英文中學。因此學生應該在小學階段有良好的英文基礎，而在小學第六年級改善英文的學習及在小學低年級運用實用英語，將為達此目的的良策。對於小部份升讀中文中學的學生，他們將來無論投身工商業、升讀師範或其他專上學校或甚至中文大學，均需良好的英文程度。

簡氏指出：就本港小學而論，在時間表上，英語科雖然佔相當節數，但學生的英文程度猶未能達到預期的水準。他們不但未能用英語交談，且其英文閱讀及寫作能力有限。行將頒佈的小學英語科課程乃在改良小學英語教學的方針及目標，並提供教師在各年級施教的具體方法。課程內更附有各年級的字彙表及英語句法的舉例。

教育司在指出小學英語科新課程的特別修訂時，附帶聲明說：最近他已委任一中文教學研究委員會，專責研究如何改良本港中、小學的中文教學，並希望在本年底前，該委員會可提出具體的報告。

胡鴻烈議員今將在市政局動議

市政局應主動促進本港與各城市關係

【本報訊】市政局定今日下午四時舉行會議，會中除各議員提出各項詢問外，胡鴻烈議員將動議該局採取主動，以促進本港與世界各大城市的密切關係。市政局主席丁因亦將動議各委員會委員的名單應予修訂。

各議員的詢問事項摘錄如下：

㈠胡百全議員問：甲、本人曾經接得報告，說六月六日（星期六）下午九時，花園道停車場有人企圖搶劫一名女駕駛人。我想知道主席有沒有接過在各多層停車場發生同樣事件的報告？主席可否指出，將採取甚麼預防措施，來防止這種活動的再度出現？

乙、請主席陳述：在過去一年來曾收到有關垃圾收集站不衛生情況之投訴數目，及因在垃圾收集站倒垃圾超過條例所規定之五分鐘時間而被控之人數，及因不依條例而設置足夠垃圾桶而被控之人數。

㈡鍾愛理遜議員問：本局的現行政策，是限制茶餐廳祇可以出售三文治及西餅等食品，而這些食品未必適合本港居民的口味。為適應居民的需要起見，可否考慮准許這些茶餐廳出售粥品、雲吞與麵食等？

㈢馬超常議員問：本人知悉灣仔區第五段的六千名居民，需要爬上五百級的附近高山，從水喉汲取食水，請問徙置事務處長能否作一更方便的措施以利便該區居民取得水喉水？

㈣由羅志議員問：請主席告訴我，多層停車場的工作人員，在停車場發生緊急事件時，是否懂得使用現有的救火設備？同時，他們是否有接受適當方面的特別訓練。

此外，胡鴻烈議員的動議：決議為使本局順利執行其法定職務，並使政府與民衆在地方政府方面作更密切聯係起見，本局應採取主動，以促進本港與世界各大城市之密切關係。

中文大學新亞書院 畢業生名單

【本報訊】中文大學新亞書院院長吳俊升博士指出：該校研究所的畢業生於考試及格後，已獲得中文大學頒給碩士學位。

該校本年度應屆畢業生名單如下：

（一）研究所：梁桂珍、蔡漢雲、蔡康平、廖鉅林、胡耀輝、譚宗義、黎啟中、陸婉儀、龍穎祥、梁葆輝、張世彬、劉郁輝、張錦來、楊玉華。

（二）各學系：（1）中文系：趙心深、潘洪基、羅金滿、楊鐘基、陳勝長、許惠源、梁崇榆、陳正邦、馬詠芳、趙震朝、黃雁貞、方秀然、李志冰、鄺慶歡、吳汝寧、雷悅茜、張洪年、黃瑞珍、譚惠珍。（2）歷史系：魏婉貞、劉秀玲、曾影嫻、伍起祥、曾華滿、陳勝準、梁大方、陸惠鳳、唐小敏、陳倩芳、何樹榮、邱志德、童和君、伍卓頌、鄭明光、翁遜生、周溪鹿、陸迪玲。（3）哲社系：阮法健、阮寶蘭、朱婉蘭、楊麗嫻。（4）英文系：周燕新、彭傑恩、麥騰華、陳燿明、吳兆芳、梁慧珠、劉貴權、羅萍。（5）藝術系：高美慶、霍永光、馬志強。（6）新聞系：黃圓莊、倫兆銘、陳潤發。（7）數學系：區德陳、梁洪若、楊龔寬孫、岑福炬、盧國材、梁九張、張啟賢、譚耀輝。（8）物理系：陳學根、莊德元、溫文康、林水良、鄭樹廣、何玉清、劉國璧、廖文國成、王杞罡。（9）化學系：郭鼎西、趙崇傑、余桂芬、賴鳳榮、梁健輝、余琦現、譚雁歡、何子萬、林美德、蘇健昌、鄒世琦。（10）生物系：劉茂勝、丁悅玫、陳良山、李德和、陳德廣、朱祖蔭、林梓森、陳小燕、譚灼輝、鄧一瀾、趙維正、吳崇語。（11）經濟系：吳雄鈞、余一新、陳惠中、溫潔美、張耀輝、諸樹屏、黃賀大、魏美蛟、小祿義正。（12）會計財務系：鄺漢明、黃柏釗、王英德、方淑貞、鄭新梅、黃滿堂、馬運芳、張錦平、余倜、蕭家池、李紹運、甄文熙、鄭劍華、梁浩劍、王啟安、馮漢清、徐深琦、張雪梅、盧歲昌、古昭男。（13）工管系：譚堅圖、郭萬年、黃利新、黃浩科、于培禮、周樾正、陳華基、陳思新、吳解平、金濟民、盧永新、梁國泰、王振華、劉可復、徐忠民、鄒樹韶、黃國昌、李成杰、梁旭源。

三院經年計劃實現

設員工福利金

主席廖烈武宣佈本月十五實行

【本報訊】東華三院董事局昨宣佈：一項有關員工福利金計劃，定本月十五日實施。董事局為此，特於昨日下午二時，在東華醫院會議廳召集當年總理、三院高級職員及各部員工代表等舉行座談會，並由主席廖烈武宣佈此項計劃。

廖氏稱：在去年選任第一首總理人事部主任委員時，即感覺有兩點需要：第一、促進員工服務水準；第二、設置員工福利金。因此兩項計劃，有互相關連之關係，乃在就職之後，積極推進，促其實現，董事局全體總理，經三個多月縝密研究，已釐訂一項「員工福利金計劃章程」，並經董事局通過，現定期本年七月十五日實施。

會中並推舉委員會十一名委員，總理二人，高級職員三人，員工代表六人，首總理葉榮昌被推舉為主席，翁家灼、陳培楷、黃述明、羅國威、劉華、林致全、黃日昭、黃錫鴻、陳國泉、彭奕等為委員。

是日出席座談會者有主席廖烈武、首總理葉榮昌、梁錦輝、總理黃定遠、黃天富、錢慧盛、白光、高級職員陳培楷、黃述明、顏其平、蔡復、三院員工代表羅少英、劉華、鄭照、陳慧珠、林致全、歐福、廖七、黃芷嫺、黃日昭、伍二、黃錫鴻、黃福、陳國泉、彭奕、卓桐等。

東華三院一九六七員工福利金計劃章程要點如下：

㈠本計劃之目的，為協助本院員工，舉辦有關該員工及其直系親屬（包括父母、配偶、子女）之一切福利事宜。

㈡本計劃由一九六七年七月十五日起發生效力。

㈢本文如有「本院」字樣，即包括之東華醫院、廣華醫院、東華東院及其屬下各機構在內。

㈣「員工」字樣，即指在本院服務中之員工，而其月薪在港幣五百元以下者：不論其為永久僱員或臨時僱員。（散工不在此例）「本同人」字樣，即指與以上釋義之任何一位員工，而同意參加本計劃，並經填具登記表格及繳交供贍費港幣一元者。

㈤本院「其他員工」，如其月薪雖超過港幣五百元，倘因遭受天災或其他意外，而致發生經濟問題時，經本委員會同意，并經本院董事局特別核准者，亦得由本福利金項下，酌量資助之。

㈥本院「員工」，除享受本院一九五三年所訂立之員工退休福利金計劃規程所賦予之權利外，均得依照本章程參加本計劃，及享受本計劃之一切權利。

㈦「本同人」如在本港正式結婚時，得憑結婚証書，領受賀儀港幣二百元正。

㈧「本同人」如其本人或父母或配偶，在本港逝世時，得憑死亡證，領受帛金港幣四百元正。

㈨「本同人」之子女，如須投考小學教育者，得呈報本委員會轉函有關當局，優先取錄。

㈩「本同人」之子女，如已在本港工業學校或職業學校或普通中學讀書者，如其學業成績優良，考試名次在第一至第十名內者，（每班人數以不得少過三十人為原則），得憑學校當局發給之正式証件，向本院申請津貼，每名學生，每月可獲得津貼港幣一十元正（每年以十個月計算），以資獎勵：每學期均須依章申請。

⑪「本同人」如遭受天災或其他意外災害，而致生活發生問題時，得向本院申請給予酌量之資助。

⑫「本委員會」有權統籌各項員工福利工作，以供本院董事局採納施行，但其最後決定之權力，仍應在本院董事局。

⑬本計劃開始實施時，由丁未年董事局撥款項下，撥出港幣二十萬元，作為發起本計劃之員工福利金。

⑭以後每年度由各屆董事局撥出作為本計劃福利金之數目若干，則由各屆總理在董事局會議時議決之。

⑮本院對於上項章程，倘經董事局會議議決，得隨時公佈修正之。

柯利芬在招待會上發表談話情形

香港騷動事件對貿易無影響

貿易發展局幹事由英返港稱

海外國家仍與港維持良好關係

【本報訊】香港貿易發展局執行幹事柯利芬昨下午由倫敦返港，在機場接見記者指出：最近的騷動事件，並不會影響香港的貿易發展，事實上，若干海外國家依然與本港維持良好的貿易關係。

他繼續說：香港貿易發展局於五月底舉辦的瑞士與奧大利兩國貿易代表團，是十分成功的，各廠商均接獲相當的訂單。

柯利芬是於昨下午三時四十五分乘英航機由倫敦返港的，隨後他即在私人候機室舉行記者招待會，發表有關談話。

據稱：柯氏是於五月廿九日離港，先赴美國紐約，由該局駐當地代表討論有關行政事宜。

他在美曾接受各方面人士訪問，對香港目前情況均表關懷，隨後趕赴瑞士與代表團會合。

柯氏說：在瑞士、奧大利兩國，該代表團均受到熱烈的歡迎，與當地廠商關係融洽；除分別接到近三百宗的訂單之外，並物色了若干代理商，代理本港物品的輸售。

離開奧大利之後，柯利芬曾赴倫敦主持該局所設的香港貨品展覽會開幕儀式，該展覽會是專門展出本港所製造的男裝衣着及鞋類。

在取道返港前，柯氏並分別與該局駐倫敦及比利時貿易代表商談有關業務及行政事宜。

破壞大廈麗的電線

青年承認被人收買

為貪八十元而幹出此事

官諭調查環境押候七天宣判

【本報訊】一名男子於上月廿九日在北角亞洲大廈破壞「麗的呼聲」之電線，後為警方拘捕，昨被提控於中央裁判署，被告認罪，法官將案押候七日，俟感化官調查其環境後宣判。

被告謂因一時胡塗，被人以八十元所利用而幹此事。彼向法官求情，謂前為某銀行練習生，月薪三百四十元，請求法官輕判。

法官聆訊後，認為被告有悔改之意，下令將案押候七日，着感化官調查被告環境，可能不判被告入獄。

被告男子李貽駿，廿二歲，無職業，住大道西新安大廈十樓G座。被控：㈠六月廿九日在英皇道亞洲大廈一濫意破壞「麗的呼聲」一批電線，約值一百七十五元；㈡同日同地藏有一把剪鉗，可作非法用途。昨日被告承認首項控罪後，法官認為次罪與首罪屬交替性罪名，因建議主控官自動撤銷第二項控罪，結果為主控官接納。

李耀垣病逝 明午出殯

【本報訊】沙田華園酒家主持人李耀垣，本月一日在沙田寓所突患心臟病，即送伊利沙伯醫院急救，因救治不及逝世，享壽六十七歲，遺體在九龍殯儀館治喪，定明（五）日正午十二時大殮，隨即出殯。

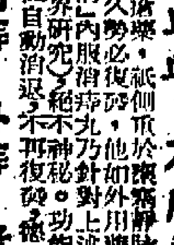
李氏生平服務於飲業界，退休後創辦沙田華園酒家，迄今十餘年，且他待人和藹可親，一旦去世，聞者惜之。

香港浸會學院教師 歡送畢業同學餐會

【本報訊】香港浸會學院教師，昨晚在總統酒店九龍部舉行歡送應屆畢業同學餐會，是晚出席者有該院校董、教職員及應屆畢業同學二百餘人，餐會開始，由校長林子豐博士致詞，強調教學相長，師生關係至為密切，應屆畢業同學行將離校，依依惜別，餐會歡洽，是當然的事。次由謝明基督教等學府特賀。同學四年來俯受基督真理薰陶，對於基督教精神當有所認識，最要的，離別乃人生常事，仰本基督愛心，為社會服務；或再求深造，以宏造就。

各其他教師相繼致訓，希望同學多所勗勉，情意殷殷，充分反映該院師生之間，精誠親愛，除師友合作。

聯生製造廠 陳永源離港 赴各地訪問



陳永源近照

【本報訊】聯生製造廠有限公司為規模宏大之金屬手袋帶製造廠，據稱：產品精良，款式繁多，各地買家爭相定購。現該廠為加強對海外買家聯絡，將由該廠總經理陳永源親赴世界各地探訪各買家並採購最新之機器設備，期使產品更臻完美，陳氏此行為期大約三個月。

坪洲社團領袖表示支持政府

【本報訊】坪洲社團領袖三人，昨下午前往新界民政署總辦事處，呈遞坪洲商會、坪洲街坊會信件，對政府維持和平及治安的政策，表示支持。

該三人為坪洲商會主席余月慶，副主席余月……及坪洲鄉事委員會主席兼新界鄉議局副主席林樹春。他們由新界民政署副署長黎敦義及南約理民官周珍接見。余月慶在將信交與黎敦義時，代表坪洲商會人員及坪洲居民，表示支持政府。

在隨後的談論中，林樹春指出現時坪洲所有社團均已保證堅決支持政府，此事足以清楚說明坪洲居民的如何關心法治問題。

婦女生活畫報 第廿七期出版

【本報訊】婦女生活畫報第廿七期已出版，本期彩色封面為影星蕭芳芳小姐，彩色插頁有：西班牙時裝、芝柏時裝。內容項目有：兩位香港玉女模特兒，三位香港玉女的近況，漫談少女的服裝，化粧品以外的美容，結婚禮服珠片衣料，美化家庭，千古傳奇的奇聞異聞，情歌，及王澤漫畫「老夫子」，依達小說「一吻如輕煙」等。本期並有「厨房佳肴」……

全港女子歌唱比賽

今晚第三組複賽

入選名單全部公佈

【本報訊】藍天夜總會、精工表、榮寶化粧品聯合主辦，加拿大航空公司、邵氏公司、麥大佛旅遊服務社、歌樂唱片公司贊助之全港公開女子歌唱比賽，并選舉一九六七年香港歌后。初賽第二週定今晚及七日舉行複賽第三、四組。藍天夜總會每晚九時起音樂演奏，十時正式舉行，今日第一組參加複賽名單為：周聰玲、陳若韻、孟西、李淑雲、黃安妮、吳秀蘭、鄭珊莉、林佩洪、名芬、劉霞、陳琪、黃海玉、倫婷二十二名，七日第二組為：藍瀚芳、劉蘭娣、江紫雲、金碩、方草、梁珊莉、關方韻、孫美莉、張桂英、黃正娜、張頤、周淑芳等十二名。

聯大十一屆 定期畢業禮

【本報訊】聯大第十一屆畢業典禮，定本月九日上午三時在大會堂舉行，由教務總監鄧夫人主禮。本港文化界、教育界名流，社會各界人仕、學生代表及友好將出席觀禮。該校畢業生共四十六人……

香港永安有限公司開派一九六六年度股息通告

本公司現經股東會議決定於公曆六月廿九日（星期四）起開派一九六六年度股息，凡我股東敬希依照下列派息時間携同息摺到領為荷。

派息時間：上午十時至十二時 下午二時至四時

星期六下午及星期日停派

香港永安有限公司謹啓

一九六七年六月廿九日

德國最新特效 (VENCIRSULF)

頑痔消

消痔丸 專消痔瘡

止痛止血 不用手術 痔瘡自消 保無復發

主治內痔，外痔，老年頑痔，痔粒發炎劇痛，痔粒流血，大便帶血，肛門痕癢，脫肛（德國卡爾大藥廠出品）各大藥房公司均有

家有"雷明登" 清涼空氣新

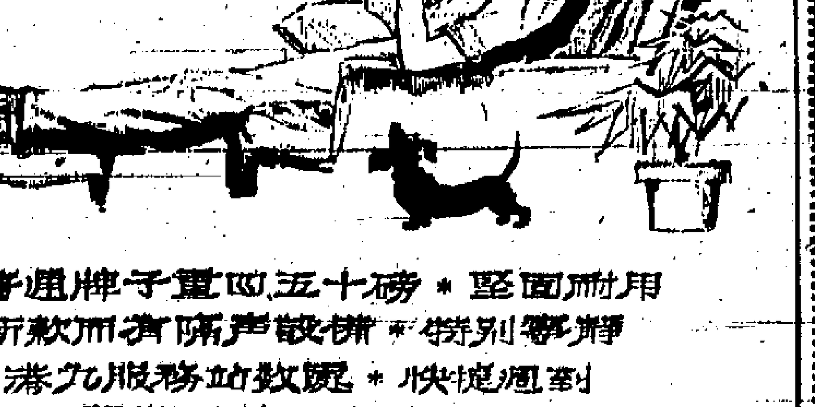
一度斷市 供不應求

Remington AIR CONDITIONING

馳名世界·美國九十餘年老牌

雷明登

冷氣機·經已運到



比普通牌子重四五十磅 · 堅固耐用

新款加有隔声散排 · 特別寧靜

港九服務站數處 · 快捷週到

分期付款

PAN AM

移民赴美搭汎美者 比任何航空公司為多

理由何在？

1 經驗最豐富

一九三六年汎美即第一家橫渡太平洋，載赴美移民人數，比任何航空公司為多。

2 航班最頻密

航程較短，飛行快[illegible]起飛，更有特別移民團[illegible]

3 赴美居留，搭汎美機，倍感親切。

指導一切旅行手續，機上供應中菜，諳華語女侍應員沿途服務，照顧最週到。

欲詢詳情請向：

汎美世界航空公司

華務部接洽

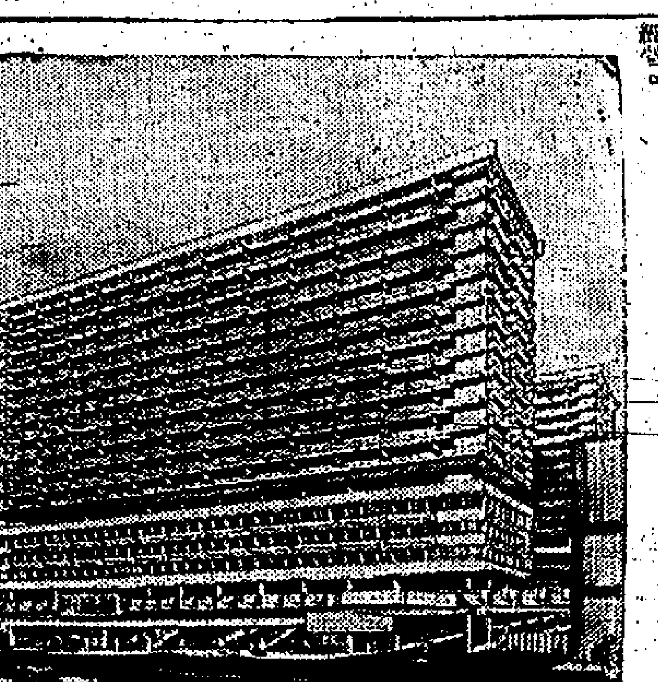
香港歷山大廈 電話：二四三〇八一

海港大廈富麗堂皇 建費三千餘萬

簽字興建明年落成

【本報訊】海港企業有限公司在尖沙咀海運大廈後面興建海港大廈，樓高十八層，佔地六萬方尺，全部地價與建築費達三千六百萬元。該公司昨日與新昌營造廠有限公司簽訂合約，由該廠負責承造，建築費達二千八百五十餘萬元。

該大廈現已動工興建，明年將落成，除有超級市場、電影院、商場、寫字樓與餐廳外，較高數層分設高級公寓，並有露天花園與私家泳池。該大廈正門朝向廣東道，與海運大廈五樓相通。海港企業有限公司，爲香港九龍貨倉有限公司與中滙投資有限公司合資經營。



圖爲海港大廈圖樓

樹膠工會暴動被告 五十六名男女 分批定期審訊

其中十一人在醫院留醫

【本報訊】旺角樹膠塑膠業總工會事件被控於六月廿三日非法集會等罪之五十六名被告男女，昨在九龍裁判署分批提堂，其中十二人在醫院留醫或接受診治，控方對大部份被告加控一項暴動罪，各被告均否認，法官將案分別押候，由南北九龍法庭審訊。

首宗被告九人：王炭玲，廿五歲，工人；鄭玉芳，卅四歲，塑膠工人；李勝（留醫），廿三歲，塑膠工人；馮金水，四十二歲，樹膠塑膠業總工會主席；鄧洪彪，卅七歲，塑膠工人；游火運，卅四歲，工人；古玉琴（留醫），四十歲，塑膠工人；歐陽振強，廿六歲，塑膠工人，被控非法集會及暴動罪，定明日下午二時半在南北九龍第二庭審訊。

次宗被告六人，何秀紀，卅歲，塑膠工人（在醫院）；何洲，廿五歲，塑膠工人；何興，廿四歲；何頌權，卅歲；何香，卅四歲，工人（在醫院）；梁嶽昌。被告由梁永源大律師代表不認罪，定本月十四、十五、十七、十八、二十、廿一、廿二等日上午十時在南九龍裁判署第二法庭審訊。

第三宗被告十五人：范錦明，廿四歲；江森，廿八歲；朱和流，廿八歲；郭玉棠，廿四歲；何潤生，廿四歲；曾錦，四十四歲；曾金，四十四歲（留醫）；林錫，卅三歲；錢富，卅三歲；謝運強，廿七歲；姚漆，二十七歲；鄭天恣，廿四歲（在醫院）；鄭安，廿四歲；梁國倖，廿歲；陳新，廿七歲；均否認暴動罪，定本月廿四日至下月二日在北九龍第二庭審訊。

第四宗被告十五人：羅渠，卅歲；陳華海，廿六歲；何福來，廿九歲；羅紹，卅八歲；湯立忠，廿九歲（留醫）；路永由，廿四歲（留醫）；胡安，四十五歲（留醫）；潘佩芳，女，廿歲；陳淑卿十八歲；鄭鳳如，五十八歲；陳添運，四十二歲；施芬，廿四歲；姚牛仔，廿四歲；羅伯民，五十四歲；特福，三十歲；定下月三日至十二日在北九龍法庭審訊。被告還押七天，再在中央裁判署過堂。

第五宗被告十人：王格根，廿一歲（留醫）；潘榮霖，卅九歲；吳明欽，廿二歲；馮木成，卅八歲；劉振民，卅七歲；陳強，廿三歲；李牛，四十歲；蔡兆強，廿一歲；孫榮添，四十歲（留醫）；丘石荀，四十六歲；不認暴動罪，定下月十四日在北九龍第二庭審訊，還押七天，再在中央裁判署過堂。

第六宗被告潘兆興，卅二歲；被控於六月廿四日在九龍地區藏有一張煽動性標語；不認罪，定本月十一日上午十時在北九龍第九法庭審訊。

張晨曦畫展 尚有三天

【本報訊】留美中西畫家張晨曦女士連日仍繼續在大會堂正座二樓東邊展出作品，中外人士赴會觀賞者甚衆，咸稱爲別具風格。會期至本月六日止，現尚有三天，歡迎參觀。

鐵頭皇帝 四院聯映

【本報訊】邵氏公司以市面恢復繁榮，繼「虎月爭雄」後，今再推出由影后李菁和影帝申榮均聯合領銜主演的歷史宮闈偉大巨構「鐵頭皇帝」，在荷李活、金門、新都、明聲四大戲院公映，並於今晚九時半在上列四院優先獻映一場。「鐵頭皇帝」是該公司繼「妲己」後又一部偉大歷史巨鑄，場面偉大，佈景空前豪華，歌舞瑰麗，故事極爲感人。

德里來客 須受檢疫

【本報訊】港口衛生處宣佈：由於霍亂關係，昨對於由印度德里（機場除外）來港旅客，已執行海港檢疫措施。

徳明中學邀請梁鈞庸講書法

【本報訊】九龍德明中學校長鄧潤才博士，以書法乃我國傳統國粹，爲使學子加強認識及提高研習興趣，難以雜誌並發揚中華固有文化起見，昨日特邀請華僑書院講師馬丁神道學院藝術專修科主任梁鈞庸碩士，以「怎樣研習書法」爲題，對全校八千學生作錄音播述。梁碩士對于我國書體系統、執筆運筆方法與步驟、選擇範本、各種書體學習程序，及歷代書家書學的精神與寫作和品德修養的關係等等，均解說詳盡，最後更強調指出：書法是我國民族精神教育之一，又爲個人陶冶性靈修養品德的藝術，且有「淡泊明志，寧靜致遠」的涵能。勗勉青年學生務須立志有恆，勤加研習。

被控違反銀行信用證貸款例 友聯銀行十名董事 法庭裁定毋須答辯

【本報訊】友聯銀行有限公司十名董事，日前被控違反銀行信用證貸款法例，案中之控方證人，早已在銅鑼灣裁判署作供完畢。該案於昨日再在銅鑼灣裁判署提訊時，法庭裁定各被告人毋須答辯，各被告隨即獲釋。

被告：㈠亞洲發展有限公司；㈡莊世平；㈢郭錦容；㈣陳建德；㈤翁耀才；㈥何賢生；㈦袁伯鑑；㈧梁根原；㈨周崇裕；㈩香農光。各被告被指身爲友聯銀行有限公司之董事，並持有依據一九六四年十月通過之銀行法例之牌照，而該銀行於一九六六年八月廿九日接受本港新興利大廈之環太平洋有限公司（蹈富）四張信用證貸款，共爲美金五十五萬四千五百元，仲約港幣三百一十七萬八千六百四十元，已超逾該銀行已實收之資本及儲備金總額百份之二十五以上，違反銀行法例第二十三章第六十三節。

兩宗誤殺案 一判監九月一押後待查

【本報訊】見利忘義而引起爭執，糾紛造成街頭血案，昨有兩宗同類性質的命案在高等法院審畢。兩宗血案的被告均否認謀殺罪而承認誤殺罪，都被法官接納。

在英京酒樓因炒數與造成命案的十九歲被告陳啟忠，被法官論將案押候兩週，俟感化官調查身世始宣判。

因生意錢銀問題爭吵、打架，而造成另一股東死亡的鷄鴨欄股東佘明炎，承認誤殺罪後，被判入獄九月。

首宗被告男子陳啟忠，十九歲，無職業，住上海街六二零號二樓，原被控四月四日，在本港地區謀殺男子陳啟源。被告延師森及大律師代辯，案由署理副按察司麥獎倫主審，檢察官爲應由大主控。

次宗被告佘明炎，被控于本年三月二十八日謀殺男子羅源，被告延森大律師代辯，案由副按察司貝理斯主審，被告承認誤殺罪，被判入獄九月。

自由勞工福利金 各界踴躍捐輸

本報已收捐款八千餘元

【本報訊】用果敢行動粉碎左派搗亂分子「大罷工」的自由勞工，獲得市民熱烈支持，本報昨(三)日又收到「自由勞工福利基金」捐款六百三十三元，連同日前的捐款共八千七百七十八元二角五仙。

捐助「自由勞工福利基金」，現正掀起熱潮，工團、學校、社團，紛紛發起捐募運動。有很多市民更盼望政府、馬會及各大銀行、商行，支持此一運動。

讀者：此一運動，不只在慰勞自由勞工的勇敢行動，且是表示香港民意。大商賈、小商人、工人、學生們！你們若是要求香港安定、要求生活有保障、要求自由不被剝奪，不能再沉默了。有能力的多多捐輸，沒能力的縱使是一元、一角或五仙，都足以表示你們不贊成「大罷工」、「大罷市」和不贊成搗亂香港的堅決呼聲！就讓那一角、五仙所結集的力量，變成一雙巨爆之掌，給一小撮以造謠煽動爲能事的左派搗亂份子和無恥的左報摑兩記耳光吧！來吧，團結就是力量。

本報昨(三)日收到自由勞工福利基金捐款讀者姓名如下：

陳先生五十元，一羣電訊運輸人員七十三元，一羣外勤小姐四百元，無記五十元，泰記五十元。是日共收六百三十三元。

尚有港聞刊在第十頁

今日播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

六時卅分，時代曲。

七時十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況。卅分，天氣報告，啄前展覽讚「名揚世界的月光曲——嬰子怨」。四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。

八時，粵語新聞，公衆活動及特別報告。十五分，空中問答。廿五分，粵曲。五十分，鋼琴價格報導。五十八分，天氣報告。

九時，國語、潮語新聞，特別報告。廿分，歌星選唱。卅分，美麗的音響「彈琴的樂趣」。

十時，點唱節目。四十五分，天氣報告。五十分，故事「伯有與鮑叔」。

十二時，本地及外來牛隻及生豬批發價格報導。專曲「游角紅樓」。卅分，電影插曲。

一時，空中問答。十五分，粵樂譜全。四十五分，「驚鳳和鳴」。卅分，漁民天氣預告。

二時，國語新聞，特別報告。十分，京曲「風燭殘年淚未乾」。卅分，專題新聞。五十八分，天氣報告。

四時四十分，時代曲。

五時，世界名著「三劍客」。廿分，音樂。卅分，美麗的音響「琵琶的樂趣」。五十五分，魚市場鮮魚批發市價報告。五十八分，天氣報告。

六時，粵語、國語、潮語、客語新聞及特別報告。廿分，詩聲詞韻。卅分，特別報告及音樂小曲。四十五分，專曲「陳姑追舟」。

七時，催退號角「安歌迎歡曲揭曉」。卅分，時事實錄。

八時，新聞報告，音樂。十五分，專曲「月下啼痕」。卅分，喜劇「夜夜此時節」。五十八分，天氣報告。

九時，爲君服務。十五分，時代曲。四十三分，漁民天氣預告。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。

十時，越劇「獨身男子的琵納餐」。卅分，中國各地傳統音樂。四十五分，藝術歌曲。

十一時，醉人的音樂。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專題新聞簡報。

十二時，廣播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

六時卅分，消閒音樂。

七時，轉播新聞，消閒雅趣。卅分，天氣報告，時代曲。四十五分，天氣預測。五十分，座右銘。

八時，轉播港台新聞。十分，歐西曲。卅分，天氣報告。

九時，新聞報導，天氣報告。卅分，街市行情。跳舞專曲「牡丹亭會」。卅分，時代曲點唱。四十五分，話題講座。

十時，報導東南亞各地天氣。卅分，婦女生活。

十一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞。小說「巧鳳奇緣」。

十二時，祝壽祝婚。十五分，轉播港台新聞。

一時，時代曲。十五分，小說「鬃華春夢」。

二時，小說「落花溪之戀」。卅分，電影故事。

三時，轉播港台新聞，粵曲。

四時，天氣報告，時代曲。

五時，粵曲。

六時，轉播港台新聞，天氣報告。卅分，小說。

七時，時代曲。卅分，轉播港台新聞。

八時，是誰主唱有獎節目。十分，小說「橫刀」。

九時，卅分，新聞報導。小說「勞利之人」。

十時，天氣報告，港九時事。

十一時，大丈夫日記。卅分，電影故事。

十二時，時代曲。五十九分，天氣報告，轉播港台新聞。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。

六時卅分，時代曲。

七時，轉播新聞，消閒音樂。十分，天氣報告。

七時卅分，天氣預測，時代曲。

八時，轉播港台新聞。十五分，寫正字讀正音。

八時十五分，祝壽節目。

九時，報告，新聞。十五分，天氣及漁民天氣預測。

九時，轉播港台新聞，時代曲。

十時，轉播港台新聞。專曲「再世奇緣」。

十一時，卅分，天氣報告。專曲「絕韻驚魂」。

十二時，小說「黑魔掌」。卅分，證券交易所股市行情報導，時代曲點唱。

一時十五分，專曲點唱。

麗的金台

六時廿八分，麗的呼聲進行曲。卅分，轉播港台新聞。

七時，時代曲及特別報告。

八時，新聞、天氣及節目報告。

九時卅分，街市行情。

十時，衛生常識。

十一時，故事「獵天師」。

十二時，新聞報導。

一時，時代曲點唱。

二時，專曲。十五分，時代曲。

三時，轉播港台新聞。

四時，電影歌曲。

五時，兒童小說「勁物園的秘密」。

六時，轉播港台新聞。

七時，小說「撲朔迷離」。

麗的銀台

二時，報導東南亞各地天氣。

三時，轉播港台新聞，歐西音樂。

四時，天氣報告，粵曲。

五時卅分，證券交易所股市報導。小說「碧血芳魂」。

六時，轉播港台新聞。

七時，專曲「除卻巫山不是雲」。

八時，轉播港台新聞，世界流行曲。

九時，天氣報告，港九時事。十五分，時代曲。

十時，中國文選「孟子」。卅分，小說「紅樓」。

十一時，夜曲。五十九分，轉播港台新聞。

十二時，天氣報告，播音完畢。

中文電視

六時，兒童園地。卅分，小飛俠「神秘島除奸」。

七時，衛生與健康。卅分，現代攝影。

八時，世界新聞。十五分，專刪樂府。

九時，智中有獎。卅分，西片「神鎗妙計」。

十一時，最後新聞及天氣報告。五分，閉幕曲。

（商業第一台、麗的金台、中文電視部分節目）

十二時，廣播完畢。

六時，新聞，天氣、體育消息及明日節目報告。

七時，小小廣播劇「俗用爲重」。

八時，潮語廣播劇「情深路行」。

九時，戲曲介紹「僑英雌傳」。

十時，評話「強調邊選正魅」。

十一時，新聞、天氣、體育消息及明日節目報告。卅分，神仙故事「鍾離得道」。

十二時，完播曲。

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
潘安	貨船	NORMAN	上海	五日	八日	紐西蘭	太古
浩生	貨船	HOSANG			五日	山打根	怡和
湖南	貨船	HUNAN			五日	澳洲	太古
澤鋒	貨船	PIONEER MOOR			六日	美國	美輪
邊威維士	貨船	BENWYVIS	日本	五日	七日	歐洲	邊行
吉士打城	貨船	C.CHETER			六日	歐洲	鐵行
士打利奧	貨船	STR. RIO			六日	日本	渣華
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	日本	五日	六日	美國	日郵
岩代丸	貨船	IWASHIRO MARU	日本	五日	六日	星洲黑海岸	日郵
白泰蘭總統	貨船	PRES.BUCHANAN			五日	星非歐美	總統
麗華碧琪	貨船	RAGNA BAKKE			六日	星洲西澳洲	鐵行
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	美國	五日	六日	馬尼剌	美輪
祥川丸	貨船	SACHIKAWA MARU	日本	五日	八日	溫哥華	太平
維也納	貨船	VIENNE	日本	五日	七日	歐洲	法郵
芬湖	貨船	FERNLAKE	美國	五日	六日	溫哥華	多利順
第五眞盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO.5	日本	五日	六日	中南美洲	太平
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	新加坡	六日	七日	日本	日郵
銀龍丸	貨船	GINRYU MARU	日本	六日	七日	星洲喀拉蚩	日郵
浙江	貨船	CHEKIANG	西澳星洲	六日	九日	基隆日本	太古
芬堤	貨船	FERNDALE	美國	六日	七日	美國	多利順
皮利亞士	貨船	PELEUS	日本	六日	八日	歐洲	太古
邊來約	貨船	BENLOYAL	歐洲	六日	八日	日本	邊行
日周丸	貨船	NISSHU MARU	日本	六日	七日	金邊	太平
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	七日	八日	美國	捷成
海德	貨船	HYDRA	新加坡	七日	九日	日本	多利順
芝錦碧	貨船	TJIKAMPEK	非洲星洲	七日	九日	日本	渣華
華莎士泰	貨船	WESERSTEIN	歐洲	七日	八日	日本	捷成
寮國	客船	LAOS	日本	七日	八日	星洲馬賽	法郵
廣西	貨船	KWAGSI	紐西蘭	七日			太古
河內	貨船	KAWACHI MARU	日本	七日	八日	歐洲	日郵
乘星	貨船	STAR ANTARES	印度星洲	七日	八日	日本	福來
路易安娜丸	貨船	LOUISIANA MARU	日本	七日	八日	非洲	太平
東泰	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	八日	十日	澳洲	怡和
安慶	客船	ANKING	基隆	八日	十日	基隆	太古
伊勢丸	貨船	ISE MARU	日本	八日	九日	星洲近東	日郵
蘇律	貨船	SURAT	日本	八日	十二	歐洲	鐵行
馬尼拉丸	貨船	MANILA MARU	日本	八日	九日	南非洲	日郵
莎華士吉	貨船	SERVAASKERK	日本	八日	十日	歐洲	渣華
士打菲濟	貨船	STR.FIJI	日本	八日	十日	星洲南洲南美	渣華
東慕	貨船	EASTEN. MUSE	曼谷	八日	八日	日本	怡和
亞羅西亞	貨船	AROSIA	歐洲	八日	九日	日本	寶隆
戚加	貨船	CHIKA	印度	九日	十一	日本	鐵行
河內丸	貨船	KAWACHI MARU	新加坡	九日	十日	日本	日郵
岳州	貨船	YOCHOW	曼谷	九日	十三	日本	太古
格林芬那士	貨船	GLENFINLAS	歐洲	九日	十一	上海	怡和
太平	貨船	TAIPING	美國	九日	十日	美國	多利順
三春丸	貨船	MIHARU MARU	日本	九日	十日	星洲喀拉蚩	日郵
特華士泰	貨船	TRAVESTEIN	日本	九日	十日	歐洲	捷成
海順	貨船	HELIOS	日本	九日	十一	山打根	多利順
唐鋒	貨船	PIONEER MILL	美國	九日	十一	美國	美輪
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	九日	十日	菲律日本美國	美輪
壽雄	貨船	HERO	大連	十日	十二	星洲印度	多利順
柏拉天奴	貨船	PALATINO	歐洲	十日	十二	釜山日本	天祥
眉山丸	貨船	BIZAN MARU	日本	十日	十三	星洲非洲	日郵
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	美國	十日	十日	馬尼剌	總統
芝本鋒	貨船	TJIPONDOK	日本	十日	十二	東非洲	渣華
大寶	貨船	TIBER	日本	十日	十一	歐洲	太平
波斯亞士	貨船	PERSEUS	歐洲	十日			太古
錦達	貨船	CHANDA	印度	十日	十一	日本	鐵行
斯蘭馬士基	貨船	SVEND MSK	印度	十日	十一	日本	捷成
萬利怡美利	貨船	MANOLOEVERETT	日本	十日	十一	星洲印度	萬泰
蘭利	貨船	RANEE	曼谷	十日	十二	日本	怡和
月鋒	貨船	PIONEER MOON	美國	十日	十三	美國	美輪
雅士都利亞丸	貨船	ASTORIA MARU	日本	十日	十一	加拿大	日郵
馬可勃羅	貨船	MARCO POLO	歐洲	十日	十一	星洲歐洲	天祥
雍寶	貨船	YEWBANK	非洲	十一	十三	日本	鐵行
奎松總統	貨船	P.PRES.QUEZON	馬尼剌	十一	十四	日本美國	總統
愛爾馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	十一	十三	印尼	捷成
奇諾馬士基	貨船	KUND MSK	日本	十一	十三	印度巴基斯坦	捷成
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	十一	十四	美國	美國
月鋒	貨船	PIONEER MOON	美國	十一	十四	溫哥華	美輪
克拉東尼士	貨船	CLYTONUS	日本	十四	十四	歐洲	太古

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	西貢	中午十二時一刻
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
英航	東京	下午四時五分
西北	西雅圖東京	下午九時十五分
國泰	東京大阪台北	下午三時
國泰	星洲吉隆坡	下午三時廿五分
國泰	亞庇馬尼剌	下午四時五分
國泰	東京台北	下午七時十分
國泰	西貢金邊	下午十一時卅分
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時一刻
澳航	倫敦印度	下午七時
民航	曼谷	上午四時四十分
民航	台北	正午十二時
民航	台北	下午五時一刻
民航	曼谷	下午十一時三刻
中航	台北	下午七時十分
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午二時三刻
日航	東京	下午二時五十分
日航	吉隆坡星洲	下午四時三刻
日航	東京福岡台北	下午十一時一刻
法航	東京	下午二時卅分
德航	西德印度曼谷	下午四時
菲航	馬尼剌	中午七時五十分
瑞航	東京	下午六時一刻
馬航	台北	中午十二時十分
馬航	新加坡	下午四時卅分
泰航	金邊	下午二時卅五分
泰航	台北	上午十一時卅五分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時五分
泰航	曼谷	下午九時五十五分
越航	西貢	下午五時
印尼	耶加達曼谷	下午五時卅五分
印航	東京	下午五時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午一時卅分
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
西北	東京西雅圖	上午九時十五分
英航	東京	下午五時
英航	印度倫敦	下午五時一刻
國泰	馬尼剌亞庇	上午八時
國泰	台北東京	上午九時
國泰	曼谷星洲	下午四時
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	西貢金邊	下午四時五十分
澳航	東京	下午七時
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時
加航	東京溫哥華	下午二時一刻
民航	台北	上午五時廿五分
民航	台北	中午十二時四十分
民航	曼谷	下午五時五十五分
中航	台北	下午七時五十分
法航	曼谷印度巴黎	下午三時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十分
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午三時三刻
日航	東京	下午五時四十分
印航	馬尼剌	下午八時三刻
德航	東京	下午四時三刻
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
瑞航	曼谷歐洲	下午七時五分
馬航	新加坡	中午十二時五十分
馬航	台北	下午五時十分
泰航	曼谷	中午十二時十分
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時四十分
印尼	耶加達	下午六時廿分
越航	西貢	下午六時

鐵行旗下貨輪 麗華碧琪到港

泊A三泡卸貨六日開星洲西澳 安娜碧琪十八抵埠廿日返美國

【本報訊】鐵行輪船公司旗下貨輪麗華碧琪號（RAGNA BAKKE）今（四）日上午可由美國載運貨物到達香港，該輪在港停留兩日，於泊西環A三號浮泡，起卸部份貨件後，擬定本月六日離港，繼程航赴新加坡、西澳洲各埠。

另一艘輪船安娜碧琪號（ANNA BAKKE）則自西澳洲回航，經星洲返香港，因航程關係，須於本月十八日始能抵本埠。該輪在港逗留兩日，上落貨後，擬定本月二十日離港，繼續北美洲、加拿大回航美國。

瑞航慶祝十週年 舉辦慈善班機

乘飛機空中環遊香港 票款全部贈送與孤兒

瑞士航空公司定七月五至七日舉行慶祝十週年紀念節目，中包括有兩班慈善班機，爲孤兒謀利益。

此慈善班機令人回想起十年前當瑞航第一架航機抵達啓德機場時，孤兒曾被招待環遊香港一週，慶祝瑞士國航空公司在香港成立航空公司之新服務。

今年之慶祝則有別於從前，因孤兒將不被招待乘班機，但如有善長仁翁購票予孤兒，則例外；但所得欵項全部捐贈孤兒，希望各界善長仁翁勇躍購票，俾充善舉。票價則依據座位而定，頭等近窗口座位六十元，甬道座位四十元，二等近窗口位五十元，甬道三十元。該等機票可向恒昌大廈瑞士銀行經理何先生預購，電話：二四〇五七七。

該兩班慈善班機將在七月七日星期五飛行，第一班在早上十時起飛，第二班在十一時二十分起飛，每班機環繞香港三十分鐘。在機上有茶點招待。

瑞航發言人稱：任何人士均可參加，祇要購一張便可環遊香港一週，又可作善舉，殊爲值得。現各界人士對此舉反應非常熱烈，且售出票數很多云。

總統客輪 時人行踪

香港國際救援會及世界康復基金會會長羅斯，於前日乘威爾遜總統輪返美國度假。羅氏將向對香港深具信心並將……

美國國際救援會總部建議在香港進行新的救濟工作。目前香港國際救援會開設五間托兒所，承辦五百個貧苦兒童。該會劃在長洲另設一托兒所。羅氏離港時該會會務由華爾克代理。羅氏說：他將利用假期去各處演講籌款，他希望於今年九月返港。

香港美國領事館經濟部主任奧遜前晚說：「香港是亞洲的模範，亞洲其他落後國家應追隨香港的榜樣。」奧遜前晚乘威爾遜總統輪返美度假，將調往華盛頓總部擔任發展部門之工作。奧氏於一九六二年三月來香港美國領事館工作，於離港前奧氏盛讚香港之美好，據稱彼在港之工作深感愉快。

交通版

截信時間

今（四）日（星期二）

空郵

西澳洲	信件上午九時	包裹上午九時
印尼	信件上午十時	包裹上午十時
美國、中南北美洲、加拿大	信件上午十一時	包裹上午十時
以色列、法國、伊拉克	信件正午	包裹上午十一時
泰國、寮國、馬來西亞、新加坡、沙巴	信件下午一時	包裹正午
台灣、日本	信件下午一時	包裹正午
南越、柬埔寨	信件下午一時	包裹正午
巴基斯坦、巴林、科威特、義大利、荷蘭、比利時、丹麥、德國、挪威、瑞典、厄日利亞、非洲、英國	信件下午二時	包裹下午一時
夏威夷	信件下午二時	包裹下午一時
黎巴嫩、約旦、敘利亞、塞浦路斯、瑞士	信件下午四時	包裹下午三時
澳洲、紐西蘭	信件下午四時	包裹下午三時
巴西	信件下午五時	包裹下午四時
菲律賓	信件下午六時	包裹下午五時
印度	信件下午六時	包裹下午五時
加拿大	信件下午六時	包裹下午五時
南韓	信件下午六時	包裹下午五時
南越	信件下午六時	包裹下午五時

明（五）日（星期三）　空郵

沙巴	信件上午十一時	包裹上午十一時
西澳洲	信件正午	包裹上午十一時
西班牙	信件下午一時	包裹下午一時
葡萄牙	信件下午四時	包裹下午四時
菲律賓	信件下午一時	包裹上午十一時
台灣、日本	信件下午一時	包裹正午
美國、中南北美洲	信件下午一時	包裹正午
英國、印度、巴基斯坦	信件下午六時	包裹下午五時

平郵

澳洲、非洲	信件下午四時	包裹下午四時
巴西、錫蘭	信件下午五時	
新加坡、馬來西亞、西澳洲	信件下午三時	包裹下午四時
亞丁、非洲、瑞士	信件下午四時	包裹下午四時
印度	信件下午五時	包裹下午五時
美國、印度、巴基斯坦	信件下午六時	包裹下午五時
南越、柬埔寨	信件下午六時	
紐西蘭	信件下午六時	包裹下午五時

今日船舶出入口

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
士打利奧（貨）	STR.RIO	南美南非星洲	渣華	A卅二	晨早
白泰蘭總統（貨）	PRES.BUCHANAN	美國	總統	九龍倉碼頭	下午
麗華碧琪（貨）	RAGNA BAKKE	美國	鐵行	A三	晨早

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
法蘭錫克（貨）	FRANCIS DRAKE	基隆日本關島	怡和	A一	上午
厚民（貨）	HOUTMAN	東非洲	渣華	A五	下午
維斯福利（貨）	WESTFALIA	歐洲	捷成	A一	晨早

M.M.新型客郵「寮國」"LAOS"（噸位廿一萬噸）
往：馬賽
七月七日落貨，八日下午開行
地址：於仁大廈二二三室
法國郵船公司啓

七月六日落貨即日下午啓行往石叻、庇嘛及澳洲西部福利文杜埠
麗華碧琪輪 M.S. "RAGNA BAKKE"
只號付貨往檳城、巴生港口等由庇嘛轉運，澳洲西部各埠貨由福利文杜埠轉運
電話：二三一三一四
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE (PTY) LTD.
EASTERN CLIFF
往比利時本、墨爾砵、雪梨
六月廿八日收貨　七月四日開行
法蘭斯德
往：基隆、橫濱、神戶、比利斯本
七月三日收貨　五日開行

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.
浩生　往山打根、斗湖　七月四日截貨　五日開行
東雄　往石叻、巴生、庇能　七月十八日收貨　十九日開行
恒生　往橫濱、神戶、名古屋　七月廿日收貨　廿一日開行
蘭利　往大阪、橫濱、神戶、名古屋　七月十一日收貨　十三日開行
電話：二三九一一　九龍三〇二〇
總經理怡和有限公司啓

亞洲盃足球東區預賽 採單循環制日程編定
請由嚴副總統廿八日主持揭幕

【中央社台北三日電】第四屆亞洲杯足球錦標賽東區預賽籌備會，今天上午在台北召開的第一次執行委員會中，通過了比賽日程及競賽規程，大會定七月二十八日，在台北市體育場揭幕，請嚴家淦副總統主持，八月七日的閉幕頒獎典禮，請教育部長閻振興主持，經費預算為新台幣兩百五十萬元。

競賽規程的要點如下：比賽採用單循環制，每場比賽時間為八十分鐘，半場之間休息五分鐘。每場比賽均不延長時間，勝一場者得兩分，和局各得一分，負者零分，以積分多寡判別名次。如兩隊以上積分相同，以勝負球數之差決定，在最後一場冠軍不能判決時，于休息五分鐘後，加時廿分鐘再賽，如加時後仍無結果，則由裁判以擲錢幣方式決定優勝者。

在各場比賽的任何時間，均可替換球員，但預備守門員及其他球員一人，已替換出者，不得再入場比賽。

各隊應備球衣兩套，並將球衣顏色通知籌備會，如其顏色可能引起混淆時，則抽籤決定一隊更換球衣。

經執行委員會通過的賽程如下：

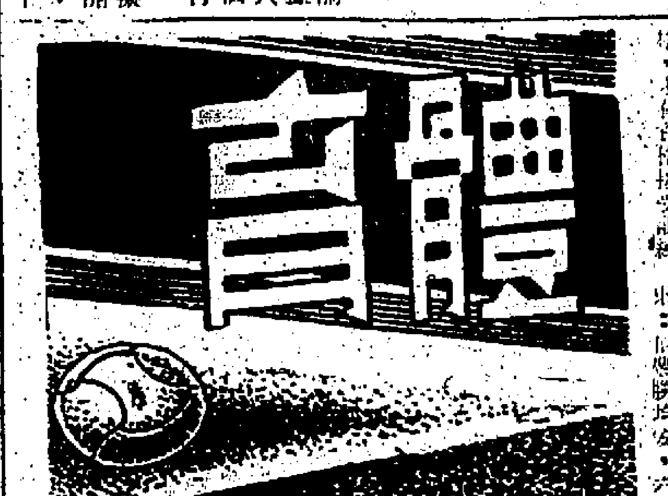
七月廿八日（星期五）中華民國對菲律賓，七月廿九日（星期六）印尼對韓國，七月卅日（星期日）日本對中華民國，七月卅一日（星期一）休息，八月一日（星期二）菲律賓對印尼，八月二日（星期三）休息，八月三日（星期四）日本對菲律賓，中華民國對印尼，八月四日（星期五）休息，八月五日（星期六）菲律賓對韓國，八月六日（星期日）印尼對日本，八月七日（星期一）韓國對中華民國。

足總主辦青訓班 報名人數過多 將分四天甄選
開課日期決定延至十日

【本報訊】足球總會主辦的青年足球訓練班，將于下週一才能開課。足總本年決定舉辦青年足球訓練班，年齡規定由十四歲至十八歲，除通函各屬會及學校保送學員外，並公開接受十四至十八歲青年報名參加。不料開始報名後，參加者極為踴躍，連同屬會與學校保送者合計，達數百人之多，故足總公開接受報名不過數天，即行截止。

依照足總原定計劃，此青年訓練班，分別在港九兩地上課。香港方面，已商借得銅鑼灣球場應用，但九龍方面，因球場大都封閉養草，商借不到球場。據足總青訓班一位負責人表示，就是祇借得一個銅鑼灣球場，亦可應付得來。

本來，足總青訓班擬于昨天在銅鑼灣球場開課，但因為籌備不及，將延至下週一（本月十日）才能開始。據悉：先集中報名參加學員舉行甄別試，在甄別試合格者，才有資格接受訓練。此甄別試，暫定本月十日、十二日、十三日、十五日等四天舉行。經甄別試，以後始正式上課。此次足總青訓班，除由足總負責，並商請教練協會與國位「有牌教練」協助辦理。據悉：如將來在甄別試中，公開報名者的表現，與屬會及學校保送者的表現，與屬會及學校保送學員不相上下時，屬會及學校所保送學員，將有取錄優先權。



雷達表盃籃球賽 信豐與綠寶石 大光分別告捷

【本報訊】籃聯主辦的「雷達表盃」工商籃球賽男子組決賽週，昨晚為第四晚，在灣仔修頓球場舉行，三場結果：信豐勝均安，六十比四十一，綠寶石勝環球，五十一比四十一，大光勝摩利興，五十九比四十六。綠寶石經過昨晚比賽，仍為唯一長勝軍，摩利興及大光均負一敗，形勢有利於綠寶石。

昨晚的頭場，信豐勝均安，算得小「冷門」，而且這場比賽，信豐自始至終，一直領先，最大的距離為四十二比廿一，積分相差恰為一半。信豐昨役的取勝「本錢」，氣力速度，由於上半場「放盡」，以致易籃後氣力不如前，惟均安的球員，也消耗了相當氣力，故亦無法使積分較為接近，上半場廿八比十三，全場結果六十比四十一。

次場綠寶石勝環球，開賽後的五分鐘，因雙方球員「慢熱」，積分進展緩慢，十分鐘後綠寶石的攻勢轉盛，上半場以二十六比十六領先，易籃後環球各將力拼，積分稍緊，但綠寶石仍佔上風，卒以五十一比四十一終場。

尾場大光勝摩利興，昨晚摩利興陣將上乘振作，以加強實力，惟大光在昨晚的比賽，門志堅決，而且各將有水準的演出，全隊合作亦較佳，故在開賽初期，雖曾落後，惟打成十五比十五後，積分拉緊，上半場廿三比廿二，大光領先一分，易籃後大光仍佔優勢，旋至廿九比廿九再度平手，大光再攻，摩利興因調動未能理想，且合作上亦脫節，大光益見有利，結果以五十九比四十六終場，大光得勝。

（附圖為「長好彩」保齡賽的冠軍熱門人物亞諾士）

黃文偉 郭德先 何成榮 下屆可能加盟南華

【本報訊】南華足球隊來屆的陣容，比本屆更完整，實力比本屆更強，可以斷言。除了勁力愉開的黃文偉與郭德先投効南華成份甚高外，電話的何成榮，亦可能加盟。

本屆南華因為中鋒與左翼缺乏理想人選，故戰績欠佳，能在聯賽祇能屈居亞軍，他們的主任胡熙湘，已表示來屆此兩位置人選決定予以加強。據悉：左翼一職已屬意効力電話的何成榮，是否成事，使有待進一步接洽了。

現，與屬會及學校保送者的表現，與屬會及學校保送學員不相上下時，屬會及學校所保送學員，將有取錄優先權。

混合乙組網球聯賽 南華實力强 擊敗九木B

【本報訊】網總主辦的網球團體聯賽，昨日原為甲組賽期，但預定的賽序，經已完畢，目前只餘一些補賽而已，所以昨日並無甲組比賽上演。但却有一場混合乙組賽事，在九龍區的球場進行，結果南華以六分半比兩分半，擊敗了九木B，客驛呼聲甚高。

南華自從得女子中組與混合中組兩項冠軍後，現又向另一項混合乙組錦標進軍，他們在混合乙組中，選出了多名一級男女戰將上陣，志在必得。面對手九木是役祇以人才亦濟剩，乃為本屆沒有參加混合甲組比賽，所以人才亦過剩，乃編分A、B兩隊參戰，九木B昨役是對九木B，結果亦輕易過關斬將。目前他們已五戰五勝，穩操勝券，只餘對軍聯、鐵遊、與九木A三仗未賽，其中最大障碍是九木A而已。因為九木A將集中余格直、柏巴勞、羅迪與杜華等主力來應戰，南華如欲奪冠，尚要闖過九木A這一關。

茲錄雙方戰果如下：

徐天倫、梁楊渭滄（南華），勝濟力士、威廉絲（九木B），六比一。勝何爾、芬查，六比二。勝陳品常、濟莉絲，六比二。

馮滿、周雷愛濤（南華），勝濟力士、威廉絲（九木B），六比三。勝何爾、芬查，六比一。勝陳品常、濟莉絲，六比四。

謝雪萍、谷小姐（南華），平濟力士、威廉絲（九木B），六比六。負于何爾、芬查，二比六。負于陳品常、濟莉絲，二比六。

「長好彩」保齡賽 冠軍熱門亞諾士

「長好彩」香煙主辦的「長好彩」保齡球好手邀請賽，經十三週比賽以來，競成拉鋸戰，前六名比起彼落，分數甚為接近。其中尤以亞諾士與黃仕蔚，自始至今，保持榜上前三名的地位。亞諾士現列第三名，與第一名的黃仕蔚，僅差二分半。

亞諾士，法國人，上海出生，自信冠軍不出黃仕蔚與他自己兩人。他昨日說，我已與黃仕蔚、麥迪及余福安等較量對手比賽過，因而今後爭取較高分數的機會更大。我現在每週練習十八局，經常保持最佳狀態。

他開始玩保齡球以來，雖然只有七個月時間，但因勤練不輟，在短期內，已成為保齡球出色好手。他雖然尚未贏過公開賽，但「長好彩」保齡球賽，可能成為他初奪冠軍的機會。

他對玩保齡球有個秘訣，是開始學習時，要有良好教練指導，跟着要經常不斷練習。

天星保齡公司舉行 球道紀錄比賽頒獎

【本報訊】天星保齡公司倡辦每月一次的球道紀錄比賽，日昨舉行總決賽，賽後由總經理陳澤富、副經理蘇文晋、黃天華、陳忠演等主持頒獎禮。各組名次如下：

男子組：冠軍盧耀祥、亞軍黃德昌、季軍何吳顯強。女子組：冠軍利太太、亞軍陳美寶。男童組：冠軍方亞軍巴路士、陳羅蘭士；季軍羅賓士、亞軍狄波拉。女童組：狄波拉。

又：本月各項比賽現已開始報名。

（附圖為天星保齡場總經理陳澤富頒獎與男女童得獎者後合照）

（文訊）網球團體聯賽，今日為乙組賽期，下午五時半開始，分別在港九七處舉行八場比賽，其中男子乙組五場，女子乙組三場。茲錄如下：

（男子乙組）南華對九龍，西洋對軍聯，遊樂對市政A，對市政B，三獅對中游。（女子乙組）南華對九木A，中游對市政，婦遊對鄉村。

上水體育會 舉辦桌球賽

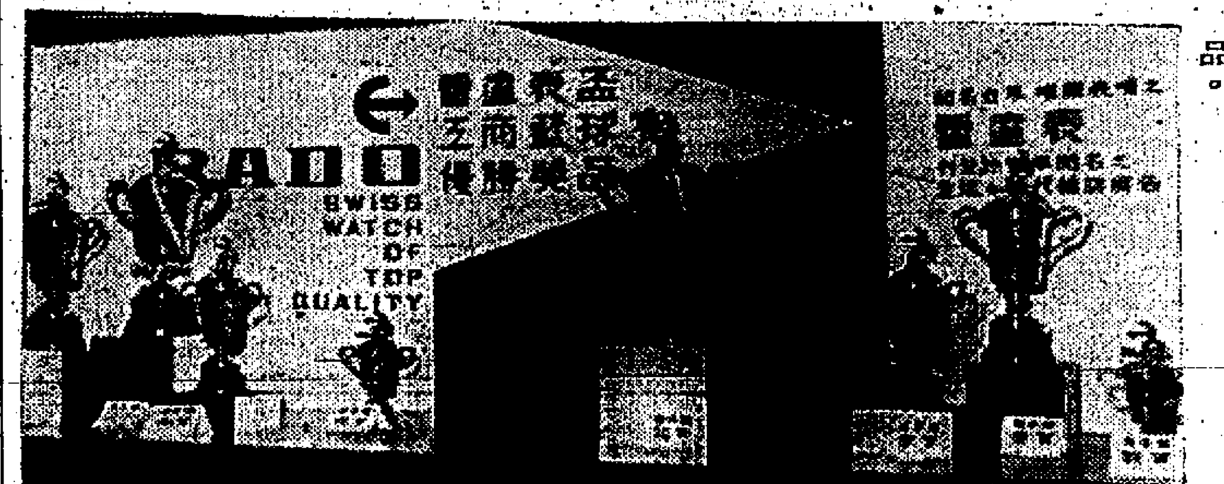
【本報訊】由上水區體育會主辦的第一屆公開桌球賽，現已開始報名，十二日截止，將於本月十九日晚上八時開賽。比賽分桌球及十條用，桌球採淘汰制，十條架兩局兩勝，每局一百五十分半賽，十條架賽三局，以總分多少定勝負，場址在石湖墟新成路該體育會所內，並以現行的英國桌球會例為標準，將來比賽優勝冠軍、亞軍，均獲獎品，頒發銀盃一座、杯乙座，名貴獎品，日來報名者甚為踴躍。

校際女排賽 十五項獎

校際女排賽的第十屆校際女子排球賽，定十五日頒獎，屆時敦請當夕排聯主席鄭德主持。除昌華女子隊外，英男子作一場對抗賽，並由香港羅沙士提反女校對聯隊作一場表演賽。

南華會徵求 今授旗出發
由會長楊仕權主持

南華體育會一年一度會員徵求出發大會，今天下午七時，在嘉山保齡球場館，尚由會長楊仕權主持授旗禮。今年徵求，保脇第四十六屆，組成隊伍，女子隊十一隊，男子隊七十八隊，預計人數，超過千人，陣容鼎盛。現悉一切徵求文件，已經齊發，邀請今晚到會，參加授旗典禮，定有一番盛況。



「雷達表盃」工商籃球賽的獎品。

亞米茄海霸表
是馳譽全界的體育名表

嚴格的大氣壓力及防水試驗
證明亞米茄海霸表
堅固可靠，準確耐用

此項嚴格的試驗，是亞米茄廠所獨有的特殊設計，它相當於將一只手表投入深達100英呎深水之中，又突然將它提升到喜馬拉雅山極峯之高度，經此驟降猛升，劇烈變化，而機件運行，依然正常，所報時刻，始終準確。

亞米茄海霸表所採用的上項嚴格試驗，在亞米茄廠中，每天都在舉行，試驗過程中的壓力變更，等於將一只手表從三倍之大氣壓力中，突然移至局部真空狀態，其變動之劇烈，不言可喻。此種試驗，是通過亞米茄廠所特殊設計之仿真大氣變壓儀來進行的，這是亞米茄廠獨步表壇的權威創舉，在世界上任何地方，尚無此種最新設備。

每一亞米茄海霸表，均須經過十七種不同壓力之嚴格試驗，歷時四十五分鐘，以保證海霸表之堅固表殼，足以抵受在高空或深水中可能遭遇到之壓力變化。

亞米茄為什麼不惜重資，不畏艱鉅，要進行如斯手續繁劇而又費用浩大的試驗，其理由是海霸表的機件，非常準確和精巧，必須配合特殊堅固的表殼，來保護此特殊精密的機件，通過各種過程的壓力試驗，其目的在保證亞米茄海霸表能夠耐受一切體育活動中的繁重任務，並長期保持其堅固耐用，及高度準確的優良質素。

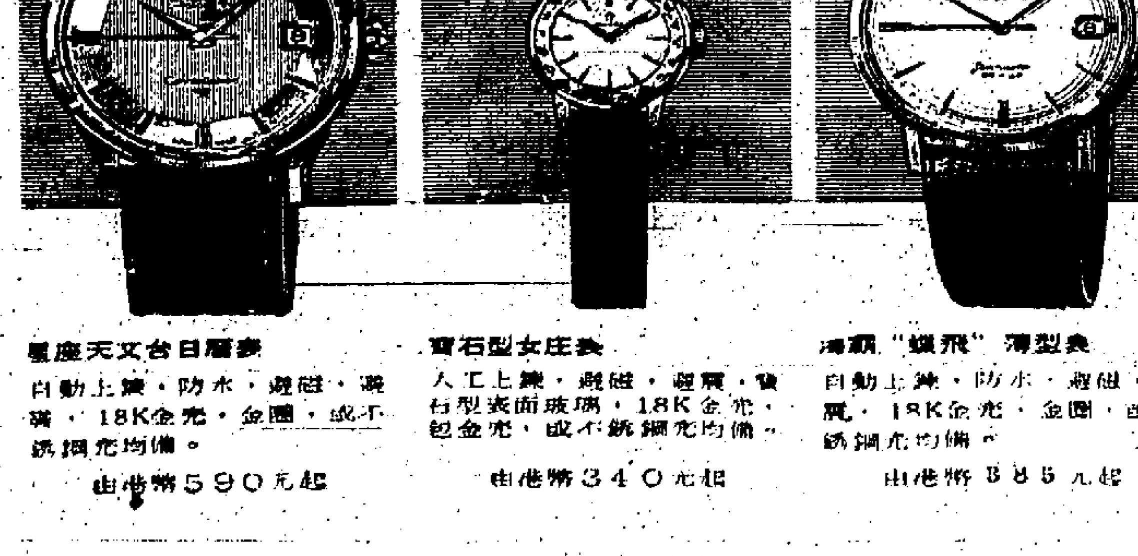
因此，毫無疑問，亞米茄海霸表，是世界上最受歡迎的體育表，不論跳傘員、潛水員、爬山專家，賽車英雄，以及其他從事各種體育活動的人士，對於亞米茄海霸表的優異性能，莫不交口稱譽，一致讚揚。

總有一天，閣下亦將以擁有亞米茄表為榮。

所有各種款式之亞米茄海霸表，均屬防水，避震及避磁，另有日曆及自動上鍊款式，以供選擇。

18K金売，金圈，包金，及不銹鋼売款式均備。

165-003款式：	無日曆裝備
全不銹鋼売	港幣 350元
14K 金圈不銹鋼底	〃 〃 440元
166-003款式：	**有日曆裝備**
全不銹鋼売	港幣 400元
14K 金圈不銹鋼底	〃 〃 480元
18K 金売	〃 〃 900元



星座天文台日曆表
自動上鍊，防水，避磁，避震，18K金売，金圈，或不銹鋼売均備。
由港幣590元起

寶石型女庄表
人工上鍊，避磁，避震，寶石型表面玻璃，18K金売，包金売，或不銹鋼売均備。
由港幣340元起

海霸"蝶飛"薄型表
自動上鍊，防水，避磁，避震，18K金売，金圈，或不銹鋼売均備。
由港幣385元起

一九六七年汎美運動大會，及一九六八年在墨西哥舉行之奧林匹克世運大會，擢聘

香港怡和大廈八四號室
安天時洋行
請惠寄各種最新款亞米茄表目錄及亞米茄特約零售代理商全部名號單冊
姓名……
地址……

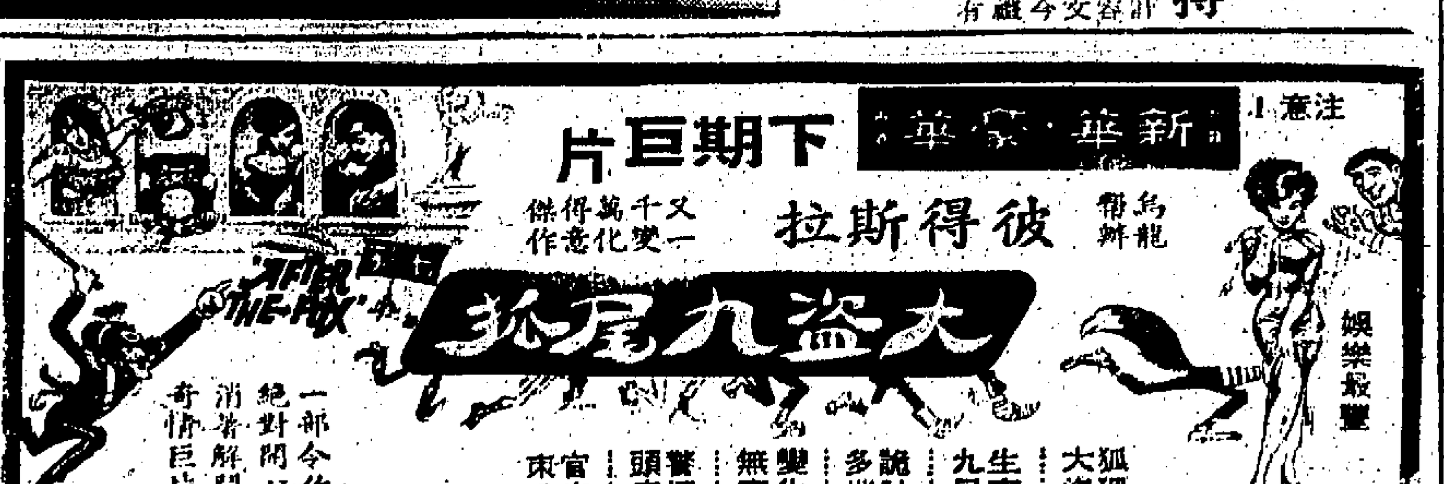
OMEGA
OFFICIAL AGENT
所有亞米茄特約零售代理商均在其櫥窗中懸掛此正式亞米茄代理標誌特別留意方不致誤

亞米茄 全界精密計時之先導

總代理：安天時洋行 OMEGA TISSOT 地址：怡和大廈八四室 電話：二三二一七六

國寶 最後今天 請勿錯過
新蒲崗遊樂場側
本片女殺手冷保鏢 受歡迎新型武打巨片
龍鳳公司出品 武打片 彩色七彩 中文
猛甘穆利活主演
金鑲闖關 客獨闖鬼門關
孝女珠珠 陳寶珠 今日午場
七彩 中文 死除 除路敢 今公場

注意！ 新華·豪華 下期巨片
烏龍幫辦 彼得斯拉 又千萬得傑 一變化意作
大盜九尾狐
THE PINK
一部令你絕對開心 消着解悶 奇情巨片
狐狸大盜 生來九尾 詭計多端 變化無窮 警探頭痛 官府束手
娛樂最豐



今天隆重獻映 新華 豪華
聰明家伯小嬌娃
大胆諷刺美國男女狂戀熱愛 ！徹底嘲美國父母糊塗行徑
性感尤物 桃絲黛華 小生 德·羅迪 麥道威
大胆激底 乾淨暴露
聯美公司 青春偵探 色情笑片
LORD LOVE A DUCK

尚有戲院刊登第十頁

大陸貨昨恢復供應 兩日到豬萬餘頭 供過於求價急跌

昨屠猪三千五百頭，向所罕見：凍肉、鷄蛋、家禽、魚菜運到亦多，街市熱鬧，瓜菜、蛋類，普遍跌價。

【本報訊】左派所謂「聯合大罷市」四天結束後，昨（三）日已全面恢復供應，所有大陸「國貨」公司、土產公司，及與中共有關之商行機構，同時復業。

由於大陸貨斷絕供應四天，從北平、漢口、上海及粵省各地運到廣州待運出口之糧食及其他貨物，堆積在車站、碼頭，其中尤以牛、鷄、鴨、鵝、凍肉、米糧、猪、瓜菜、生菜、鷄蛋及淡水魚為最多，其中有不少食物且已腐爛，所以到了「罷市」最後之一天（即七月二日）即爭先從水陸兩路趕緊運港，除了當日已運到猪隻六千餘頭，牛四百三十隻，凍肉七十二公噸，及家禽、瓜菜、淡水魚、生菜、鷄鴨蛋等甚多外，昨（三）日續有大量運來，首先有廿一卡車運到生猪四千頭，鷄蛋九十七噸，另有十三卡車運到大批罐頭、菜汁及雜貨，即日卸下。另有鮮魚、瓜菜及三鳥從水路運來。同時，台灣亦先後運到猪隻千餘頭及菜蔬一批，泰國運到生牛四百六十頭，再加上新界亦有二百四十三隻運到，再加上新界所供猪、三鳥、瓜菜及生菜繼續大量供應，當地漁穫物亦相當豐富，尤以魚仔為最多，所以（三）日港九市面搬運食品情形，異常忙碌。

屠場工作更忙，港島屠場於晨早六時開屠，共屠得猪隻一千五百頭，九龍屠場亦於早四時開屠，共屠得生猪二千頭，即在一個早上，港九兩大屠場共屠得生猪三千五百頭，甚為罕見之多，創平時最高紀錄。牛隻是日亦屠宰數百頭，均趕速運到各市場應市。據屠場幫辦說：昨（三）日共有六千九百四十九頭生猪運到屠場，除已屠宰者外，尚有二千二百二十九頭，其餘亦將分日陸續屠宰，今後供應，將特別充裕。

記者於昨晨到各街市巡視時，所見其熱門情形，與前兩天無異，是日除猪、牛、瓜、菜、蟹、蝦、三鳥及鷄、鴨蛋供應比前兩日增多外，主婦們心情和其他一切情形，與左派所謂「罷市」期內並無改變。所不同者，為有一部份肉檔及肉食公司，前四日因大陸無貨供應，未有開市，而昨日則已恢復營業，且有大量猪肉供應，是供過於求，所以售價跌幅較大，大部份且跌回四日前原位，如：瘦肉每斤由七、八元降回五元六，上肉由五元降回三元六，腩肉由三元二降回二元四，瓜菜價每斤亦降低二、三角，蝦、蟹亦平，鷄蛋每元降回四只、五只，牛肉及三鳥價，因在所謂「罷市」期內變動不大，故其價祗略為回順，淡水魚及鹹水魚價，早已較穩，晚市多到而略為回跌，各檔鹹水魚仔，供應特多，其價亦賤。

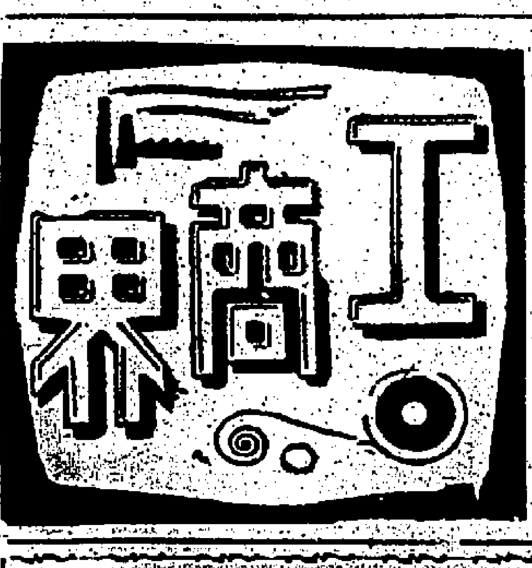
由於肉食公司及各街市之肉檔已全部開市，而猪肉供應特多，所以由昨日起，已不復有肉販在街市門外擺賣。

總而言之，大陸牲口、魚、菜、生菜、雜貨及凍肉，雖然恢復大量運港供應，但昨日早市仍有一部份未有正常開始，價格仍有一點混亂，下午售價逐漸回降，預料今日將可全復正常，猪肉因來貨過多，其價且可能繼續下跌。茲將昨日各種牲口、魚菜售價查誌如左：

牲口：上價每斤六元五、五元八、四元八，鷄項每斤五元四、四元八，上制鷄每斤四元八、四元、中鷄四元，二元六、二元八、二元，三元二、三元，米鴨四元，大鵝三元八，猪肉、豬肝、豬手、牛肉、牛腩……

魚：紅衫魚三元二，鯇魚二元四，大魚三元，鯇魚每斤三元……黃花魚、石斑、蟹、蝦……

菜：菜心每斤一元，西洋菜八角，椰菜八角，芥蘭八角，菜心每斤一元二，苦瓜、冬瓜、青瓜、白瓜、節瓜……



金市先漲後軟 電鈔無大變化 K金尾盤成二七四・五

【本報訊】週一外滙金鈔無報價。倫敦及紐約轉賬，由於英、加緊管制外滙，自本年四月十四日，六十多天來……昨日K金早市收二七五，開盤由二七四．五〇，即當日……中東戰事，……昨日K金尾盤收二七四．五。

本港金鈔外幣行情表

民國五六年七月三日

	開市	收市	最高	最低
（九九金）	276.125	274.500	276.152	274.500
（美鈔）	5.795	5.78875	5.795	5.78875
（日本紙）	152.125	152.50	152.50	152.125
（菲紙）	1.45	1.45	1.45	1.45

（叻鈔）	鈔	5.805
	電	5.7975
（英）	最高	5.805
	最低	5.80
（通天單）	最高	5.79
	最低	5.785
加拿大	（大）	5.3475
加拿大	（細）	5.3375
大坡紙		1.859
細坡紙		1.854
新勞幣	（台元）	53.50
備幣	（台元）	.98
人民幣	（大）	1.60
人民幣	（細）	1.60
正鎊		16.10
澳洲元		6.40
埃及鎊		6.00
台幣	（千）	143.00
西冷幣	（百）	48.00
仰光幣	（百）	30.00
泰國紙	（百）	27.25
西貢紙	（千）	36.00
新法郎	（百）	118.00
暹七紙	（百）	132.00

為了支持香港經濟 英商大量訂棉織品 全年配額經已接滿訂單

【本報訊】英國方面的大商行將近放暑假，在暑假前向港訂購棉織品很活躍，布匹方面，已經接滿了今年十二月底以前付船的訂單，成衣方面，今年度訂單亦告接滿，足見今年下半年棉織品對英國輸出，比去年下半年大有進展。

昨據本港棉紡工業界消息：英國客商向港訂購棉織品十分活躍，訂購的布匹及成衣、毛巾、床布等，都是十至十二月付船，現在本年度在四配額已經全部接滿了訂單，成衣及其他棉製成品的配額亦是所餘無幾。由於英國方面將近放暑假，商團客商將年在暑假前向港訂購一部份棉織品之後，到了九月初放完暑假後將再訂購，按照過去幾年的經驗，幾乎未有像今年月份方行接滿全年的配額訂單。並且現在本港廠家接入訂單，亦比去年同期提高，例如「三一一〇」的斜紋布，每碼接單高達二十便士，是五年來的最高價位。

今年英國客商在暑假前迅速訂滿了下半年的配額棉織品，主要原因是英國方面存貨甚疏，並且大量向港訂購棉織品，就可以支持香港社會經濟及治安的穩定。

新界農場需求增加 飼料市暢旺 料下半年銷量大增

【本報訊】由於本港新界農場開始好轉，增加飼養猪隻及鷄隻，今年下半年飼料銷量將告顯著增加，除了本港三家麵粉廠大量供應麥糠作飼料之外，並且向泰國及印尼增加訂購粟米，供應新界農場的需要，因此飼料成交頗告旺盛。

本港飼料商指出：最近本港猪價及鷄價上升，大有化新界農場增加飼養猪、鷄，因為大陸生猪及生鷄雖然恢復運來，但今後運到的生猪與生鷄將告減少，主要原因是大陸內部十分混亂，況且今後本港的猪鷄價，…………福建沿海的產品亦已……運到廣州的猪鷄，今後供應香港的，祇有廣東及……農場飼養猪鷄大有信心，預料今年下半年飼料銷量將比去年下半年增加一倍以上。

昨日飼料行情，本港出產的粗片白麥糠每担廿四元至廿四元二毫，幼片白麥糠每担廿二元五毫，粗片及幼片赤麥糠每担均為廿二元，澳洲麥糠每担廿四元，泰國黃粟米每担廿六元五毫，印尼黃粟米每担廿五元九毫，印尼白粟米每担廿二元。

美告羅士 昨獨調升

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日無甚變化，惟倫敦美元告羅士牌價，昨日稍微調升。倫敦美元告羅士賣出價由二．七九〇三美元改為二．七八九八美元，買入價亦由二．七九一〇五美元改為二．七九〇〇美元，即每英鎊均較前少兌〇．〇〇〇五美元。

米價企定 成七千包

【本報訊】經滿兩日假期後，昨日米市依然平淡，除大陸米運不及開盤外，其他米糧成交七千包，所成價格，照舊企住。計：泰國齊鷄新大米八十八元，黃三喜新大米八十八元……

股市普遍上漲 成一一八萬元

【本報訊】昨日股票市普遍上漲，成交總值為一百一十八萬元。玆將各股投交情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一二九．〇〇	一二九．〇〇	一二八．〇〇	九六〇
（英倫存記）	一三三．〇〇	一三三．〇〇	一三一．〇〇	一二〇〇
大古船塢	一三．八〇	一三．八〇	一三．七〇	七〇〇
油蔴地小輪	三三．二五	三三．二五	三一．七五	四、〇五〇
九龍倉（除息）	二二．六〇	二二．六〇	二二．三五	二、一七一
香港電燈	一七．四〇	一七．四〇	一七．二〇	四、五六一
電話	一七．五〇	一七．五〇	一七．三〇	六、八六六
城市酒店	五．七〇	五．七〇	五．六五	四、三三七
怡和	九．五〇	九．五五	九．四〇	一、七二〇
電車	九．五五	九．五五	九．五〇	六、四〇〇
置地	二九．〇〇	二九．〇〇	二八．五〇	一〇、五八七
九巴	一六．五〇	一六．五〇	一六．四〇	二、二〇〇
會德豐	七．七〇	七．七〇	七．七〇	一、〇〇〇
九龍倉	一一．八〇	一一．八〇	一一．八〇	六、四〇〇
煤氣	九．五〇	九．五〇	九．五〇	七五〇
港[illegible]	一六．〇〇	一六．〇〇	一六．〇〇	二〇〇
聯合船塢	一．六三	一．六三	一．六三	一〇、〇〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

廠家需求增加 港布交投活躍

【本報訊】布疋昨市做勢暢好，由於大陸布來存均缺，港產布一枝獨秀，行交投活潑，成價亦俏升。最近印尼客商落極，各貨交投照舊暢活，日來轉趨活躍。

增，一些因印尼去銷停頓而積存的港產棉布，現時逐得以全部銷出，並且刺激漂染廠的生意，亦因此刺激前轉好。除了港產布交投暢旺外，日本白紡及特種頒倫棉的拆銷，也因少了大陸貨的爭銷而轉暢，日廠勝進。

本五〇〇〇帝士龍白紡綢每碼成一元一角三分，四〇〇〇帝人特頒倫棉，白色貨成一元八角五分，什色成二元〇五分，一〇〇〇美人魚白色貨開成一元八角五分，什色成二元，均屬舉步。

……由於本地廠家需求大……

商場昨復常態 銀行交收繁忙 同業拆息照舊企住

【本報訊】本港工商各業，經過半年結及例假兩天後，昨日已全復常態，所有銀行均照常營業，交收特別繁忙，而水陸貨運及公會……尤特別忙。

各銀行經過半年結後，銀根將可逐漸轉鬆，所以對於拆息放寬，至於同業拆息，則仍企住六厘一。

砂糖市特呈疲憊 實銷買家補吸少

【本報訊】基於上週國際糖價大跌，本港買家對砂糖補吸多作觀望，昨日成交仍少。台灣特砂，大盤價格略順，每担以卅四元五毫成出六十包，門市散拆每担卅六元。太古砂糖，價亦回降，糖行轉手沽出XA粗砂十噸，每担卅九元，SG小包庄幼砂十五噸，每担卅一元五毫，B級一百磅庄幼砂十噸，每担卅元〇五毫，四鼠紙包庄幼砂二十噸，每担卅二元五毫，均為打出貨計算。日本及南非幼砂，一價格呆企，日本NS幼砂，大盤每担卅二元，TS幼砂散拆每担卅元，大盤每担卅二元五毫，散拆每担卅二元，南非洲幼砂大盤每担卅九元零五毫，散拆每担卅一元五毫。

星膠市轉醒 成價升半仙

【本報訊】星洲樹膠市，由於假期後買家落行轉增，交收暢活，昨日膠價亦告回升，一號烟膠成價每磅扳上半仙，六角一仙，比前升半仙。據此間樹膠商昨接星加坡來電稱：星洲樹膠市，昨轉暢好，由於買家落行轉增，膠價亦告回升，計一號烟膠由六角半升上六角一仙，二號烟膠由六角扳上六角半，三號烟膠由五角九仙半挺進六角，俱比前升半仙（以上均為七月份花紋包落水價計）。

……二五，與上週無大變化。
至於左派之小銀行，因受「罷工」「罷市」之影響，大陸貨出口銳減，故其頭寸極緊，聽說已要求「中國銀行」支助。

新聲 百樂門 都城

連爆 金像 春 火 惹火 片上中文

今第12天五場 鳳特流 娃勇 媾務

今天獻映 過三關 （七彩片中上文） 主演

今天五場 全部七彩 桂河橋

今十二時半場 長髮姑娘

又告狂滿 娛樂

英航
香港—倫敦線
停留歐洲經濟遊覽計劃

你可停留遊覽一天，三天或六天，有十八個歐洲大城市，可供選擇，英航為你編排完善，設想週到，啟程前，更可為你預算經濟計劃，每停留一站，即有英航服務人員親臨機場接送，請填寫表格後寄來，即將詳情奉告。

寄：香港郵政信箱117號
英國海外航空公司收

英航公司：
本人對於貴公司的「停留歐洲經濟遊覽計劃」甚感興趣，請將全部詳情寄來為盼。

姓名 ……………………

地址 ……………………

電話 ……………………

去環各地
BOAC
英國海外航空公司服務最週到
請向各大旅行社或
怡和有限公司航空部接洽
電話：二二九一〇一（日）二二九一〇二（夜）
英國海外航空公司・印度航空公司・澳洲航空公司聯航

本港新聞

國際教育協會 亞洲區總辦事處 由曼谷遷來香港

【本報訊】國際教育協會的亞洲區總辦事處，現已由設於泰國曼谷遷來香港。該會會長賀朗總於上月二十九日在紐約宣布：亞洲區辦事處一面擴充對香港的服務，另一方面仍繼續其對緬甸、柬埔寨、寮國、澳門、馬來西亞、菲律賓、新加坡、泰國與越南之服務。

賀朗總表示：「國際教育協會擴充其在香港之服務，其動機有二，一為關心數千合格的香港學生，他們迫於環境，不得不往海外求取大學教育，尤以攻科學與數學之學生為然，參擬入美國大專學校深造，美國大專學校每年均收到大批學生之申請書。鑑於欲求深造之香港學生人數日增，有關美國教育之資料以及作更詳盡之指導，係『迫切需要』的。」

國際教育協會為美國從事教育與文化交換之非牟利性較大民間機構，在南美、東非與西歐均設有海外分處，總辦事處則設於紐約。

設於海外的分處任務為：觀察外國之教育發展，向外國教師與學生說明美國教育情形與入學辦法，並對欲往美國高等學府深造的外國申請人予以輔導。國際教育協會亞洲區新總辦事處，設於香港希慎道利園大廈一百二十九號室。

政府夜學部 課程有多種 定九月開課

【本報訊】香港教育司署昨宣佈：政府夜學部一九六七至六八年度所辦各班定於九月一日上課，除成人教育康樂中心附設各組外，計開辦有英文專修班、教師進修班、成人中文夜中學、初級中學夜班、中文中學夜班、英文中學夜班、及成人教育班。

英文專修班收費如下：市區英文專修班每學期學費為初級班二十元，中級班二十五元，高級班三十元。新界英文專修班每學期學費為初級班十五元，中級班二十元。

教師進修班專為現任教師進修而設，計有美術、音樂、手工、木工、體育、[illegible]、健身、[illegible]等，每學期學費為三十元。

成人教育班分為普通教育班、實科教育班（紡織、編織、家事、木工）、[illegible]本教育班。此類班級，每年分為三學期，前四項班級每學期學費為三十元，後一項班級每年學費五元。

成人中文夜中學（五年制，修業期滿得參加中文中學會考），學費為每年一百六十元，分十期繳交。

中文中學夜班及英文中學夜班（六年制，修業期滿得分別參加中文中學及英文中學會考），[illegible]一般升中試成績良好者，或在日間中學肄業[illegible]，現招收第一至第五年級學生，學費為每年一百六十元，分十期繳交。

初級中學夜班（三年制，偏重實用科目），為一般修完小學課程而不在日間中學肄業者而設，現招收第一及第二年級學生，學費為每年七十元，分十期繳交。

[illegible]商業專科學校現辦有三年制中國文學系，則商業系由教育司署發給文憑，學費每年四百元，分十期繳交。

任教師經各夜學校校長保薦入學，並獲得教育司署核准者，得在學年考試成績及格後申請發還學費。

教育司署現辦有成人教育康樂中心十二所，除組織各種康樂活動外，並設有各種短期班，如主婦、體育、美術、音樂、國語、英語、會話、攝影、太極拳等。凡年滿十八歲的男女市民欲申請參加為會員者，可到各該中心領取申請書，不收任何費用。

一切有關上述各種班級的詳細情形，可向教育司署成人教育部詢問，電話：H二三二二六一八。

徐誠斌神父昇任 港教區輔理主教

【本報訊】據教廷公佈，教宗保祿六世頃任命徐誠斌神父為香港教區輔理主教。徐氏是本港首任輔理主教，也是本教區中國籍神父中之第一人。

徐神父原籍浙江龍游，早年負笈於上海聖約翰大學及英國牛津大學研究院，專攻英國文學，返國後曾執教於國內大學多年。一九五五年來港，加入香港教區，並赴羅馬伯爾納學院攻讀神哲學。一九五九年晉鐸後，徐氏返港任公教報主編。一九六一年升任公教進行社社長，主持本教區文化、新聞、出版、公共關係等事宜。

近年來襄助白主教辦理教務。據主教公署消息：徐神父升任輔理主教後，將兼任本教區副主教。

香港教區首任輔理主教徐誠斌

涉嫌用腐蝕性液體 淋丈夫及大婦 女子提堂押候

【本報訊】家庭女教師涉嫌於本月一日向其丈夫及大婦投擲腐蝕性液體，昨在銅鑼灣裁判署西區法庭提訊，控方申請將案押候七天，俾得調查，[illegible]將案押候七天，[illegible]移交地方法院審訊，[illegible]被告不需答辯[illegible]。被告張玉蓮，三十八歲，[illegible]被控於本月一日在[illegible]四七號[illegible]五號[illegible]林[illegible]投擲[illegible]腐蝕性液體[illegible]。法庭[illegible]保釋[illegible]二千元[illegible]現金各半。

康福旅運社 總辦暑假遊台

【本報訊】萬宜大廈六二二室康福旅運社舉辦之台灣工商業考察觀光團，在台考察十二天後已返港。該團沿途由該社台北分社經理鄭君隨團照料，介紹與各廠商認識，參觀現代化之工廠，對祖國投資環境優良，工資低廉，水電便宜，利潤豐厚，且得到政府免稅優待，有深切之認識，並且暢覽寶島山川壯麗，風景優美，人民生活安定，工商業發達，經濟繁榮，均依戀難忘，尤對該社派員隨團照料，編排節目多采多姿，享受豪華，服務週到，更讚口不絕。

該社最近舉辦之暑假台灣環島旅遊團，定八[illegible]

本港童子軍代表團 定月底赴美參加大露營

【本報訊】本港十二名童子軍代表團，將於下月參加第十二屆世界童子軍大露營。這次大露營的主題是「友愛之家」，將於下月一日至九日在美國愛達荷州舉行，參加人數大約有一萬七千多名。

本港代表團在六月初經選出三位童子軍，彼等為港島、九龍及新界三個地方的代表，連同獲准自費參加之童子軍，代表團共有十二人，由維多利亞城區助理區總監（深資童子軍）歐陽仁賢任領隊，該代表團現正進行特別的訓練，並於七月底乘機赴美參加大露營。

香港童子軍總會會長羅斯議員，昨下午五時卅分在九龍登士道童軍總會內舉行一招待會，席上由會長羅斯議員接受由德士古汽油有限公司總經理周生華及香港汽水廠可口可樂公司董事及總經理石奇利分別代表其公司致贈支票各港幣一萬二千元，連同其他各商號的資助，總數共有二萬六千三百元。

本年四月間總會總監遴選深資童子軍參加大露營，彼等資歷：必須獲高級童軍及兩個技術專章和最低限度在童子軍運動服務三年，此外須最少有十晚或以上之露營生活，並能說英語及負得起領袖責任。[illegible]各員均從不同之[illegible]組成一旅團，[illegible]大露營節目[illegible]計有射擊、划艇、童軍技能及先鋒工程等[illegible]。

香港代表團為準備應付此等項目，經進行特別的訓練。代表團暫定於本月廿七日啟程，並在向大露營報到前，將順道到附近各地觀光。下月十日大露營完結後，將遊覽美國西海岸其他大城市，并計劃遊覽加拿大。在回程中，將會以兩天時間遊覽夏威夷及東京，如可能并往大阪觀光，代表團將於九月三日返回香港。

該代表團名單列后：領隊歐陽仁賢，副領隊林鑑與，童軍領袖陳雄樹、黃亨利、林洪興、謝天佑、鄭輝德、鄭炳鈺、[illegible]、李[illegible]遠、黃治一、黃安一。

何莉莉 訪青年中心

【本報訊】將於本月八日為第十六期政府獎券主持攪珠的名影星何莉莉，昨晚七時半參觀九龍將打老道青年中心的各種活動。

該中心曾獲得政府獎券基金免息貸款二百萬元建成，已於去年十一月開放。該基金的設立，目的係協助發展本港福利事業。

圖為綠寶石大餐廳。

綠寶石大餐廳 定期開幕

【本報訊】雄覷港九，氣派非凡，裝修瑰麗之綠寶石大餐廳，經月來之刻意籌備，現經全部告竣，擇吉於本月十一日上午十一時開幕，是日由上午十一時至下午四時，淺酌品酒，款待各界友好。

綠寶石大餐廳位於九龍[illegible]道十八號CD及北河街一二二六至一三〇號[illegible]地下及二樓。據悉：[illegible]主持人均為[illegible]舒適，情調[illegible]，供應西餐、美酒、冷熱飲品，由專人主理，[illegible]採用美國新式機械自動洗滌，清潔衛生。門市部並供應出爐麵包西餅，歡迎外賣。新張期內，優待惠顧，一律八折。營業時間每日由上午十一時至深夜二時。電話：八七八八九九。

中國藝術院 暑假招生

【本報訊】九龍中國藝術院創校迄今已三十餘年，係名家李石李汝匡二氏所主持。在港復課十餘年，造就美術人材不少。據稱：該校設有中國畫、西洋畫、廣告畫等三科，分設速成班及專修班，速成班六個月畢業，專科分一年二年制，修業期滿，均發畢業證書。各學員畢業後，由校方協助就業，尤以西洋油畫及廣告，工作出路多。

本年暑假，該院特增加課程，同時更增設冷氣課室，招收新生二十名，本學期自即日起開始報名，額滿即止。地點：九龍彌敦道二四二號立有大廈十二樓，電話：六七二四七。

工商處助理處長訪問 中華漆廠東方鐘錶廠

【本報訊】工商業管理處助理處長麥理覺，定今日上午十時前往觀塘參觀中華製漆有限公司工廠及東方鐘錶廠有限公司。

中華製漆[illegible]為本港歷史悠久的油漆廠之一，該廠佔用一六層樓宇及一擴充部份，總面積逾二萬五千方呎，主要產品為各種油漆、天拿水及凡立水，該廠產品有百分之七十在本港市場出售，其餘則輸往星馬、越南、印尼及東南亞各地。

東方鐘錶廠係由捷和鐘錶有限公司與英國通用鐘錶公司聯合開設，廠址為一新式三層樓工廠，面積六萬方呎。該廠主要出品有電動排鐘、開鐘及其他計時器等，工人三百餘名，外銷市場為英國、紐西蘭、南非、澳洲及南北美洲。

新都 明日 兩點半 五點半 隨票贈送 可樂一支 場面偉大 無與倫比 沙場喋血 動地驚天
今晚九點半優先映 明日四院時間 兩點半 五點半 七點半 九點半 邵氏出品 古裝宮闈武俠 奇情彩色巨片
荷李活 金門 新都 明聲
鐵頭皇帝 THE KING WITH MY FACE
亞洲影后 李菁 韓國影帝 申榮均 領銜主演
沈依 金鏑 黃迅 井淼 尤情 歐陽莎菲 鄭雷 聯合主演
妃子妖媚 侍寵生驕 垂死決鬥 天昏地暗
SHAWSCOPE

啟德遊樂場
大龍鳳劇團 夜演：元帝順香凝祭兒
歐西肉彈 表演迷人艷舞
中片 中原奇俠 西片 糊塗脂粉客
保齡場 射擊場 射箭場 歌舞場 魔術什技 盲目奕棋 歌壇 金智機遊

東城快樂
今天盛大獻映 派拉蒙西部大名片
鐵俠戰群雄 KID RODELO
英偉巨星 鄧梅利 美艷女星 珍納李 性格巨星 波特歌力羅福 三大巨星聯合主演
神槍鐵拳 天下無敵 英名遠播 威震西城
高潮迭起 驚心動魄

荔園
交通最便利 節日最豐富
全日供水 淡水泳池 淡水沐池
模特兒 殺案 黑獄 明珠
蘭閨 雙鳳 彩鳳 雲嫦 傻大姐 當兵
江氏什技 魔術團 張圓圓

東城快樂
榮獲權映
巴黎戰火 IS PARIS BURNING?
國際巨星大會天演 第二次世界大戰最動人故事
大堆頭 大製作 世界一致讚揚

真光
一般放映天後

紐約 大世界 麗宮
明天獻映 日活出品 彩色巨片
萬蕊香心

東城
今天十二點正早場選映
無敵鐵騎軍 RIO GRANDE 尊榮主演

尚有戲院刊登第八頁第九頁第十一頁第十二頁

利舞臺 樂宮
今天四場 美梅司高公司巨獻 二次大戰天地壯烈動人悲壯激昂
游擊隊殲敵戰 THE SOLDIER
法里雷德 沙麥馬 景托哥域 主演
炮火連天
下期 春情勃發

東樂
本院巨型冷氣 舒適無比
連日絕早滿瀉
梅麗德 華倫天尼
慾火奇情
神勇三蛟龍

麗華 麗都 倫敦 仙樂
連日滿今請早
張揚 白冰 李芝安 聯合主演
黃金島
機關重重 陷阱處處 步步驚險 幕幕驚魂
全部七彩 闊幕

東城 快樂
今天盛大獻映 派拉蒙西部打鬥激烈片
鐵俠戰群雄 KID RODELO
鄧梅利 珍納李 波特歌力羅福

新華 豪華
今天隆重獻映
桃絲黛韋德 羅迪麥道威
聰明笨伯小嬌娃 LORD LOVE A DUCK
大胆的暴露 徹底的諷刺 妙不可言

麗聲 皇后 皇都
今天四場請早
艷諜爭春 CAPRICE
桃麗絲黛 李察夏里斯
全部七彩
雌雄間諜勾心鬥角

總統 大華 皇宮
日日狂滿 今請早
占士高寶
大盜飛龍
全部七彩

樂聲 新聲 國華
最後三天 不再展期
七金剛 再顯神通 7 GOLDEN MEN STRIKE AGAIN
武器新奇 戰略古怪
下期映 秋月春花未了情

港九首輪影院聯合廣告

山水人物

雙角山綠珠井

蔚霞

綠珠爲粵合浦縣人，生雙角山下，今有綠珠江，又有綠珠井，耆老云：汲此井飲者，誕女必多美麗，閭里有識者，以美色無益於時，因以巨石鎮之。

綠珠爲粵之合浦縣人，合浦爲古粵地，秦象郡，漢合浦縣，唐武德初，創平南縣，於此置南州，尋改白州，境內有博白山、博白江、盤龍洞、房山、大荒山及雙角山等。綠珠乃梁姓，生雙角山下。樂史「綠珠傳」：「今白州有一派水，由雙角山出，合容州江，呼爲綠珠江，亦猶歸州有昭君灘、昭君村、昭君場，吳有西施谷、脂粉塘，蓋取美人出處爲名。又有綠珠井，在雙角山下，耆老云：汲此井飲者，誕女必多美麗。閭里有識者，以美色無益於時，因以巨石鎮之，邇後雖有產女端妍者，而七竅四肢，多不完具。異哉，山水之使然。昭君村生女，皆炙破其面，故白居易詩曰：不取往者戒，恐貽來者寃。至於今之村女面，燒灼成瘢痕」，又以不完其面惜焉。」晉、石崇爲交趾采訪使時，以眞珠三斛致之。後置於河南金谷澗之別墅，即爲世所稱之金谷園。綠珠善舞明君，明君者，即昭君也，因避司馬昭諱，故當時稱曰明君。其事迹人所共知，漢人憐其遠嫁，爲作此歌，石崇以此曲教之，而自製新歌，尤勝於漢人者。石崇因漢詩文，特以妾善，而擬其才耳。歌曰：「我本良家子，將適單于庭；辭別未及終，前驅已抗旌；僕御流涕別，轅馬悲且鳴；哀鬱傷五內，涕泣霑珠纓；行行日已遠，遂造匈奴城；延佇於穹廬，加我閼氏名；殊類非所安，雖貴非所榮；父子見凌辱，對之慚且驚；殺身良不易，默默以苟生；苟生亦何聊？積思常憤盈；願假飛鴻翼，乘之以遐征；飛鴻不我顧，佇立以屏營；昔爲匣中玉，今爲糞上英；朝華不足歡，甘與秋草并；傳語後世人，遠嫁難爲情。」

迨趙王倫亂常，寵信孫秀，秀使人求綠珠，崇方登涼觀，臨清水，婦人侍側，使者以告，崇出侍婢數十人示之，皆蘊蘭麝，被羅縠，曰：「任所擇。」使者曰：「君侯服御麗則麗矣，然本受命指索綠珠，未知孰是？」崇勃然曰：「綠珠吾所愛，不可得也！」孫秀大恨，譖於趙王，族之。已而捕者至，崇謂綠珠曰：「我今爲爾獲罪。」綠珠泣曰：「願效死於君前。」崇因止之，於是墜樓而死。崇棄東市。「君曲」云：「殺身亦不易」，然綠珠果能感恩而不顧身，此非崇所預料，其志悍烈，誠足使後人仰慕歎詠者也。庾肩吾曰：「蘭堂上客至，綺席清絃撫，自作明君辭，還教綠珠舞。」李元操曰：「金谷新筵開，綺羅拂歌扇……」江總曰：「綠珠含淚舞，孫秀強相邀。」武則天朝，喬知之有婢曰窈娘，有姿色，特善歌舞，且善屬文，知之愛之，不婚。時武承嗣驕貴，內宴酒酣，迫知之賭博，將金玉賭窈娘，知之不勝，承嗣使人強載以歸，知之痛其怨，作「綠珠篇」以寄之，曰：「……此日可憐偏自許，此時歌舞得人情，君家閨閣不曾觀，好將歌舞借人看，意氣雄豪非分理，驕矜勢力橫相干，辭君去君終不忍，徒勞掩面傷紅粉，百年離別在高樓，一旦紅顏爲君盡。」窈娘得詩，悲惋投井而死。

風裡的花蕾

雨萍

「做什麼？小園，誰欺負妳了？」他著急地拍拍她的肩背。

她祇是搖頭，不說話。

他歎一口氣：「妳不說，我也知道的，自從我們搬回來以後，妳就受了不少委屈，不過，一者爸爸的身體未復元，現在就搬出去會讓人說閒話，二者，難得我爸爸媽媽肯原諒妳是他們的媳婦，兒得我親情和愛情不能兼顧，所以我就希望妳能多多留在這裏一個時期，給他們留下一個好印象，這樣對妳，對我，對全家都有好處，我的用意，妳明白嗎？」

「我明白的，我也沒有受什麼委屈，就是有，我也受得住的。」

他掏出手帕，輕輕地揩去她臉上的淚：「妳能諒解我就好了！」

「我不諒解你，還有誰諒解你呢？」

「那麼，不許哭了，笑笑看。妳不笑，我就不放心去上班。」

他逗逗她的下巴，她抵著嘴，裝了個笑臉。

「好，好，眼淚還沒乾就給我裝笑了。」

「別胡鬧了，去上班吧！」小蘭催他。

他笑著吻她一下，推推他。

「那麼，我去了，今晚我會早點回來的。」

她送他到門口，看他的汽車駛出花園，她的眼淚就成串地流了下來。

他能永遠維繫住叔華的愛情嗎？倘若沒有了叔華的支持，她和金慈，在這勢利的大家庭中，怎麼呆得下去？

二十三

十一月，方家有一件大喜事：方維漢的六十大壽，有雙重意義：第一，今年是他的六十大壽；第二是慶祝他的身體復元，所以要特別鋪張，比過去任何一次都隆重。

家內內外外，早在半個月前已經開始準備了，全部粉飾一新，全家上下都忙作一團。（一四）

杜蕙的日記

偵探奇情小說

美·史丹利加納 原著　南汀 譯作

「還有，」蒲衛倫檢察官向證人薛定楠說：「在紙裡由被謀殺之稍前，杜蕙小姐也在他的寓所吸過一枝香煙，是嗎？」

高維揚法官說：「蒲檢察官，你這問題，已超出證人所能回答的範圍了。他那裡會知道呢？他怎能回答你呢？」

「好了，」蒲衛倫說：「我不問這些問題了，我相信法官大人已明白那事實了。」

「喔，」我以爲法官大人當然會知道當時情形的。」文理培律師說：「不過，如果依照你這種追問下去，不難是從然斷定出你的錯誤估計罷了。」

「蒲檢察官，」高法官說：「你可還有什麼要向證人詢問嗎？」

「沒有了，」蒲衛倫說：「我對於證人薛定楠的作證，是感到滿意的。」

「文律師，」高法官對文理培說：「你可還要反詰嗎？」

「沒有了，」文理培說：「我希望這位證人知道自己所說的，是偏重在一方面就行。」

「現在，請你傳喚下一位證人作供吧。」高維揚法官微笑著對蒲檢察官說。

「我希望這位證人能說明。」

「我當私家偵探已二十年，」毛霖澤說：「我祇是說一般的跟蹤罷了。」

「那麼，我就可以對你說清楚，」毛霖澤說：「我的任務，不是跟蹤，而是跟蹤杜蕙小姐，保護杜蕙小姐。」

「總之，你的任務是跟蹤着她，我的目的在保護着她的活動，」毛霖澤說：「因爲她人你去哪？」

「你是在本月十日星期三那天，接受跟蹤任務吧？」

「是的，」毛霖澤說。

「這是文理培律師委託林保德私家偵探社去跟蹤杜蕙小姐的任務，是嗎？」蒲衛倫問。

「我的任務是跟隨着杜蕙小姐，」毛霖澤說：「其他概不知道。」

「你不是接受林保德的指示去跟踪杜蕙小姐嗎？」

「好了，」蒲衛倫說：「不要再說下去了，我知道你是一位敵對證人，現在，我要問你一個事實，在本月十日星期三的晚上，你是否看到杜蕙小姐在華昌由的寓所裡呢？」

「是的，」毛霖澤說。

「我不明白你所說跟踪的含義。」蒲檢察官有點憤怒地說：「你當私家偵探多少時間了？」「難道還不知道跟踪的意思嗎？」（四〇）

荒謬的愛情

上海文武

卅一、萬里雲心情紊亂

安娜被他這樣搶白了一頓，幾乎哭了起來，心裏忙亂地避開頭來，張望，一個人坐在那裏，看見到甯斑那副模樣，叫她甯斑，向她打招呼，她就喚她到休息室去，也不見甯斑。

可是主教與有一套，應付得恰到好處，前一句是拒絕，後一句卻是拉回了，使豹惑的面子上很過得去。主教接着說：

「你對主人，是個良善的忠僕，上帝不會計較你思想上的錯失。」

「我送主教到大衙上，替他打開車門，他向我鞠躬，然後踏入車廂，從聲笑道：

「我們的老友沒落了。他的缺點祇是外表；內心是虔誠和善的。」

我們在歐洲上流社會活動，在天上的之後，一定同樣地在天上的上流社會活動。天堂裏的階級等次跟人間完全一樣，那裏有最高天使，也有二等天使，有最高安琪兒，也有普通安琪兒。我時常想天父的宮殿裏有許多主會的可以選擇最好的一座。

我思疑艾力派爾過十八世紀時代那些油滋滋，繪着天堂的幻境到那些地方去。

剃刀邊緣

英·毛姆 著　周克希 譯

九

過了一段時間，艾力派爾終於恢復過來，他想見我。我坐在他的床邊。不料女看護告訴我：約瑟午後一點鐘光景，他的病況已經轉好，他的心情非常獨立，他是絕對沒有的。

那麼，許多天後艾力派爾說：「我問你，你認爲我們死後會到天堂嗎？」

我說：「艾力派爾，我總認爲你跟你的福氣好極了，你在你的生命中，與老天交往，我想——」

他說：「這是莫大的光榮，老友，我要，神，施洗之前，他注射過一針，抑或行過洗禮後，特別振奮他的精神。不知道是否因醫生的針，他安然而又欣然，眼光發亮。

「他說，「我攜着教會王子的介紹書，走上天堂，相信天上所有的門，都要爲我打開。」

「祇怕你在天堂裏所結交的伴侶太複雜，」我微笑說。

「你相信嗎？老友。我們從前的世界，都爲了計我妻子的歡心，那一頓午晌的天堂，也要那些鬼話。」

「我自己並不想那麼做，無非爲了討我妻子的歡心，那……」（一〇四）

市聲

了。

祇的、悲憤的心情離座，斑的說：

甯斑接着跑來，柔聲地說：「先生，我介紹別位小姐給你，好嗎？」

「不要，不要……」

「萬里雲須也不需甯斑，悻然的說：「你替我叫巴碧來。」

「貴姓？」甯斑肩膀……

「見他這樣子，暗暗吃驚，以爲他來找巴碧晦氣的，數行他。亦未可料，因此張惶的看着他。

「巴碧小姐在不在？」「姓萬的……」

「好，好，等我看看。」甯斑緊張地跑到賓館台後的休息室去，見巴碧正跟同事說笑，她的說：

「巴碧，有一個叫你的青年，好像來找你晦氣呢。」

「是不是坐在舞池邊第二行位，面對音樂台那個穿灰色西裝的青年？」

「是，是……」甯斑慌張的說：「你見過他嗎？」

「巴碧點了點頭，帶着幾分驚慌的說：「巴碧，那飛仔好像來找晦氣似的，你最好還是不去見他……」

「巴碧不相信萬里雲來找晦氣，卻耽心他吃醉了酒鬧事，因爲剛才看見他確有一點醉意，嗯，醉酒的人是不好惹的，你要當心才好。……」

她彷彿感到了一會，然後走了出來，萬里雲見巴碧來，一點笑容也沒有。她唱歌，想找那甯斑也不見她，她知道……

「帶斑不敢惹他，也沒有女侍者願坐他的檯，怕他鬧事。

甯斑向他招手，那侍役身材瘦小，不敢前去，忙一個身體魁梧的去問他。

「先生，什麼事？」

「剛才坐我檯子的那位小姐她叫什麼名字？」

「安娜。」

「請你叫她來。」

半靜寂地帶

丹尼

港共在毛澤東的「二將」撐腰下，瘋狂地搞亂自己的住城已經六十三天了，六十一日二十二天，六十天火車列車不停……一萬千二百廣州即將是在一個由「中共」中門，開始四天大陸不是共港港、港共……

……（港共）愛聲明組織小組，新人大組織全體工人和物，作一度爲新的……

×

開會，在大陸香港本市四天的，新……

×

這批工人的……

×

給中共五星旗幟，「國大陸的人民，對中國……中共的七億人民」，在「中共……七億人民」。

瘟君夢

岳騫 著

第十回　浩劫難消 蚊雷成霹靂　單絲易斷 馬革結松齋

毛澤東說道：「我們醫療隊先生安排了，不過，我總覺得我們三人還是死了好。」

汪兆銘已經聽到陳璧君說，知道毛澤東以黨代表身份出席廣州國民黨中央執行委員會，汪兆銘在上海事心與北京方面接觸，很少過問黨務，加以謝持爲人剛正，近於迂腐，胡漢民爲人且不放心，汪兆銘更不願參與他，以免引起無謂爭執，所以對於上海執行部通令長江各省選代表的事一無所知，聽到陳璧君說了一遍，才明白大概。

毛澤東見了汪兆銘，進門來了，我事先不知道未能遠迎，深深鞠一躬，說道：「先生回來了，我事先不知道，未能遠迎。」

汪兆銘笑道：「不必客氣，我出門比在家時間多，內子同兒女們也從未到碼頭接過，太麻煩了。請坐吧，你的事怎樣了？」

毛澤東斜着身子坐下，說道：「關於學生與中執會往來的經過，師母想必都告訴先生了？」

汪兆銘道：「內子所說的也都是表面情形，眞正的結果如何在呢？」

毛澤東心裏明白對着汪兆銘不是對陳璧君，可以倚日前的，當即就將奉到上海執行部命令，選出三名代表到廣州被中委會拒絕出席的事說了一遍。

汪兆銘笑道：「潤之，你推一日之長，以師禮相待了，……」

我不能不以心服之言相告。我們國民黨人自問是大家就抱定了決心，服利不先，赴義恐後，共同的敬事說也說不完，我剛才說過這一段，可以說必死的任務，無論成與不成，都剩擁護王逍一……我自己一定要去，結果不但無人鼓勵我去，而且力阻我去，是無生還之理，當時不但無人鼓勵我去，而且力阻我去，當我自己一定要去，的事，直到今天我未作過官，也是人所共知的事。

「其次說到克強，更是一個拼命三郎，往往終陷陣的事無役不與，大功既成，身上解甲，從不貪戀權位。

「再說英士，當二次革命失敗後，同志星散，經費難以爲繼，無力再舉，英士毅然出任主盟，換了別人逃都逃不及，他竟把自己和全家的生命都押在上面，備受一個同志去看看，把自己的錢交給袁世凱，得錢交給黨本部用於革命。」

毛澤東又驚又笑，不由得嘆了一聲，竟還吐了汪兆銘，維續說道：「最後說到蔣介石，這是一個了不起的人，你大概還未見過，但是對於他的大名，必定久仰，先生如何看法？毛澤東突道：「我雖然未見過蔣先生，但是對於他的大名，聞有貫耳。」

汪兆銘說道：「孫先生廣州蒙難，被陳炯明包圍在艦上，介石在上海得信，因爲在當時情形下，生還的機會極少，他都沒有，介石卻坦然在上海赴粵，到了永豐艦，隨侍孫先生脫險，這是國民黨的精神，你既然加入國民黨了，便要有這種拋負才可以，不然，就不配作一個國民黨員的。」（九四〇）

朱元璋

歷史小說

南宮搏 著

一四四：新帝登基

「我們從太平門走，太祖皇帝指的水關御溝，就在太平門邊，」程濟說：「鬼門，我知道—那是一個派是不知道鬼門在何處。」

須臾，於是，也在太平門那邊！「走！」建文皇帝還地道，於是在地道起來說：「走！」

他們分作三批，廿二個人隨皇帝出奔，應賢及程濟同行——應文和尚程濟、應能，鬼門的地道有一擬道袍，程濟換上了，他替文帝說：「陛下！從此，我們稱爲應文了！」

「陛下！從此之後，我們將稱爲應賢了。」「不能再稱我爲皇帝了，我們以師兄弟相稱吧！」建文皇帝淚如雨下，宮內宮的大火騰躍，流亡皇帝已出了太平門，在黑夜中向西南行。

此時，北方兵已浩浩蕩蕩地進入了南京城，負責守城的魏國公徐輝祖，被圍，終於被俘。於是，燕王朱棣入城了！於是，大明皇朝第三個皇帝，建文皇帝與皇后，都自焚死了！

撲滅，人們宮中大火的新統治者宮廷的大火於第二天的午後才撲滅，人們宮中的新統治者三個多月之後，有一天，在獄中的魏國公徐輝祖又被召見，所有的武將都府京城破之後，見。

徐輝祖被監禁在獄中，沒有死，「臣父徐達，生前對公，死於對主，太祖皇帝陛下有命，子孫免死。」

追之後，徐輝祖在獄中，沒有下文了！然而，現在卻有皇命召見。

鄭祖口供，他也一言不發，後來，司法的官員來懇他，因爲他若不供，司法各官都會護罪的——此時，已是大屠殺之後了。徐輝祖無可奈何，在那供狀紙上寫出：

之後，法司追取徐輝祖供狀，他又忍住了。

頭，長跪，對新皇帝的詢問也不回答，那時，他是朱棣的殿上，卻一言不發，徐輝祖低頭，長跪，對新皇帝的詢問也不回答，那時，他是朱保怒極，想殺他，但因於複雜的關係，他……

女兒口色

櫻桃可以浸酒，浸着酒的櫻桃更加圓潤鮮紅，比「女兒口色」更美，瞧着它，不用飲酒就已是一種美的享受了。

數十年前，窖人齊白石曾寫過一張詩箋小品：在一個以濃墨繪成的三腳架上，安放着一隻花青色的瓷碟，碟滿盛着色澤極嬌艷的「小櫻桃」，每顆果子的外圍又用洋紅色渲染得十分鮮明。這是特別強調櫻桃的艷麗色彩，故紅尊且！

「女兒口色」就是這張小品的題字。女兒口色，這是何等可愛的色調啊！想我不能以筆墨形容了。熟透的櫻桃，色澤是非常艷麗的；過往的文人很喜歡用「櫻桃小口」一類形詞來讚美女兒家的嘴唇，這是很恰當的。「女兒口色」這張畫題後，張紫誠上的人不期然的更加感到櫻桃的嬌艷可愛！

誠然，櫻桃的色澤是絕美的，那些像「女兒口色」或如「櫻桃小口」色調的櫻桃，怪不得詩人墨客都用它作題材了。照我的想法：欣賞櫻桃，當以放在果攤上，比起吃櫻桃的人們就用芭蕉葉襯托起來使櫻桃的色彩更加鮮明突出，那些美麗的印象，如曾到過玄武湖的人，不幾會使人想起「紅了櫻桃，綠了芭蕉」的江南夏日情調。最佳的品種有「東塘」、「南梁」、「銀珠」、「膘珠」等四種；其中尤以東塘最好，色澤

特別美觀，果粒特大而甜酸適口。往日在江南，當地的人士每逢「夏至」一定要吃些櫻桃應節，在這兒，常有櫻桃送來的日子，我相信或許會引起一些人士的思鄉病吧！

然而，櫻桃紅了的季節並不長，稍縱即逝，等于一個大好的機會在前，你如不去捕捉，它就會失之交臂。

櫻桃古稱：「鶯桃」、「含桃」、「荊桃」。李時珍說：「其顆如瓔珠，故謂之櫻。」而許慎作「鶯桃」云：「鶯所含食，故又日含桃。」亦通。按爾雅云：「楔荊桃也。」孫炎注云：即今櫻桃……這是櫻桃的釋名。

叉說：「櫻桃樹不甚高，春初開白花，繁英如雪；葉團，有尖及細齒，結子一枝數十顆，三月熟時須守護……」

櫻桃雖是一種佳果，卻不宜多食，否則易發熱。唐人以酪薦食之，也是一種吃法。西醫認爲櫻桃有相當的營養，惟中醫則認爲「櫻桃」之類，在我國古代已曉得用它作藥。櫻桃核是一味中藥，有透發斑疹的功用；然性熱，宜中病即止。

櫻桃可以浸酒，浸酒的櫻桃更加鮮紅，比「女兒口色」更美！瞧着它，不用飲酒就已是一種美的享受了。（黃雪峯）

天。

啓者：「孤芳」作者，請稿未到，暫停一天。希讀者見諒。　編者

華樂 今天四場 神秘奇情七彩片 神火一〇一 林翠 吉田雅 主演 今天早場十點九 一樓十四伙 胡楓·鄧碧雲 今天公餘場 千金大火黨 面剛破箭 羅保荷保非露 主演

香港 中央 北河 英京 英華 油蔴地 第六天映 多多奇巨片 陳寶珠 玉女相思 陳寶珠 胡楓 李紅 麥基 沈殿霞 主演 隨本片獻給全港男女青年們！

利舞台 樂宮 邵氏兄弟公司派新潮大膽艷情色彩巨片 下期獻映 年少嬌娃 下嫁莽翁 彩鳳隨鴉 咬碎銀牙 春情勃發 LOVE PARADE 春字當頭敢作敢爲 安妮達卡丹 芙蓮 翟羅 卻佐真 科比斯 聯合主演

東方 東樂 法國之尤物 梅麗德 大爆場 挑情聖手 華倫天尼 主演 全部香艷旖旎刺激巨片 碧姬芭鐸再世 一片之上中文字幕 情慾火焰 風流種子 對性呼喚 代表選實 追求肉慾 人肥狂放 深入秘巢 三點與人 隨時陪笑

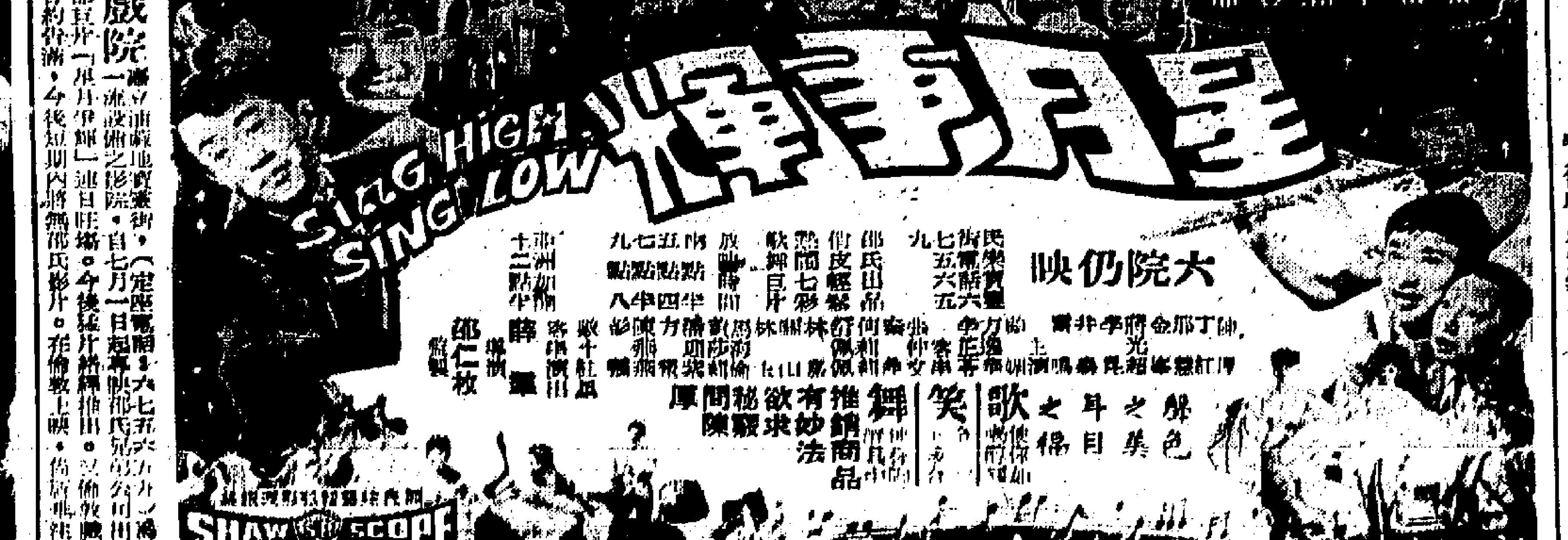
麗聲 麗聲 金聲 仙鶴 國泰 華都 歌樂 新聲 伊士曼七彩闊銀幕 金鑼 早加倫敦場 今天狂滿映續 新風格出奇技打鉅 新類華情門片 張白李 領銜 楊冰之安 主演 監製朱國良 編劇 森 機關重重 密佈陷阱 步步驚魂 險象叢 步步驚 王李李鹿張王梁馬蘇 合演 空手道絕空層不窮 招掌勢出手 響遍香港 炸口 爆破 機關 秘密武器

尚有戲院刊第九頁第十頁

原庄「特務飛龍」又來也！ 占士高寶 再次大演身手 保證絕對好片 特務飛龍勇破魔女黨 IN LIKE FLINT 新噱頭·新動作·新情節 下期獻映 皇都 皇后 麗聲

民樂戲院 邵氏巨片 ……首部巨片「星月爭輝」連日旺場 ……

民聲 英京 金都 … 大院仍映 歌之耳目 舞之色 笑 推銷妙法 有求必應 秘密 間隙 九七五 點點點 SING HIGH SING LOW 星月爭輝 SHAW SCOPE



九龍城 國際 今天選映 HERCNLES 霸王艷姬 今日十二點半 四場

明星 新華 金門 亞洲秘密警探 ASIA-POL 王羽 方盈 主演

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㈠中環總辦事處利源東街八號地下，電話：二二五四九五、二三一二三八
㈡灣仔分處城街十八號本報廣告部，電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㈣油蔴地上海街三一九號老寶公司
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）
㈥青山道周生生金行（青山道三三六號）
㈦油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）
㈧旺角周生生金行（上海街六三二至六三三號）
㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）
⑭元朗康莊街場渀街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

1429 1490 1502 1525 1558 1580 1603 1634 1649 1670 1702 1723 1778 1789 1792 1822 1835

台王公 高尚花園洋樓

九龍窩打老道山文福道21—23

獨立樓宇・雲石走廊・柚木洛柚・磁磚砌至天花・電線暗裝・煤氣設備・冷熱水喉・玻璃窗・一寸地板・紙皮石外牆

全層出售 即買即住 餘額無多

欲購從速 A.B.C.D座一千二百呎 E.F.座一千五百呎

洽購處電話 881291.807287.866526

修理車房 出租

萬八七樓

工場平售

單邊鋪售

九龍落山道106號 單邊鋪位 五百呎

潛瓜土

高息鋪位售樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230589

租售

招租

單邊唐樓（香港）

出國平賣

靚樓平賣

恒興建築公司新樓出售

八樓廉售

磚屋平售

商業舖位

旺舖平售

召租

旺舖平租

全層唐樓

一流工廠

旺舖平租

青年會（九龍）

新樓廉租

美輪平租

石屎二樓

寫字樓

承業大廈

東城戲院對面 兩面單邊

承業公司

一統權業 近中環 搭車易 無雜居 管理善 租金平 冇雜費

香港商科語言學院 廣告畫裝飾班

第二屆新生招師 電話：八五八四四八

招生

士多廉讓

磅機平售

士多出讓

輸美鴨廠

洗衣收發店

單車大平賣

辦夜校

分四息租

擇任大小平租廠房

彌敦道440B號

巴域中學 招寄宿生

本校新建校舍，招中，小學幼稚園男女寄宿生管教嚴格為高尚宿舍護士親自主理，專為兒童生活安適，身心愉快。

校址：九龍大埔道九十二號 電話：八〇二九四四

書

海天游泳班

實用英文

九龍日語

免費寄宿

寄宿托兒

招宿生

香港職業學校 航空會計 出入口 文員班

亞比林哥工程學校 授函物實電線無

中英國語 授函

美專生兩名

九龍商業管理學校招生

七月招生 即夜校學日修進餘業成人之偉宏最模規九港

份上午班、下午班、夜班可選修其中一科或兩科以上

1.珠算全科班：徹底破除舊式死記口訣之困難採用新法授課易學易明
2.文員打字全科：全部新機英國必文教師標準手法實用課程包學包畢業
3.英語會話速成班：英婦會話班分字母級初中高級人人可學句句實用
4.英文拼音班：專攻弟氏國際音標一月速成保證能拼讀任何英文字
5.英文會計簿記 6.中文會計簿記 7.出入口文員班 8.日文、法文班
9.必文速記 10.商業信札 11.商業英文 12.國語會話 13.英文文法

校址：旺角彌敦道564號三至四樓招生部電話：880171 ・簡章備索・

正導日文 九龍分校

英德法日國語拼音西班牙文珠算商科留學打字

以上各科均由各該國名教授授課・修畢各科頒發畢業證書外，另備考L.C.C.及・PITMAN・A.I.A・文憑試・本校被譽為港九規模最大師資好學府・立案・・TEL・858440

國際 暑期修日班 電報科

實用英文

香港學校 法文專科 商業管理

九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓 TEL.645656

日文・英婦會話・法文・英文文法 商科・速記打字・簿記・商業信札

大華電專

香港補習 夜學校

婦女補習學校

善用餘暇

勤精

算術至微積分、珠算、新數學、理化

關其昌 暑期英文專修法文班

寄宿 稚幼小附中學堅利美

校址：深水埗福榮街92—98號，十四層樓設備新型男女宿舍校醫監護車師補習收費從廉

男女青年 聘請

聘請

高價徵郵票

徵求

求短期職

新法

賬與稅

補習良師

專門報稅做數 申請CO CCO

元朗補習

五元補習

西餅麵飽

家庭補習

待聘

函授 英文

大漢書院

美時裁剪

60元寄宿 奉送校服

診所登記

美聯美會聘中文打字

技術不同！程度各異！大學中學！主婦注意

海外工作

請寫職紙

敬聘幼師

舍監訓育

招請售貨員

聘女教師

聘女教師

聘教務兼

美國高薪僱用

女校工

鴨脷洲街坊福利會

買屋聲明

新界粉嶺鄉事委員會啓

粉嶺鄉公所建築招標

啓事

暑假工作

鐵證如山

特點

凡在本公司登記者可得本公司代理申請護照免費赴加拿大美國及英國等之入境證

加拿大美國英國 聘請

有專門技術人員

1.電器機械工程技工 2.月薪千元美金 3.酒店、廚師、男女侍役及售貨員 4.家庭、雜工、丁工、女傭、褓姆、園藝、各種熨洗、姐妹、管工、木匠、保姆

高薪急聘

向大坑西街坊會鳴謝

向大坑西街坊會鳴謝

遺失聲明

遺失

聯益公司 鳴謝

領長壽金

領長壽金

領長壽金

領長壽金

領長壽金

致台北大藥物產業行請來信聯絡

萬豐旅運企業公司

電話：457168

香港中環大道中廣安銀行606室436295

代辦專門 泰國星馬台灣 日本越南柬埔寨

旅行探親・商業考察・歡迎委托

澳洲移民

塑膠廠注意

影印

影印

校徽書包

仙人掌

萬能角鋼

商業

周鳳鳴先生

找尋非林 ALFA

尋訪

失證聲明

遺失聲明

遺失啓事

新世界

版公美國代理 本印新全 主利沙史 演西德甯

安全搬屋公司

九675872・672704・港453146

日夜服務・大小歡迎・取價從平・安全可靠

搬屋 價廉 十元

搬屋 三十元

雄記搬運搬屋

服務迅速 為上寫字樓 價廉 妥當 電話：五一九〇三七

搬運

昌記裝修

東亞洋行

瑞香園 代客貯貨 倉

影印油印

黃飛鴻 恩愛冤家

兵敗死戰敵殲 草澤雙雄

玉女相思 兩院今天正場

利舞臺 今天十二點半十點選映

北冰洋 The Bedford Incident

七剛金 再顯神通 新武出古戰用 奇器齊怪暴

最後三天映

國華 新聲 樂聲

影期決不再展 請早購票

7 GOLDEN MEN STRIKE AGAIN

麗都 麗華 倫敦 仙樂 金陵 金國

大戰空手道

三船敏郎 岡田茉莉子 香川京子

RAINY NIGHT DUEL

雄師勝百

城多利

永華

樂聲 新華 國泰

茱莉姬絲蒂 因本片榮膺影后

秋月花未了情 Darling

三項金像獎

下期獻映

明天聯影

人海奇花